

RAPORTI VJETOR
2012

PËRMBAJTJA

01

MESAZH NGA
DREJTORI I
PËRGJITHSHËM

02

QEVERISJA
KORPORATIVE

03

VEPRIMTARIA E
CREDINS BANK
GJATË VITIT 2012

04

OBJEKTIVAT
KRYESORE PËR 2013

05

ADRESAT E RRJETIT
TË DEGËVE DHE
AGJENCIVE TË
CREDINS BANK

06

PASQYRAT FINANCIARE
DHE RAPORTI I
AUDITUESVE TË PAVARUR
(MBYLLUR MË
31 DHJETOR 2012)

MESAZH NGA DREJTORI I PËRGJITHSHËM



Artan SANTO, Drejtor i Përgjithshëm

për të zgjidhur problematikat e ekzekutimit të kolateraleve. E gjithë kjo përkthehet në më shumë punë për tu bërë, por sot ne jemi shumë më mirë të organizuar për ti shërbyer klientëve, për t'ju ofruar atyre më shumë arsye që të bëjnë biznes me ne, të realizojmë fitimin e pritur nga aksionarët dhe mbi të gjitha për të përligjur misionin e kontributit konkret të Credins Bank në rritjen ekonomike të komunitetit ku operojmë.

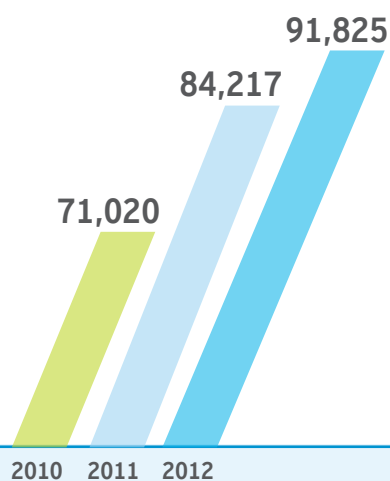
Jemi krenarë të themi se fundi i vitit 2012 na gjeti sërish të renditur mes 4 bankave më të mëdha të vendit, si në terma të aktiveve, portofolit të kredive dhe depozitave.

Të nderuar lexues,

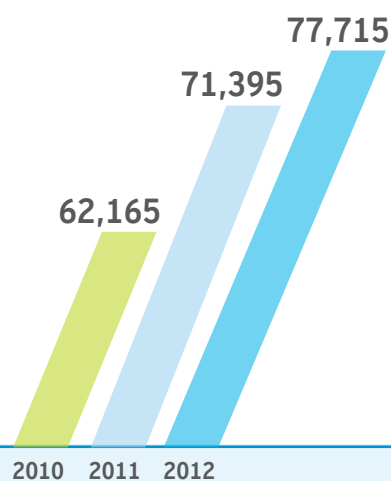
Viti 2012 ishte një tjetër vit tejet i rëndësishëm për ne. Rezultatet financiare përgjatë vitit 2012 janë jo vetëm tregues realë të rritjes dhe zhvillimit të Credins Bank por edhe sinjalizues të sfidave që kemi përpara. Në vitin 2012, të ardhurat e bankës pa shpenzimet e interesit, shkuan në 4.7 miliard Lekë ose 16% më shumë krahasuar me një vit më parë. Fitimi neto prej 669 milion Lekë tregon një fitim më të ulët krahasuar me vitin 2011, por kjo erdhi si pasojë e masave të marra për rritjen e rezervave ndaj kredive me probleme, si edhe është reflektim i operimit me më shumë kujdes dhe maturi në një situatë turbulencash ekonomike. Sigurisht që fitimi ynë neto nuk mund të reflektojë ende punën e madhe që po bëhet për të forcuar kapitalin e bankës, reduktuar rreziqet dhe rritur më shumë biznesin e ndërsjellë me klientët. Në të gjithë sektorin financiar duke përfshirë edhe ne, ka ende shumë çështje dhe problematika të cilat presin për tu zgjidhur, ku përmendim: shqetësimet për ecurinë ekonomike në botë dhe rajon, implementimin e rregulloreve të reja dhe kërkesave për kapital si dhe pasigurinë se si këto rregullore të reja mund të ndikojnë në atë çka ju ofrojmë klientëve tanë apo koha që do nevojitet

Sot ne jemi shumë më mirë të organizuar për ti shërbyer klientëve, për t'ju ofruar atyre më shumë arsye që të bëjnë biznes me ne.

TOTALI I ASETEVE (në miliard, në fund të vitit)



TOTALI I DEPOZITAVE (në miliard, në fund të vitit)



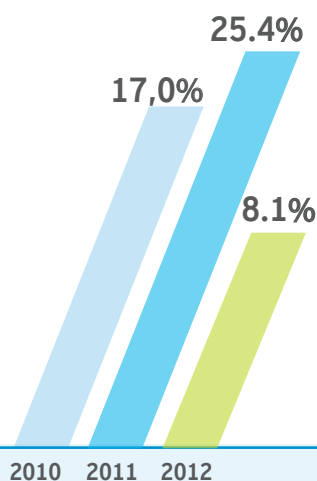
Gjatë vitit 2012, ne punuam shumë fort në mënyrë që banka të ecte dhe përshtatej lehtësisht me ritmet shumë të shpejta dhe dinamike të një mjedisi kompleks operimi. E filluam vitin duke vendosur prioritete, rishikuar objektivat dhe mbi të gjitha ndërgjegjësimit dhe përgjegjësisë mbi atë se çfarë mbart të qenit një prej bankave të mëdha dhe nga më të rëndësishmet në Shqipëri.

Në muajin Nëntor të vitit 2012, ne zhvilluam planin strategjik 2013-2015, i cili ka në thelb objektivin e transformimit të Credins Bank, në bankën kryesuese të ofrimit të shërbimeve të gjithanshme me qendër klientin dhe për klientin. Gjatë mbledhjeve të menaxhmentit dhe Këshillit Drejtues për ravijëzimin e qartë të strategjisë, janë marrë vendime bazuar mbi bindjen se tashmë operojmë në një mjedis rregullator më kërkues, me kërkesa më rigorozë për kapital, me trysni më të madhe sa i takon volumeve të biznesit dhe me marzhet e interesit nga më të ulëtat në histori. Për këtë arsye ne po e përgatisim veten për përballjen me situata shumë më komplekse në marrëdhënie me ekonominë dhe shoqërinë, konkurrencë më të ashpër, më shumë kufizime dhe rregullore, si edhe më shumë mbikëqyrje.

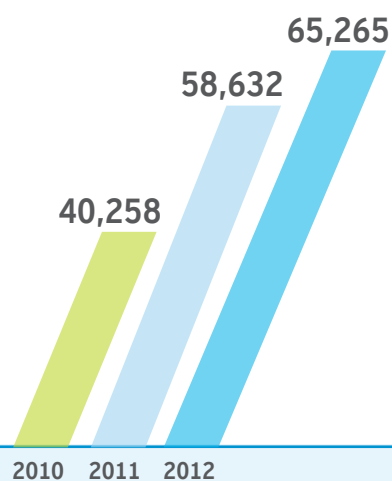
Strategjia jonë për një bankë më të suksesshme dhe me reputacion në rritje, bazohet mbi katër elementë kryesorë:

- Fokusimin tashmë jo vetëm tek korporatat por te të gjitha segmentet e biznesit.
- Diversifikimin dhe zhvillimin me bazë:
 - ▶ Fuqizimin e mëtejshëm të segmentit Retail
 - ▶ Ofrimin e shërbimeve dhe produkteve alternative jo me bazë kapitali
 - ▶ Vazhdimësinë dhe vijueshmërinë në ruajtjen e marrëdhënieve të forta me klientët
 - ▶ Vazhdimësinë dhe vijueshmërinë në ofrimin e produkteve inovative

KTHIMI MBI KAPITALIN (në fund të vitit)



TOTALI I KREDIVE NETO (në miliard, në fund të vitit)



- Forcimin e reputacionit ndërkombëtar
- Ndryshimin e orientimit nga investimi në zhvillime të brendshme, tek marrja në konsideratë e blerjeve dhe krijimin të joint ventures

Kam kënaqësinë të ndaj me ju faktin e padiskutueshëm, se jemi duke ecur me ritme pozitive dhe rritjeje në secilën prej këtyre katër drejtimeve.

KLIENTËT TANË

Rreth dy vite më parë, nisëm rrugëtimin e transformimit të të qenit një bankë më pak komplekse për klientin dhe më e fortë për tregun. Fokusi mbi tre grupet e klientëve individë, institucione publike dhe biznese, është sigurisht edhe thelbi i planit tonë, i cili synon ta bëjë bankën partnerin e tyre kryesor financiar. Fakt është që sot ne kemi një mbulim të plotë të të gjithë territorit të vendit me degë dhe agjenci nga veriu në jug. Credins Bank numëron 47 degë dhe agjenci në Shqipëri. Jemi të ndërgjegjshëm se çelësi i suksesit të jetëgjatësisë dhe partneritetit me klientët është pikërisht kundondodhja jonë. Sigurisht që krahas afërsisë fizike kemi punuar shumë fort që të ofrojmë më shumë zgjidhje të personalizuar dhe larmi produktesh dhe shërbimesh.

Për të përmirësuar aksesin me bankën nga individët, ne kemi investuar më tej në rritjen profesionale dhe specializimin e forcës tonë shitëse për këtë segment. Impakti i investimeve tona në rritjen profesionale të stafit, u pasqyrua sigurisht në shifra konkrete arritjesh. Depozitat gjatë vitit 2012 u rritën me afro 10% krahasuar me një vit më parë.

Sa i takon shtimit të larmisë së produkteve dhe shërbimeve vlen të përmendet shërbimi i ri Credins Online, i cili u ofrua i përmirësuar jo vetëm për kompanitë por edhe për individët.

Kjo platformë e re, si një investim i teknologjisë më të fundit, besojmë se do të rrisë akoma edhe më shumë kënaqësinë e klientëve, duke qenë një zgjidhje e cila ofron më shumë mundësi për të operuar në distancë me bankën, në një ambient edhe më të sigurtë dhe me çmime konkurruese. Pas hedhjes së suksesshme në treg të produktit “karta e parapaguar Visa”, unike jo vetëm për Shqipërinë, ne mundësuar përbushjen e më shumë nevojave specifike në lidhje me menaxhimin më të mirë të cash-it dhe pritshmërive të klientëve individë për më shumë siguri në blerjet “on line”.

Ka vijuar natyrshëm profesionalizmi dhe ekspertiza jonë në trajtimin e klientëve biznes, duke investuar që ata të mund të bëjnë më shumë transaksione me bankën dhe të marrin zgjidhjet e kërkuara nga ne. Duke mbështetur klientët tanë në çdo transaksion, mirë menaxhimin e cash-it, të riskut të këmbimit, si edhe të luhatjes së normave të interesit, ne jemi të bindur se kemi krijuar vlerë të shtuar për ta. Sigurisht ka vijuar ofrimi i produkteve të reja specifike edhe për këtë segment, ku vlen të përmendet karta “VISA Business” e hedhur në treg në muajin Shtator të vitit 2012. Besojmë se ky produkt si një mjet praktik, funksional dhe i sigurtë i menaxhimit efikas të shpenzimeve të kompanive do të forcojë më tej marrëdhënien e partneritetit me klientët tanë.

Credins Bank mban prej vitesh marrëdhënie të shkëlqyera me sektorin publik duke u renditur ndër bankat kryesore që bashkëpunon me këto institucione. Banka ka ruajtur këtë pozicion falë produkteve dhe shërbimeve, si dhe sistemeve të komunikimit të dedikuara në përputhje me kërkesat e këtij sektori. Gjatë vitit 2012, numri i pagamarrësve u rrit me afro 14 000 dhe 50 institucione të reja. E reja për këtë segment ishin produktet e kombinuara bankë - sigurime, të cilat sollën përfitime konkrete dhe të prekshme, pa kosto për klientin.

NJERËZIT TANË

Jam krenar të ndaj me ju çdo vit, përkushtimin absolut të punonjësve të Credins Bank, kudo ku i shërbehet klientit, duke qenë pikërisht ata të cilët shpesh herë bëjnë diferencën mes nesh dhe bankave të tjera. Ne besojmë se duke investuar që Credins Bank të jetë ambienti ideal i punës për punonjësit tanë, ata do ti shërbejnë më mirë klientëve, duke ndikuar kështu direkt në arritjen e rezultateve dhe pritshmërive të aksionerëve.

Dëgjoj me kënaqësi çdo ditë nga klientë, dëshmi sesi punonjësit tanë i kanë ndihmuar në rritjen e biznesit të tyre, në mirë këshillimin mbi planet e tyre financiare apo mbylljen me sukses të një marrëveshje përfituese biznesi.

Credins Bank padyshim është një korporatë me përkushtim të qëndrueshëm sa i takon përgjegjshmërisë sociale. Gjatë vitit 2012 ne kemi nisur të integrojmë me vendosmëri kulturën e përgjegjshmërisë sociale, në politikat tona të biznesit dhe operativitetin e përditshëm, sepse jemi tërësisht të ndërgjegjshëm se jetëgjatësia jonë në treg është e lidhur ngushtë me kontributin tonë në shoqërinë ku operojmë dhe pjesë e së cilës jemi.

Strategjia e re e bankës mbështetet edhe në zgjerimin e qënësishëm të kulturës së përgjegjshmërisë korporative sociale. Duke u bazuar në forcat tona dhe arritjet deri më sot, ne synojmë krijimin e vlerave të shtuara në përputhje me vlerat e shoqërisë. Suksesi në biznes duhet të përfshijë edhe kriteret sociale, të cilat duhet të jenë të qëndrueshme, jo vetëm në kuptimin ekonomik, por edhe atë mjedisor dhe social.

ME VËSHTRIMIN NË TË ARDHMEN

Ka arsye të forta të jemi optimistë për atë çfarë na rezervon e ardhmja, pasi besojmë në skuadrën tonë dhe kompaninë e ndërtuar deri tani. Kemi kapacitetet udhëheqëse dhe ekspertizën e duhur, të cilat na mundësojnë të diferencohemi nga bankat e tjera dhe të jemi fitues në tregun financiar në vend. Jemi të fokusuar tek e ardhmja dhe të përkushtuar për të qenë çdo ditë e më të mirë, për klientët të cilëve ju shërbejmë, për komunitetin ku jetojmë dhe për njëri tjetrin.

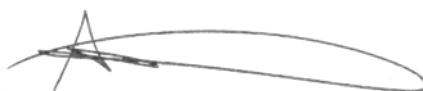
Ne do të vazhdojmë të përmirësojmë këshillimin financiar për klientët, shërbimin dhe produktet për ta. Ne do të rrisim efikasitetin operative, do të fuqizojmë kapitalin bazë dhe menaxhojmë atë me efikasitet. Do të përmbushim me konsistencë detyrimet tona ligjore dhe respektojmë kuadrin rregullator.

Strategjia jonë e re, synon pozicionimin e Credins Bank si një bankë e suksesshme në një mjedis dinamik dhe të ndryshueshëm. Zhvillimet e viteve të fundit rforcojnë bindjen tonë se strategjia e ndjekur është ajo e duhura, ndaj ne do të vijojmë t'ja kushtojmë punën tonë interesave të klientëve, aksionerëve, punonjësve dhe mbarë shoqërisë ku operojmë.

Natyrshtëm kolegët e mi dhe unë, jemi të ndërgjegjshëm për sfidat që na presin në vitin 2013. Megjithatë kapërcimi i pengesave të paparashikuara, do të na aftësojë më tej në realizimin e objektivave, duke shënuar kështu edhe një vit tjetër pune të përkushtuar dhe arritjesh.

Gjithçka për ti shërbyer interesave të klientëve dhe aksionerëve tanë!

Artan SANTO
Drejtor i Përgjithshëm



QEVERISJA KORPORATIVE

MESAZH NGA KËSHILLI DREJTUES

Këshilli Drejtues i Credins Bank në mbledhjet e tij periodike, ka pasur në fokus çështje të rëndësishme si, aprovimin e strategjisë së biznesit, administrimin e rreziqeve dhe të çështjeve rregullatore. Janë monitoruar çështjet e performancës së biznesit dhe të Komitetit të Kontrollit, si pjesë e rëndësishme e tematikave që shqyrtohen nga anëtarët e Këshillit, duke pasur në vëmendje jo vetëm progresin por edhe caktimin e direktivave për përmirësim. Gjithashtu gjatë vitit 2012 janë ndjekur raportimet e ecurisë së portofolit problematik nga departamenti i rikuperimit si dhe njësimi me politikat e bankës i ndryshimeve në legjislacion në lidhje me çështje të parandalimit dhe pastrimit të parave.

**Vëmendje e veçantë
i është kushtuar
miratimit të investimeve
në produkte të reja
teknologjike të bankës
si pjesë e rëndësishme e
avantazheve konkurruese
në treg.**

STRUKTURA E KËSHILLIT DREJTUES



SAJMIR SALLAKU
Kryetar i Këshillit Drejtues



MALTIN KORKUTI
Anëtar



MONIKA MILO
Anëtare



CLIVE MOODY
Anëtar



ANDON DAKA
Anëtar



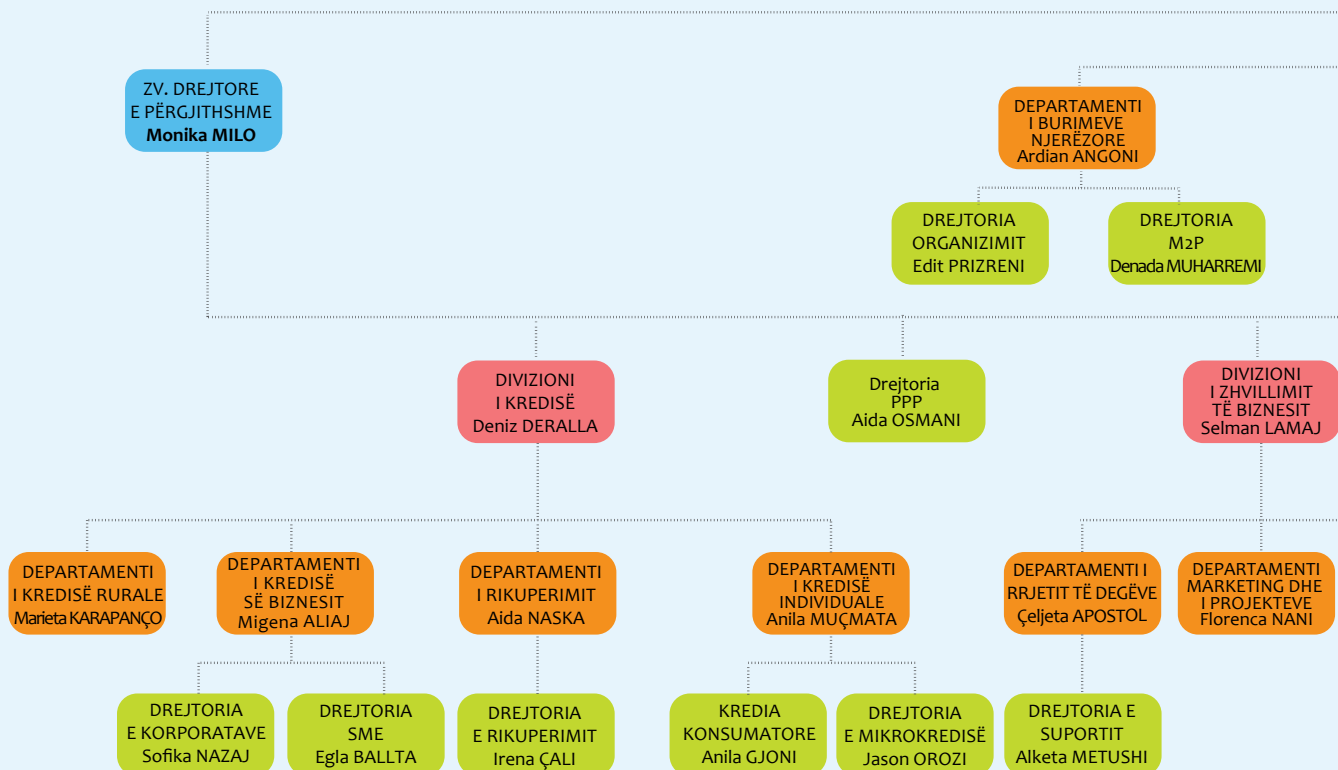
ELONA GJIKA
Anëtare

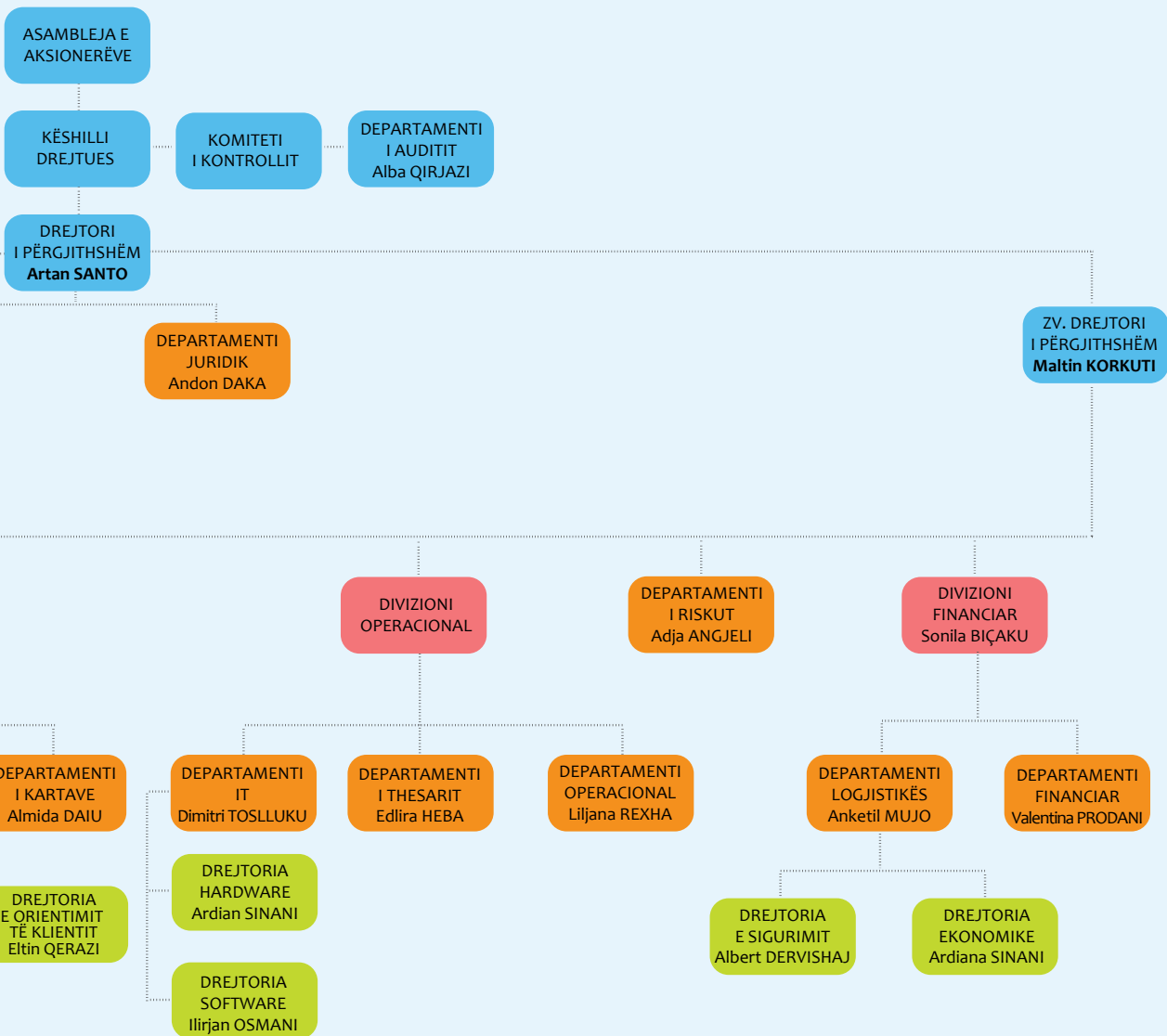


GAËL DE PONTBRIAND
Anëtar

BURIMET NJERËZORE

STRUKTURA E PËRGJITHSHME E BANKËS





BURIMET NJERËZORE

Funksioni kryesor i Departamentit të Burimeve Njerëzore në Credins Bank është të sigurojë unitetin e korporatës mbi bazën e një morie vlerash të përbashkëta dhe parimesh të menaxhimit, duke promovuar diversitetin dhe zhvilluar krenarinë e përkatësisë ndaj institucionit ku punohet.

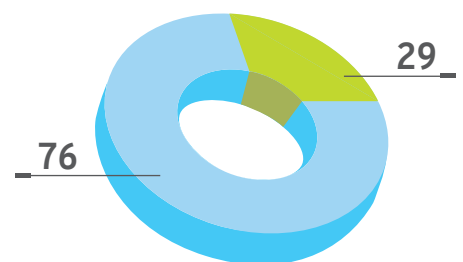
Në Credins Bank besojmë se të arrish objektivat e qëndrueshmërisë afatgjatë dhe reciprocitetit, do të thotë të dëgjosh së pari zërin dhe kritikën e punonjësve. Për këtë arsye, në vitin 2012 për të parën herë u zhvillua një pyetësor anonim me punonjësit. Në këtë pyetësor u përfshinë 70% e punonjësve dhe rezultatet ishin shumë pozitive. Mbi bazat e feedback-ut të marrë, u hartuan plane të detajuara për një pjesë të konsiderueshme të operativitetit të përditshëm në çdo fushë të biznesit tonë. Implementimi i masave të specifikuar në planin e veprimit vazhdon të monitorohet rregullisht.

Politikat e Burimeve Njerëzore janë terësisht të fokusuara në kthimin e Credins Bank në punëdhënësin më të mirë në vend, duke krijuar një ambient ku çdo punonjës mund të vetërealizohet në planin profesional dhe atë të karrierës .

Gjatë vitit 2012 Credins Bank implementoi me sukses sistemin e vlerësimit të performancës të quajtur M2P, me qëllim krijimin e profilit të suksesshëm të punonjësve, të promovimit të vlerave, kulturës, standardeve dhe etikës. Ky sistem nëpërmjet vlerësimit të disa faktorëve specifikë të çdo pozicioni pune, si vështirësitë, kompleksitetin dhe nivelin e përgjegjësisë, ndihmon për të përcaktuar nivelin e pagave të çdo pozicioni. Ky sistem rriti ndjeshëm efikasitetin e punës së stafit dhe kjo u duk si në terma shifrash e rezultatesh me objektiva të realizuara ashtu edhe në terma motivimi dhe kënaqësie.

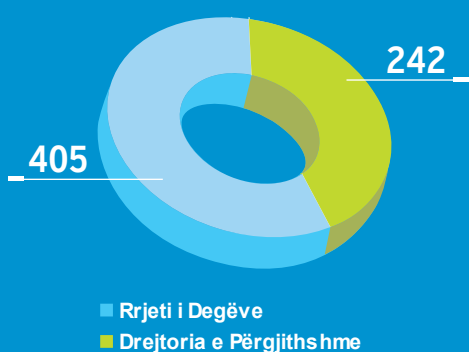


105
punonjës
të rinj të rekrutuar
në 2012

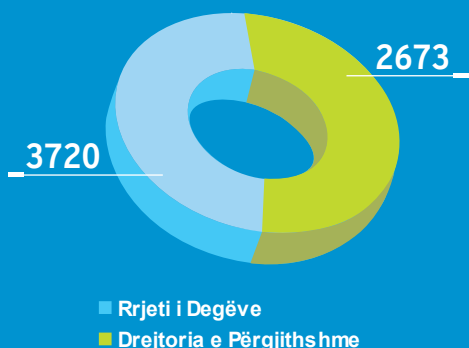


■ Rrjeti i Degëve
■ Drejtoria e Përgjithshme

647 punonjës në total



24.873 orë trajnimi për punonjësit ekzistues



Punësimi në Credins Bank është një proces dinamik që shoqërohet me ndjekjen, rritjen dhe motivimin e punonjësit, në mënyrë që jetëgjatësia e tij në bankë të jetë e qëndrueshme dhe progresive.

TRAJNIME DHE ZHVILLIME:

Në zbatim të politikave të Burimeve Njerëzore mbi rekrutimin, zhvillimin dhe motivimin e stafit ekzistues dhe të ri, gjatë vitit 2012 janë zhvilluar shumë trajnime mes të cilave do të veçojmë projektin “Akademia Credins”.

“Akademia Credins “ është skema e suksesshme e orientimit, edukimit mbi sistemin bankar dhe rekrutimit të stafit të ri. Nga “Akademia Credins” gjatë vitit 2012 u trajnuan me 9.000 orë në teori dhe praktikë, rreth 70 të rinj nga të cilët u selektuan 26 punonjës.

Po në kuadrin e zhvillimeve profesionale, Credins Bank ofroi gjatë vitit 2012 mbështetje financiare në tarifat e masterit për të gjithë punonjësit e interesuar të investojnë në karrierën e tyre profesionale dhe akademike .

Me fokus zhvillimin e asetit kryesor të bankës, rritjen e efektivitetit, efikasitetit, performancës për çdo punonjës me qëllim final krijimin e një ambienti profesional e mikpritës për rritjen e kënaqësisë së klientëve tanë, u zhvilluan:

24.873 orë total trajnimi, 3.109 ditë total trajnimi, 544 punonjës të trajnuar të paktën 1 herë / vit. Mesatarja e numrit të orëve të trajnimit / punonjës është 46.1 orë.

Gjatë vitit 2013 Banka synon të rishikojë politikat e shpërblimit të punonjësve, në mënyrë që të fokusohet gjithnjë e më shumë tek pozicionet e punës, veprimtaria e të cilëve ka ndikim në profilin e riskut të Bankës.

PËRGJEGJËSIA SOCIALE

POLITIKAT SOCIALE TË KORPORATËS TË NDJEKURA NË 2012

Përgjegjësia sociale për Credins Bank, është kthyer tashmë në një nga prioritetet madhore, duke gjetur hapësira domethënëse përgjatë gjithë vitit. Ajo është pjesë e qenësishme për të përcjellë një reputacion të qëndrueshëm dhe imazh të besueshëm të Credins Bank.

Fokus gjatë vitit 2013 do të mbeten shërbimet, të cilat synojnë rritjen e besnikërisë së klientëve ndaj bankës. Credins Bank do të vijojë të japë kontribut aktiv në mbështetje të aktiviteteve me vlerë për komunitetin, të promovojë përkushtimin e saj ndaj mjedisit, kulturës, arsimit, sportit etj. si nëpërmjet inkurajimit të punonjësve të bankës që të përfshihen aktivisht në mbështetje të komunitetit apo mbrojtjes së mjedisit, ashtu edhe nëpërmjet sponsorizimeve.



SPORT - Ekipi i Studentit



SOCIALE - Femijët e Fshatit SOS



MJEDISI - Spitali Universitar "Shefqet Ndroqi"



SOCIALE - Fëmijët e kopshteve

Përgjegjësia sociale në Credins Bank ka në fokus këto shtylla kryesore:

1. Zhvillimi profesional dhe kujdesi ndaj punonjësve të bankës:

Në këtë kuadër, banka është sot partnere në zhvillimin e programeve Master në Universitetin Luarasi duke i ofruar secilit prej punonjësve mundësinë e financimit për rritjen e mëtejshme të njohurive dhe aftësive, si dhe mbështetjen për zhvillimin e një karriere personale. Banka është partneri kryesor për kujdesin e jetës dhe shëndetit të të gjithë punonjësve të saj. Marrëveshjet ekzistuese ofrojnë check-up vjetor falas për të gjithë punonjësit në klinikat më të specializuara të vendit dhe mundësi ndjekje nga mjekët më të mirë për të gjitha nevojat e tyre.

2. Raporte sociale, ndihma në komunitet

Credins Bank ka vijuar me përkushtim mbështetjen e shoqërisë në nevojë nëpërmjet sponsorizimeve ku përmendim: mbështetjet financiare për aktivitetet e Kryqit të Kuq Shqiptar, Fondacionit të Fëmijëve Shqiptar “Domenick Scaglione”, të Shoqatës Kombëtare të Pensionistëve, apo si çdo vit dhuratat e fundvitit për fëmijët e Fshatit SOS.

3. Mbështetje dhe promovimi i artit dhe kulturës

Nëpërmjet shtimit të vlerës së jetës arsimore, kulturore dhe sociale, ne përpiqemi të ndërtojmë besim te aftësitë e individëve, si klient apo punonjës, nga të cilët varet suksesi i biznesit dhe i të ardhmes tonë. Akademia Credins p.sh u ofroi mundësinë shumë të rinjve të marrin njohuri bazë mbi sistemin bankar. Nuk mungoi këtë vit mbështetja që iu dha Teatrit të Operas dhe Baletit, programit Albanian Excellence, ekipit të volejbollit “Studenti” apo paisja me kompjutera e sallës së leximit pranë Drejtorisë të Konvikteve Tiranë.

4. Kujdesi ndaj mjedisit

Credins Bank gjatë veprimtarisë së saj, kujdesin ndaj mjedisit e tregon jo vetëm nëpërmjet mbështetjeve në formë sponsorizimesh, por edhe me produkte “green” ku vlen të përmendim: “Kredia për Efëçencë Kursim Energjie në bashkëpunim me IFC”. Gjithashtu gjatë vitit 2012 janë krijuar hapësira të gjelbërta lulishte për Spitalin e Sanatoriumit, Bashkinë Kavajë apo gjelbërimin e rrugëve pranë Bashkisë Kamëz.

5. Klientët dhe plotësimi i nevojave të tyre me produkte të personalizuar, inovative dhe me kosto të ulëta.

Klientët tanë do të kenë mundësinë të bashkëpunojnë dhe të zgjedhin si partner për biznesin e tyre një bankë inovatore dhe gjithmonë avangarde. Për të ulur kostot e veprimtarisë me bankën si dhe për tu ofruar klientëve bankën aty ku ata janë, ne sollëm platformën e përmirësuar e-banking, pa kosto dhe me më shumë shërbime.



VEPRIMTARIA E CREDINS BANK NË 2012

SEGMENTET TONA TË BIZNESIT

Dizenjimi i produkteve dhe ofertave të reja, të cilat në thelb kishin krijimin e vlerave të shtuara për klientët tanë me mesazhin: “Më shumë përfitime”

INDIVIDËT

“Ti shërbejmë Klientit duke plotësuar jo vetëm nevojat por edhe dëshirat e tij”, ishte motoja e shërbimit ndaj të gjithë klientëve individë përgjatë vitit 2012. Kjo u reflektua më së miri edhe në dizenjimin e produkteve dhe ofertave të reja, të cilat në thelb kishin krijimin e vlerave të shtuara për klientët tanë me mesazhin: “Më shumë përfitime për klientët tanë!”. Vlejnë të përmenden depozita “Miqtë” apo “Përfitimet ekstra

për kartëmbajtësit VISA”. Depozita “Miqtë” erdhi si një vlerësim për klientin ekzistues dhe përjasje të klientëve të rinj. Nën sloganin: “Kush sjell një mik përfiton një thesar”, kjo depozitë ofroi përfitime konkrete për ata klientë, të cilët zgjodhën të na rekomandojnë si Banka që plotëson nevojat e tyre dhe jo vetëm. Për çdo Mik të referuar, klienti dhe miku përfituan bonus 0.5% interes më shumë se normat e publikuara të buletinit.

Duke vijuar me vlerësimin e besnikërisë së klientit ndaj nesh, deri në fund të vitit 2012, çdo klient i bankës përdorues i një karte VISA debiti apo krediti, përfituan falas sigurimin e Jetës, gjithashtu përfituan zbritje deri në 40% për shërbimet mjekësore, diagnostikimin apo ndërhyrjet kirurgjikale, në klinikat apo spitalet private më cilësore në Shqipëri, pjesë e rrjetit mjekësor të SiCRED.

MIKRO

Credins Bank operon në financimin e bizneseve të vogla dhe mikro që prej vitit 2008, duke luajtur kështu rol aktiv si faktor nxitës në formalizimin dhe zhvillimin e këtij segmenti. Banka është konsoliduar dhe njihet tashmë për skema fleksibël, jo burokrate dhe të personalizuar të financimit, skema të cilat vërtetohen me tregues që nga viti 2008 e deri tani, të shërbimit të afro 8500 klientëve biznes i vogël/ mikro.

BANKINGU INDIVIDUAL

Aktiviteti i drejtuar nga z. Përparim Vukaj ka nisur që prej 4 vitesh dhe tani bindshëm ka krijuar qëndrueshmëri në sektorin e tregimit të bimëve dekorative dhe agrumeve në zonën e Fushë - Krujës.

Ja si shprehet z. Vukaj në lidhje me bashkëpunimin me bankën: “Nga ecuria e mirë e biznesit dhe zhvillimi i tregut në këtë sektor, lindi nevoja që ne të zhvillohemi dhe të përfitojmë më shumë terren. Kjo solli kërkesën për mbështetje financiare, që ne të realizonim objektivat tona.

Për këtë ju drejtua Credins Bank, e cila brenda një kohe shumë të shkurtër, kuptoi nevojën tonë dhe na aprovoi shumën e analizuar dhe propozuar. Nëpërmjet kredisë u rrit shumë puna jonë, e përkthyer me shifra kjo rritje ishte pothuajse me 50 %.

Pa këtë mbështetje financiare nuk do arrinim të kapnim këtë ritëm pune që kemi tani. Dëshira jonë është të vazhdojmë edhe më tej bashkëpunimin me Credins Bank, pasi kemi në plan të zgjerojmë akoma më tej biznesin duke investuar në asete fikse.





RRITJE

50%

*Jam i kënaqur se
Credins Bank kupton
shumë mirë nevojat tona!*



BANKINGU I BIZNESIT

Shoqëria “Hidroalbania Energji” sh.p.k me aktivitet projektim, ndërtim dhe transferim i hidrocentraleve Borje, Oreshkë, Cernalev dhe Cernalev 1 është krijuar në 2009.

Objekti i veprimtarisë së shoqërisë është: Rritja e prodhimit të energjisë elektrike në rrethin Kukës, duke instaluar dhe përdorur një teknologji të përparuar bashkëkohore si dhe furnizimin me energji të gjithë zonës. Z. Kolgjini shprehet kështu për raportin me Credins Bank: “Hidroalbania Energji” sh.p.k filloi të bashkëpunojë me Credins Bank në vitin 2011. Ndihem tepër i lehtësuar dhe i sigurtë!





Mbështetje e sigurtë, për të përfunduar me sukses dhe vënë në efikasitet të plotë investimin tim!

BANKINGU I BIZNESIT

Credins Bank në logjikën e shërbimit të personalizuar ndaj segmenteve të rëndësishme të biznesit, investon në asete profesionale njerëzore dhe struktura efikase.

Stafi i Divizionit të Kredisë dhe specifikiisht stafi i departamenteve të kredive të Biznesit SME dhe Korporatë, kanë tashmë eksperiencë disa vjeçare dhe janë të gatshëm t'u sigurojnë klientëve alternativën më të mirë bankare në Shqipëri, duke garantuar besueshmëri, efektivitet, siguri dhe orientim drejt shërbimit ndaj klientit.

Segmenti i Biznesit në Credins Bank ofron një spektër të gjerë produktesh, shërbimesh, zgjidhjesh financiare të strukturuar në përputhje me nevojat e bizneseve. Shërbimi i dedikuar ndaj klientelës dhe njohja mjaft e mirë e nevojave të larmishme të tyre, ka dhënë rezultat në forcimin e marrëdhënieve të biznesit me operatorë të industrive si: sektori i Energjitikës me prioritet investimet në Energjinë e rinovueshme, projektet Infrastrukturore, Telekomunikacionit, Tregtisë, sektori i Farmaceutikës etj. Pavarësisht kurrjes ekonomike dhe situatës së krijuar nga kriza globale, segmenti i biznesit në Credins Bank ka vazhduar të rrisë ndjeshëm portofolin e kredive dhe të depozitave.

Edhe gjatë vitit 2012, zhvillimi i financimit të segmentit të biznesit erdhi në nivele të kënaqshme dhe në përputhje me parashikimet e bëra. Baza e klientëve të bankës në këtë segment u rrit me klientë të rinj dhe në të njëjtën kohë u intensifikuan marrëdhëniet me klientët ekzistues. Portofoli i kredisë së segmentit të biznesit shënoi një rritje prej 10.20% krahasuar me një vit më parë.

Menaxhimi i portofolit të kredive me probleme shënoi rezultate pozitive sa i takon rikuperimit të portofolit krahasuar me vitin 2011. Në të ardhmen banka synon përmirësimin e mëtejshëm të strukturave të kredidhënies, si dhe të politikave të administrimit të rreziqeve, për të rritur efikasitetin në financime dhe investuar në aktivitete të shëndetshme.





ARTEG ka filluar të operojë që në vitin 2001 në qytetin e Vlorës si një Shoqëri tregtare. Sot ARTEG është lider në fushën e artikujve të kuzhinës, e konsoliduar dhe e fokusuar në importin dhe tregtimin me shumicë dhe pakicë të enëve të kuzhinës, artikujve shtëpiakë, të bar-restoranteve etj. Falë bashkëpunimit me Credins Bank, ARTEG është zgjeruar në 5 pika shitje në Tiranë dhe Vlorë me një rrjet të gjerë prezence në disa hipermarkete të mëdha në Shqipëri dhe rajon.

Presidenti i shoqërisë z. Flamur Zenelaj, vlerëson maksimalisht bashkëpunimin me Credins Bank. Ja si shprehet ai: Suksesin tonë e ndajmë padyshim me Credins Bank. Jemi shumë të kënaqur me stafin e bankës, të cilët na lehtësojnë tej mase punën me shërbimin cilësor që na ofrojnë. Marrëdhënia me Credins Bank ka si themel besueshmërinë dypalëshe të konsoliduar tashmë në 9 vite rrugëtim, ndaj them: Besojini suksesin tuaj Credins Bank, do ju gjendet gjithmonë pranë!

9
vjeçar

Credins Bank na është gjendur pranë kurdo dhe padyshim ka qenë pjesë e rrugëtimit tonë 9 vjeçar.



INSTITUCIONET PUBLIKE

Credins Bank kuron ndër vite marrëdhënie të shkëlqyera me Institucionet Shtetërore duke u renditur ndër bankat që bashkëpunon me një numër të konsiderueshëm institucionesh. Banka ka ruajtur pozicionin kryesor në marrëdhëniet me Sektorin Publik nëpërmjet strategjive, produkteve dhe shërbimeve, si dhe sistemeve të komunikimit të dedikuara në përputhje me kërkesat e këtij sektori.

Credins Bank ofron një nivel të lartë të cilësisë së shërbimit në menaxhimin e llogarive të pagave, nëpërmjet larmishmërisë së produkteve dhe përfitimeve por edhe kostove të ulëta. Vlejnë të përmenden:

- ▶ Mundësia e shlyerjes pjesore të paradhënies bankare të njohur si overdraft, si një lehtësi për menaxhimin më të mirë të të ardhurave dhe shpenzimeve pa rënduar xhepin e klientit.
- ▶ Oferta e përfitimeve ekstra dhe falas të sigurimit të jetës dhe shëndetit, gjithashtu edhe ofrimi i mundësisë së investimit në fonde vullnetare pensioni.

Një tregues i besimit të segmentit të individëve pagamarrës ndaj Credins Bank, ishte dhe shtimi i konsiderueshëm i veprimtarisë së tyre bankare, ku vlen të përmendim: rritjen prej 32% krahasuar me një vit më parë të transaksioneve të pagesave automatike të shlyerjes së faturave të njohura si direct debit. Pagesat automatike nga llogaria e pagës, të faturave të ujësjellësit, energjisë elektrike, telefonisë fikse apo celulare etj., shënuan 54 787 transaksione gjatë vitit 2012.



RRITJE

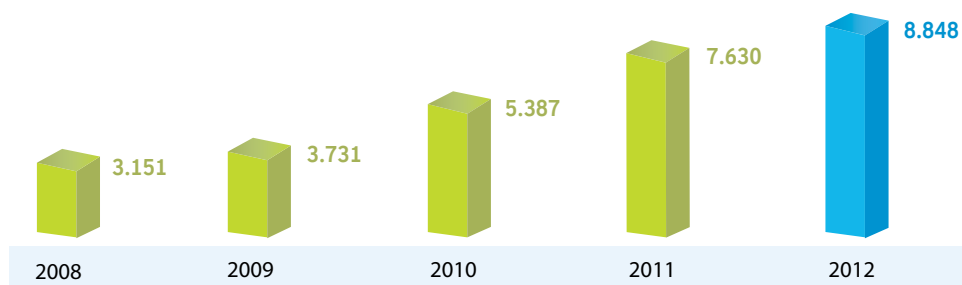
32%

*të transaksioneve të
pagesave automatike
krahasuar me një
vit më parë.*

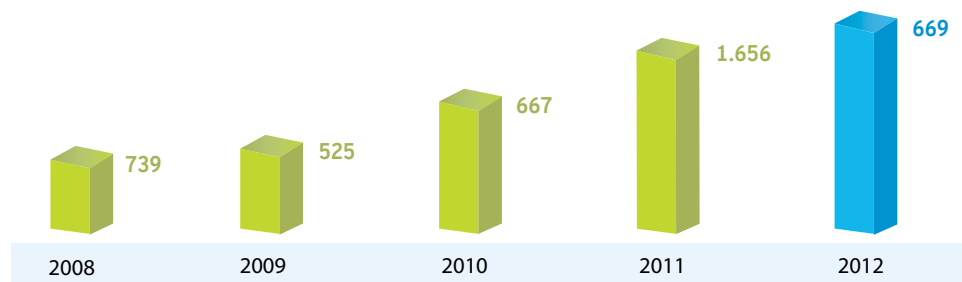
TREGUESIT FINANCIARË 2012

Credins Bank është sigurisht tashmë një nga institucionet financiare më të rëndësishme në Shqipëri, që ofron një gamë të plotë produktesh dhe shërbimesh tek të gjithë segmentet e klientëve. Pozicionimi i Credins Bank në tregun financiar shqiptar gjatë pesë viteve të fundit, është konsoliduar veçanërisht sa i takon zërave kryesorë për total asete, kredi dhe depozita. Ne kemi krijuar mjedisin e favorshëm dhe kushtet e nevojshme për një rritje afatgjatë të vlerës së aksionerëve duke shtuar çdo vit numrin e klientëve, duke zgjeruar rrjetin e degëve dhe duke shtuar mbështetjen tonë ndaj ekonomisë shqiptare nëpërmjet përforcimit të rezultateve financiare me bilanc pozitiv.

KAPITALI AKSIONER (në miliard, në fund të vitit)



FITIMI NETO (në miliard, gjatë vitit)



BIZNES DHE INDIVIDË

Biznes dhe Individë	2011		2012	
	Portofoli Bruto në '000 Lek	Klientët në numër	Portofoli Bruto në '000 Lek	Klientët në numër
Zërat e Kredisë				
Kreditë Individ	7,284,271	14,127	7,885,955	15,883
Micro	1,800,954	3,573	1,982,658	3,886
SME	9,537,100	881	8,306,552	933
Korporatë	43,766,550	357	50,577,202	369
Portofoli në Total	62,388,875	18,938	68,752,366	21,071

TREGUESIT KRYESORË FINANCIARË TË VITIT 2012

BILANCI (LEK '000)	2011	2012	ndryshimi në %
Portofoli Bruto i Kredisë	62,388,875	68,752,366	10.20%
Fondi për humbje nga zhvlerësimi i Huave	(3,757,179)	(6,487,122)	72.66%
Hua neto dhe paradhënie për klientët	58,631,696	62,265,244	6.20%
Investime në instrumenta financiarë	6,263,167	4,699,608	-24.96%
Totali i Aktiveve	84,217,207	91,824,641	9.03%
Detyrime ndaj klientëve	71,395,156	77,715,077	8.85%
Borxhi i varur	2,216,690	2,668,065	8.85%
Totali detyrimeve dhe kapitalit aksioner	7,629,897	8,847,603	15.96%
Yield – portofolit	11.67%	11.17%	-4.31%

PASQYRA PËRMBLEDHËSE E TË ARDHURAVE (LEK '000)

Të ardhura neto nga interesat	4,075,474	4,743,918	16.40%
Të ardhura neto nga aktiviteti operativ	5,072,110	5,596,993	10.35%
Fitimi operativ	3,406,638	3,699,545	8.60%
Humbje nga zhvlerësimi i huave (provigjone neto)	(1580269)	(2,890,778)	82.93%
Fitimi para tatimit	1,826,369	808,767	-55.72%
Shpenzime tatimi mbi fitimin	(170,142)	(139,719)	-17.88%
Fitimi neto i periudhës	1,656,227	669,048	-59.60%

TREGUESIT E CILËSISË SË AKTIVEVE

Portofoli me risk 30 ditë në %	14.06%	19.90%	41.53%
Kreditë me probleme në %	10.79%	14.08%	30.47%
Rezervat për kreditë e humbura % / Kredi me probleme	55.80%	67.00%	20.08%
Rezervat për kreditë e humbura % / Kredi jo-standarde	43.80%	25.12%	-42.66%

OBJEKTIVAT STRATEGJIKE PËR 2013

Sfidat e së ardhmes janë ambicja e objektivave tona me një qëllim sa kompleks aq edhe të thjeshtë: "Konsolidimi i pozicionit dominues në treg, stabiliteti i performancës financiare dhe jetëgjatësi cilësore". Sipas filozofisë së punës në Credins Bank, thelbi i shërbimeve bankare, si në segmentin individë ashtu dhe në atë biznes, është rritja dhe investimi në marrëdhëniet ekzistuese. Është pikërisht ruajtja dhe zhvillimi i marrëdhënieve ekzistuese që e bën bankën të ecë përpara.

Penetrimi i mëtejshëm në treg, si dhe shërbimi i njëlojtë për nga cilësia dhe i personalizuar për nga larmishmëria i të gjithë segmenteve të klientelës, do të jetë pjesë e qënësishme e strategjisë së re për vitin 2013. Rrugët e përzgjedhura për arritjen e pikësnyimit tonë kanë si emërues të përbashkët investimet në asete, risi, teknologji. Do të vijojmë me konsistencë në kërkimin e avantazheve konkurruese nëpërmjet prurjes së risive përta i përket zhvillimit të produkteve, diferencimit në bazë të shërbimit ndaj klientit, diversifikimit të mëtejshëm të bazës së klientelës, si edhe forcimit të një reputacioni ndërkombëtar duke filluar nga zgjerimi në rajon.

Bashkëpunimet me partnerë strategjikë do të jenë një tjetër fokus nëpërmjet të cilave banka do të forcojë pozicionin e saj si dhe do ti japë vlerë të shtuar shërbimeve të ofruara kundrejt segmenteve të ndryshme në treg. Përmendim këtu konkretizimin e bashkëpunimit të Credins Bank me Unionin e Shoqërive Kursim Kredi duke bërë që aktiviteti i Bankës të shtrihet më thellë në zonat rurale. Credins Bank gjatë vitit 2013 do të zgjerojë gjithashtu marrëveshjet e bashkëpunimit me kompanitë e Sigurimeve, pasi besojmë se kombinimi i produkteve financiare, rrit ndjeshëm jo vetëm përfitimet direkt të klientëve por edhe larminë e shërbimeve që plotësojnë nevojat e tyre tërësore. Dhe pikërisht për ti nxitur klientët të përdorin dhe përfitojnë nga produkte të tilla të kombinuara, do të rinovohet bashkëpunimi me kompaninë e sigurimit Sicred. Nga ky bashkëpunim veç përfitimeve në sigurime jete falas apo zbritje në rrjete klinikash dhe laboratorësh, gjatë vitit 2013 do të ofrohen edhe paketat e sigurimit, të cilat përmbajnë produkte sigurimi kombinuar me shërbime bankare, të gjitha të personalizuara me përfitime jo vetëm për klientët kartmbajtës por edhe në segmentin e depozituesve të bankës e të tjera.

Nga ana tjetër, liçencat e marra gjatë vitit 2012 për pranimin e pagesave në pika shitje POS fizike dhe virtuale, jo vetëm shënuan fillimin e një viti kalendarik plot sfida të reja për biznesin e bankës, por sollën dhe një tjetër risi për bizneset shqiptare në tërësi sa i takon tregtisë elektronike. Objektiv i vitit 2013 e në vijim do të jetë sigurisht qasja e target grupeve të cilat përfitojnë direkt nga këto shërbime, duke i dhënë kështu bankës më shumë mundësi diversifikimi sa i takon bazës së klientelës.

Të jemi të qëndrueshëm në sukses dhe jetëgjatësi! Me këtë mision të rëndësishëm, çdo sipërmarrje e re në drejtim të zgjerimit të bazës së klientelës dhe diversifikimit të portofolit, do të shihet nën dritën e një bashkësie vlerash korporative që përbëjnë parimet thelbësore dhe kolonat mbështetëse të zhvillimit të biznesit të bankës, si një korporatë që rritet mbi baza të shëndosha.

PORTOFOLI I KREDISË BRUTO



9%
RRITJE

PORTOFOLI I KREDISË NETO



8%
RRITJE

DEPOZITAT E KLIENTËVE



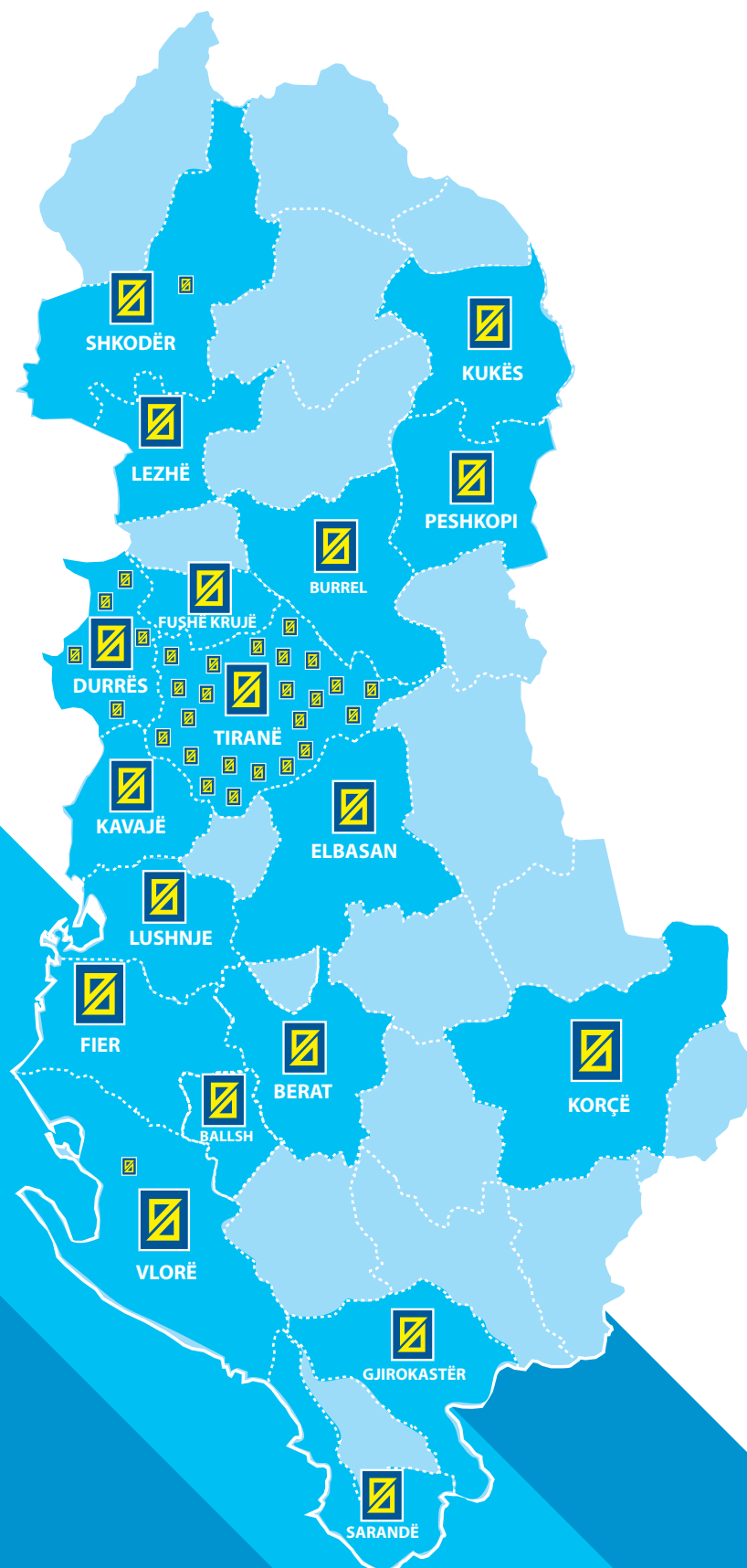
15%
RRITJE

KAPITALI I BANKËS

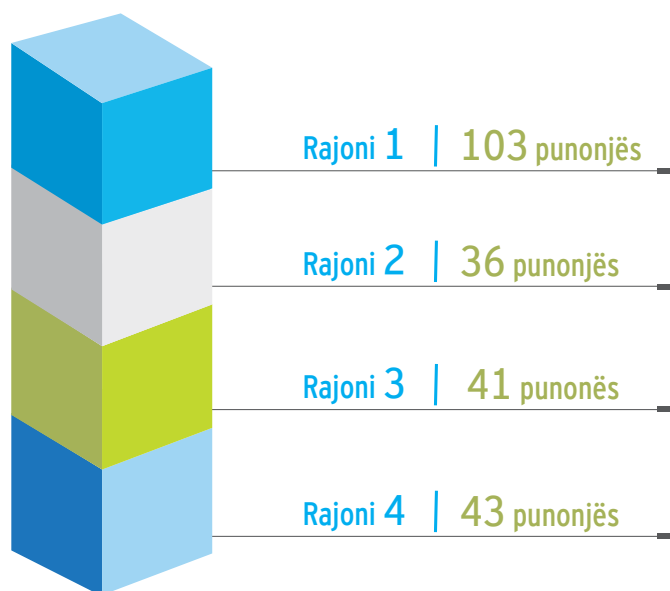


24%
RRITJE

RRJETI I DEGËVE



RAJONET NË TIRANË DHE NUMRI I PUNONJËSVE



Rajoni 1

1. Dega Tirana 1
2. Dega Elbasan
3. Dega Korçë
4. Dega Tirana 2
5. Dega Laprakë
6. Dega Kamëz
7. Agjencia Tirana 1
8. Dega Fushë-Prezë
9. Dega Vora

Rajoni 3

1. Dega Tirana 5
2. Dega Tirana 6
3. Dega Tirana 7
4. Dega Tirana 8
5. Dega Tirana 9

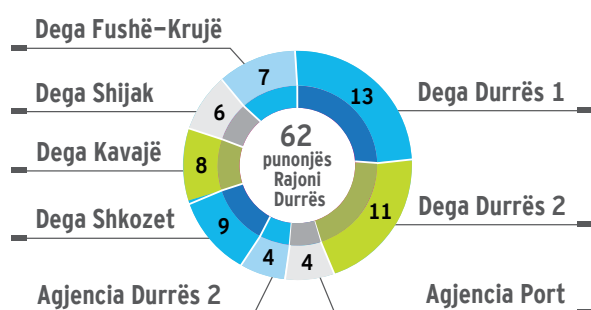
Rajoni 2

1. Dega Tirana 3
2. Dega Tirana 10
3. Dega Tirana 12
4. Agjencia Tirana 2
5. Dega Tirana 14

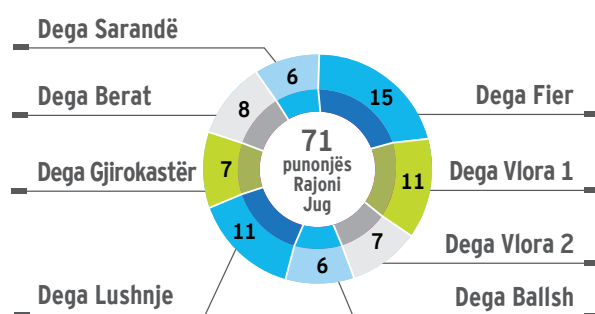
Rajoni 4

1. Dega Tirana 4
2. Dega Tirana 11
3. Dega Tirana 13
4. Dega Tirana 15
5. Agjencia QKR
6. Dega Tirana 16

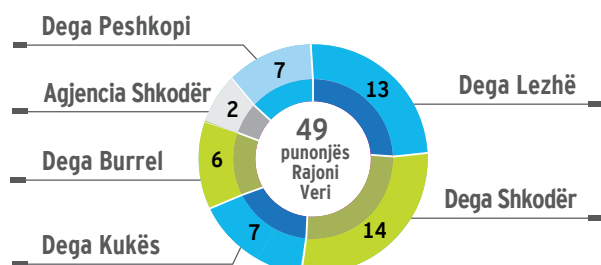
RAJONI DURRËS



RAJONI JUG



RAJONI VERI



 **405**
punonjës
total në rrjetin e degëve

ADRESAT E DEGËVE

ZYRA QENDRORE

DEGA TIRANA 1

Rruga "Ismail Qemali", Nr 4, Tiranë. Tel. (04) 22 34 096, 069 20 69666, (04) 22 50 994, Fax. (04) 22 22 916, e-mail. info@bankacredins.com

DEGA TIRANA 2

Bulevardi "Zogu i I", Qendra Veve, Tiranë.

Tel. (04) 22 58 252, (04) 22 57 988, Fax. (04) 22 48 654

DEGA TIRANA 3

Kryqëzimi "21-Dhjetorit", Tiranë. Tel. (04) 22 39 042, Fax. (04) 22 38 995

DEGA TIRANA 4

Rruga "Komuna e Parisit", Tiranë. Tel. (04) 23 20 234, Fax. (04) 23 20 233

DEGA TIRANA 5

Rruga "Elbasanit", pranë "Shkollës së Baletit", Tiranë. Tel/Fax. (04) 23 47 809

DEGA TIRANA 6

Brenda Qendrës Spitalore Universitare "Nënë Tereza", Tiranë. Tel (04) 23 76 305

DEGA TIRANA 7

Rruga Ali Demi, Tiranë. Tel/Fax. (04) 23 58 083

DEGA TIRANA 8

Rruga "Bardhyl", (tek kryqëzimi i Rrugës "Bardhyl" me Rrugën "Hoxha Tahsim") Tiranë. Tel. (04) 23 47 572

DEGA TIRANA 9

Rruga "Bajram Curri", pranë kryqëzimit të "Shkollës së Bashkuar", Tiranë. Tel/Fax. (04) 23 47 560

DEGA TIRANA 10

Rruga "Ferrit Xhajko", (ish-Frigoriferi), Tiranë. Tel. (04) 22 48 485

DEGA TIRANA 11

Rruga "Gjin Bue Shpata", pranë stadiumit Selman Stermasi. Tel/ (04) 22 56 694

DEGA TIRANA 12

Pranë Shkollës "Harry Fultz", Rruga "Jordan Misja", Tiranë. Tel. (04) 22 35 439

DEGA TIRANA 13

Rruga "Myslym Shyri", Tiranë. Tel. +355 4 24 21 223, Fax. +355 4 24 21 221

DEGA TIRANA 14

Rruga "Don Bosko", Tiranë. Tel. +355 4 240 6367, Fax. +355 4 240 6368

DEGA TIRANA 15

Rruga "Luigj Gurakuqi", pranë Ushtarit të Panjohur, Tiranë. Tel: (04) 22 58 128

DEGA TIRANA 16

Bulevardi "Gjergj Fishta", Tiranë. Tel/Fax: (04) 24 19 672

DEGA LAPRAKË

Tek Blloku "Gintash" (dykatëshet) në Laprakë, Tiranë

Tel : (04) 23 56789, Fax : (04) 23 56 285

DEGA VORË

Në qendër të Vorës. Tel. (047) 26 00 435; Fax. (047) 26 00 422

DEGA KAMËZ

Në qendër të Kamzës. Tel. (04) 22 00 485; Fax. (04) 22 00 487

DEGA FUSHË - PREZË

Tek Kolaudimi i Automjeteve.

AGJENCIA 1 TIRANË

Autostrada Tiranë – Durrës, Km 11, pranë Emigres Sh.p.k. Tel. (048) 23 01 260

AGJENCIA 2 TIRANË

Agjencia tek Hipoteka e Tiranës.

AGJENCIA QKR

Pranë Qendrës Kombëtare të Regjistrimeve, Tiranë.

DEGA DURRËS 1	Bulevardi kryesor, Rruga Tregtare, Nr 42, Durrës. Tel. (052) 236 256, (052) 239 925, Fax. (052) 239 500
DEGA DURRËS 2	Lagjja Nr.3, Rruga Egnatia, Durrës. Tel. (052) 901 074, Fax. (052) 901 075
AGJENCIA PORTI DURRËS	Tek sheshi i trageteve në Portin detar, Durrës. Tel/Fax. (052) 234 500
AGJENCIA DURRËS 2	Pranë Qendrës Tregtare Industriale, Lagjja 17, Rr. Unazës, Durrës. Tel/Fax. (052) 236 257
DEGA SHKOZET	Lagjja 14, Përballë Shkollës së Mesme “Olsi Lasko”, Shkozet, Durrës. Tel. (052) 237 668, Fax. (052) 237 669
DEGA SHIJAK	Lagjja “Kodër”, Shijak. Tel. (0571) 23 069, Fax. (0571) 23 070
DEGA KAVAJË	Lagjja Nr. 5, Kavajë. Tel. (0554) 227 858, Fax. (0554) 227 859
DEGA FUSHË - KRUIJË	Lagjja “Kastrioti”, Fushë - Krujë. Tel. (0563) 22 489, Fax. (0563) 22 490
DEGA FIER	Bulevardi “Jakov Xoxe”. Tel. (034) 29 131, (034) 29 132, Fax. (034) 229 130
DEGA LEZHË	Lagjja “Besëlidhja”, Rruga “Luigj Gurakuqi” Nr 48, Lezhë. Tel. (0215) 23 500
DEGA VLORË 1	Lagjja “Pavarësia”, Banesë 12 katëshe, Skelë, Vlorë. Tel. (033) 229 958; Fax. (033) 229 959
DEGA VLORË 2	Rruga “Demokracia”, Lagjja. “Osmen Haxhiu”, Vlorë. Tel. (033) 237 170
DEGA ELBASAN	Lagjja “Aqif Pasha”, Rruga 28 Nëntori, (pranë Drejtorisë së Policisë). Tel. (0544) 224 213, (0544) 24 472, Fax. (0544) 24204
DEGA SHKODËR	Lagjja “Vasil Shanto”, Rruga “Vaso Kadia”, Shkodër. Tel. (022) 250 643, (022) 250 645, Fax. (022) 250 633
AGJENCIA SHKODËR	Sheshi “2 Prilli” tek Hipoteka.
DEGA KORÇË	Bulevardi “Republika”, Lagjja 12. Tel. (082) 254 300, Fax. (082) 254 400
DEGA LUSHNJE	Bulevardi Kryesor, Ish-Hotel Myzeqeja. Tel. (022) 2986, Fax. (022) 2983
DEGA KUKËS	Lagjja Nr.2 Pallati 67, Kukës. Tel. (024) 224 903, Fax. (024) 224 904
DEGA BURREL	Lagjja “Pjeter Budi”, Burrel. Tel/ Fax. (02172) 3404, Fax. (02172) 3414
DEGA BALLSH	Lagjja “5 Shkurti”, Ballsh. Tel. (0313) 23642, Fax. (0313) 23643
DEGA PESHKOPI	Bulevardi “Elez Isufi”, Peshkopi. Tel. (0128) 25624, Fax. (0218) 25625
DEGA BERAT	Lagjja “22 Tetori”, Shëtitorja kryesore. Tel. (0322) 34 612, Fax. (0322) 34718
DEGA GJIROKASTËR	Rruga “18 Shtatori”, Gjirokastër. Tel. (084) 266 308, (084) 266 307
DEGA SARANDË	Sheshi “Nënë Tereza”, Sarandë.



**PASQYRAT
FINANCIARE PËR
PERIUDHËN DERI MË
31 DHJETOR 2012**

(ME RAPORTIN E AUDITUESVE TË PAVARUR)

PËRMBAJTJA

RAPORTI I AUDITUESVE TE PAVARUR.....	1
PASQYRA PËRMBLEDHËSE E TË ARDHURAVE.....	1
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR	2
PASQYRA E NDRYSHIMIT TË KAPITALIT	3
PASQYRA E FLUKSIT TË MJETEVE MONETARE	4
1 INFORMACION I PËRGJITHSHËM.....	5
2 POLITIKAT KONTABËL	5
2.1 BAZAT E PËRGATITJES.....	5
2.2 PËRDORIMI I VLERËSIMEVE DHE GJYKIMEVE	5
2.3 NDRYSHIMET NE POLITIKAT KONTABËL DHE SHPJEGIMET	7
2.4 PËRMBLEDHJE E POLITIKAVE TË RËNDËSISHME KONTABËL	10
3. TË ARDHURAT DHE SHPENZIMET NGA INTERESAT	20
4. TË ARDHURA DHE SHPENZIME NGA TARIFAT DHE KOMISIONET	20
5. SHPENZIME PERSONELI.....	20
6. SHPENZIME ADMINISTRATIVE.....	21
7. SHPENZIMET E TATIMEVE MBI TË ARDHURAT	21
8. MJETE MONETARE DHE EKVIVALENTE ME TO	21
9. SHUMA TË KUSHTËZUARA ME BANKËN QENDRORE.....	22
10. HUA DHE PARADHËNIE BANKAVE DHE INSTITUCIONEVE FINANCIARE.....	22
11. HUA DHE PARADHËNIE KLIENTËVE	22
12. LETRA ME VLERË TË INVESTUARA	24
13. AKTIVE AFATGJATA MATERIALE	26
14. AKTIVE JO-MATERIALE	27
15. AKTIVE TATIMORE TË SHTYRA.....	28
16. AKTIV AFATGJATË MATERIAL I INVESTUAR.....	28
17. AKTIVE TË TJERA	28
18. DETYRIMET NDAJ BANKAVE	29
19. HUATË.....	29
20. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE.....	29
21. DETYRIME TË VARURA	29
22. DETYRIME TË TJERA.....	30
23. PROVIZIONET.....	30
24. TËPRICA E KAPITALIT	30
25. KAPITALI AKSIONAR	31
26. REZERVA TË PËRGJITHSHME.....	32
27. ANALIZË MATURIMI PËR AKTIVET DHE DETYRIMET	32
28. ANGAZHIME DHE DETYRIMET E KUSHTËZUARA	33
29. SHËNIME PËR PALËT E LIDHURA.....	34
30. NGJARJET PAS DATËS SË BILANCIT.....	35
31. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR.....	35
31.1 NJË VËSHTRIM I PËRGJITHSHËM.....	35
31.2 RREZIKU I KREDISË	36
31.3 RREZIKU I LIKUIDITETIT	40
31.4 RREZIKU I TREGUT	45
31.5 RREZIKU OPERACIONAL	49
31.6 MENAXHIMI I KAPITALIT.....	49
31.7. SHËNIME SHPJEGUESE PËR VLERËN E DREJTË	50

**RAPORTI I AUDITUESVE TE PAVARUR
PER AKSIONARET E CREDINS BANK SH.A.**

Ne kemi audituar pasqyrat financiare bashkëlidhur të Credins Bank Sh.A. ("Banka") të cilat përmbajnë pasqyrën e pozicionit financiar më datë 31 Dhjetor 2012, pasqyrën e të ardhurave dhe pasqyrën e të ardhurave gjithëpërfshirëse, pasqyrën e ndryshimeve të kapitalit, dhe pasqyrën e fluksit të parasë për ushtrimin e mbyllur në këtë datë, dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël si dhe shënime të tjera sqaruese.

Përgjegjësia e Drejtimit per Pasqyrat Financiare

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF), dhe për ato kontrole të brendshme, të cilat drejtimi i përcakton si të nevojshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare që janë pa gabime materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose të gabimeve.

Përgjegjësia e Audituesve

Përgjegjësia jonë është që, duke u bazuar në auditimin tonë, të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare. Ne e kryem auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne t'u përmbahemi kërkesave etike të përshtatshme, dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të fituar siguri të arsyeshme që pasqyrat financiare nuk përmbajnë anomali materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të siguruar evidencë që mbështet tepricat dhe informacionet e dhëna në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura janë në varësi të gjykimit tonë, përfshirë këtu vlerësimin e rreziqeve të anomalive materiale në pasqyrat financiare, prej mashtrimit apo gabimit. Në kryerjen e këtyre vlerësimeve të rrezikut, ne shqyrtojmë kontrollin e brendshëm i cili është i rëndësishëm për përgatitjen dhe paraqitjen e sinqertë të pasqyrave financiare, me qëllim hartimin e procedurave të auditimit që janë të përshtatshme për rrethanat, por që nuk kanë për qëllim shprehjen e një opinionit për efektivitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Auditimi përfshin gjithashtu, vlerësimin e përshtatshmërisë së parimeve kontabël të përdorura dhe të çmuarjeve të rëndësishme të bëra nga Drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se evidenca e auditimit jep një bazë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për opinionin tonë.

Opinionit

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare japin një pamje të vërtetë dhe të drejtë për gjendjen financiare të Bankës më datë 31 Dhjetor 2012, dhe për ecurinë financiare të saj, dhe flukset e parasë për ushtrimin e mbyllur, në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

Ernst & Young Certified Auditors Sh.p.k. Skopje - Tirana Branch**24 Maj 2013
Tiranë, Albania**

Credins Bank Sh.a.

Pasqyra përmbledhëse e të ardhurave për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012¹

	Shënime	Viti i mbyllur më 31/12/12 Lek '000	Viti i mbyllur më 31/12/11 Lek '000
Të ardhura nga interesat	3	7.954.756	6.938.516
Shpenzime për interesat	3	(3.210.838)	(2.863.042)
Të ardhura neto nga interesat	3	4.743.918	4.075.474
Të ardhura nga komisionet	4	442.034	388.099
Shpenzime për komisionet	4	(78.314)	(83.955)
Të ardhura neto nga komisionet	4	363.720	304.144
Shpenzime të tjera, neto		22.857	26.126
Fitimi nga kurset e këmbimit		466.498	666.366
Të ardhura të tjera bankare		489.355	692.492
Humbje nga zhvlerësimi i huave, neto	11	(2.890.778)	(1.580.269)
Amortizimi i aktiveve afatgjata jomateriale	14	(16.123)	(13.839)
Zhvlerësimi i aktiveve afatgjata materiale	13	(134.188)	(133.594)
Shpenzime personeli	5	(758.710)	(654.042)
Shpenzime të përgjithshme administrative	6	(988.427)	(863.997)
		(4.788.226)	(3.245.741)
Fitimi para tatimit		808.767	1.826.369
Shpenzime tatimi mbi fitimin	7	(139.719)	(170.142)
Fitimi neto i periudhës		669.048	1.656.227
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse			
Rivlerësimi i aktiveve financiare të vlefshme për shitje	12	6.398	(72.636)
Kthimi i diferencave të rivlerësimit njohur për instrumentat e riklasifikuar		(18.610)	18.610
(Shpenzime tatim fitimi) / Të ardhura lidhur me komponentët e të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse		1.221	5.403
Rivlerësimi i aktiveve financiare të vlefshme për shitje, pas tatim fitimit		(10.991)	(48.623)
Të ardhura të tjera, pas tatimit mbi fitimin		(10.991)	(48.623)
Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për pronarët, pas tatimit mbi fitimin		658.057	1.607.604

Këto pasqyra financiare janë miratuar nga Bordi Drejtues i Credins Bank Sh.A më 23 Maj 2013 dhe janë nënshkruar në emër të tij nga:

Artan Santo
Drejtore i Përgjithshëm



Sonila Biçaku (FCCA)
Drejtore e Divizionit Financiar

¹ Shënimet 1 deri 31 janë pjesë integrale e kësaj pasqyre financiare

Credins Bank Sh.a.

Pasqyra e pozicionit financiar më 31 Dhjetor 2012¹

Aktivet	Shënime	31 Dhjetor 2012	31 Dhjetor 2011
		Lek '000	Lek '000
Mjete monetare dhe ekuivalente me to	8	12.214.406	10.190.044
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	9	7.132.785	6.819.230
Hua dhe paradhënie bankave dhe institucioneve financiare	10	807.729	1.096.626
Hua dhe paradhënie për klientët	11	62.265.244	58.631.696
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	12/1	4.699.608	4.109.267
Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim	12/2	-	2.153.900
Aktive afatgjata materiale	13	733.076	752.171
Aktive afatgjata jomateriale	14	93.987	45.682
Te drejta tatimore korrente	15	14.568	-
Aktive afatgjata materiale të investuara	16	3.603.725	210.556
Aktive të tjera	17	259.513	208.035
Totali i aktiveve		91.824.641	84.217.207
Detyrimet			
Detyrimet ndaj bankave	18	1.443.475	2.406.500
Hua	19	203.942	125.447
Detyrime ndaj klientëve	20	77.715.077	71.395.156
Borxhi i varur	21	2.668.065	2.216.690
Detyrime korrente tatimore	7	-	51.886
Detyrime tatimore të shtyra	15	2.003	4.707
Detyrime të tjera	22	934.093	375.667
Provizione	23	10.383	11.257
Totali i detyrimeve		82.977.038	76.587.310
Kapitali			
Kapitali aksionar	24,25	4.742.908	3.784.305
Primi i aksioneve	25	1.290.066	813.200
Rezerva e përgjithshme	26	1.314.186	962.800
Rezerva e rivlerësimit të letrave me vlerë të vlefshme për shitje	12	18.038	29.029
Fitime të pashpërndara		1.482.405	2.040.563
		8.847.603	7.629.897
Totali detyrimeve dhe kapitalit aksionar		91.824.641	84.217.207

¹ Shënimet 1 deri 31 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Credins Bank Sh.a.

Pasqyra e ndryshimit të kapitalit për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012¹

	Kapitali aksionar Lek '000	Primi i lidhur me aksionin Lek '000	Rezerva e përgjithshme Lek '000	Rezerva rritjesimi Lek '000	Fitimi i pashpërndarë Lek '000	Totali Lek '000
Gjendja më 1 Janar 2011	3.507.787	336.334	797.679	77.652	667.405	5.386.857
Fitimi i vitit	-	-	-	-	1.656.227	1.656.227
Të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(48.623)	-	(48.623)
Total të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(48.623)	1.656.227	1.607.604
Përvetësimi i fitimit të pashpërndarë	106.153	-	165.121	-	(271.274)	-
Dividendë	-	-	-	-	(11.795)	(11.795)
Emetim i aksioneve të reja	170.365	476.866	-	-	-	647.231
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	3.784.305	813.200	962.800	29.029	2.040.563	7.629.897
Fitimi i vitit	-	-	-	-	669.048	669.048
Të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(10.991)	-	(10.991)
Total të ardhura të tjera / (shpenzime të tjera) gjithëpërfshirëse	-	-	-	(10.991)	669.048	658.057
Përvetësimi i fitimit të pashpërndarë	788.238	-	351.386	-	(1.139.624)	-
Dividendë	-	-	-	-	(87.582)	(87.582)
Emetim i aksioneve të reja	170.365	476.866	-	-	-	647.231
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	4.742.908	1.290.066	1.314.186	18.038	1.482.405	8.847.603

¹ Shënimet 1 deri 31 janë pjesë integrale e kësaj pasqyre financiare

Credins Bank Sh.a.

Pasqyra e fluksit të mjeteve monetare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012¹

	Shënime	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
		Lek '000	Lek '000
Aktivitetet operative			
Fitimi i periudhës		669.048	1.656.227
<i>Rregullimet për:</i>			
Amortizimin dhe zhvlerësimin	13,14	150.311	147.433
Aktivitet afatgjatë të nxjerra jashtë përdorimi	13,14	15.527	10.163
Zhvlerësimi i instrumentave financiarë	11	2.890.778	1.580.269
Hua të fshira	11	(150.024)	(47.663)
Të ardhurat neto nga interesat	3	(4.743.918)	(4.075.474)
Shpenzime tatim fitimi	7	139.719	170.142
Efekti i kursit të këmbimit në borxhin e varur	21	3.670	2.548
Ndryshimi në hua dhe paradhënie bankave		289.458	(422.618)
Ndryshimi në hua dhe paradhënie klientëve		(5.901.083)	(19.677.704)
Ndryshimi në shumat e kushtëzuara me Bankën e Shqipërisë		(313.839)	(1.165.476)
Ndryshimi në aktivet afatgjatë materiale të investuara		(3.393.169)	(24.063)
Ndryshimi në aktive të tjera		(51.478)	(48.240)
Ndryshim në detyrimet ndaj bankave		(1.076.840)	554.106
Ndryshimi në detyrimet ndaj klientëve		6.203.196	9.064.347
Ndryshimi në detyrime të tjera		641.615	341.195
Interesi i arkëtuar		7.483.275	6.748.246
Interesi i paguar		(3.098.501)	(2.700.918)
Tatim fitimi i paguar		(208.876)	(66.203)
Flukset monetare neto në aktivitetet operative		(451.131)	(7.953.683)
Aktivitetet investuese			
Shitje/(blerje) e letrave me vlerë		1.567.942	1.563.481
Blerje e aktiveve afatgjatë materiale		(130.620)	(109.442)
Blerje e aktiveve afatgjatë jomateriale		(64.428)	(28.481)
Flukset monetare neto nga aktivitetet investuese		1.372.894	1.425.558
Aktivitetet financuese			
Instrumenta financiarë (Borxh i varur)		440.461	784.655
Financim i ri		203.942	-
Emetim i kapitalit		542.260	586.814
Dividentë të paguar		(84.064)	(11.795)
Flukset monetare neto nga aktivitetet financuese		1.102.599	1.359.674
Rritje/(zvogëlim) neto në aktive monetare dhe ekuivalente me to		2.024.362	(5.168.451)
Aktive monetare dhe ekuivalente me to në fillim të vitit		10.190.044	15.358.495
Aktive monetare dhe ekuivalente me to në fund të vitit		12.214.406	10.190.044

¹ Shënimet 1 deri 31 janë pjesë integrale e këtyre pasqyrave financiare

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

1 Informacion i Përgjithshëm

Credins Bank Sh.A. (këtej e tutje "Banka") është një institucion financiar Shqiptar i themeluar më 1 Prill 2003 në bazë të ligjit tregtar në Shqipëri dhe është licencuar nga Banka e Shqipërisë më datë 31 Mars 2003 për të ushtruar aktivitetin e saj si bankë në të gjitha fushat e aktivitetit bankar në Shqipëri në përputhje me Ligjin nr. 8365 "Për Bankat në Republikën e Shqipërisë", miratuar në Korrik 1998. Banka është gjithashtu subjekt i Ligjit nr. 8269, miratuar në Dhjetor 1997, "Mbi Bankën e Shqipërisë" (këtej e tutje referuar si "Banka Qendrore").

Me 31 Dhjetor 2012, Banka ushtronte aktivitetin e saj nëpërmjet drejtorisë së përgjithshme të saj në Tiranë, 41 degëve në Tiranë, Durrës, Fier, Lezhë, Elbasan, Vlorë, Shkodër, Korçë, Shijak, Shkozë, Kavajë, Lushnjë, Fushë Krujë, Kukës, Burrel, Ballsh, Berat, dhe Peshkopi si dhe 6 agjencive në Tiranë, Shkodër dhe Durrës (31 Dhjetor 2011: 38 degë dhe 6 agjenci).

Më 31 Dhjetor 2012 Banka kishte 647 punonjës (31 Dhjetor 2011: 589 punonjës).

Adresa e zyrave qendrore të bankës dhe vendit kryesor të ushtrimit të aktivitetit është: Rr. Ismail Qemali Nr. 21, Tiranë, Shqipëri.

2 Politikat Kontabël

2.1 Bazat e përgatitjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur mbi bazën e kostos historike, përveç aktiveve afatgjata materiale të investuara dhe aktiveve financiare të vlefshme për shitje, të matura me vlerë të drejtë.

Pasqyrat financiare paraqiten në Lek, e cila është monedha funksionale e Bankës. Përveç rasteve kur shprehet ndryshe, informacioni financiar i prezantuar është në Lek, i rumbullakosur në mijëshen më të afërt.

(i) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare të bankës janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar (SNRF) lëshuar nga Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit ("BSNK").

(ii) Paraqitja e pasqyrave financiare

Banka e paraqet pasqyrën e pozicionit financiar kryesisht sipas rendit të likuiditetit. Një analizë lidhur me arkëtimin ose shlyerjen brenda 12 muajve pas datës së raportimit (korrente), dhe më vonë se 12 muaj nga data e pasqyrave financiare (jo korrente) paraqitet në shënimin 27.

Aktivitetet dhe detyrimet financiare kompensohen dhe vlera neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar kur dhe vetëm kur Banka gëzon të drejtën ligjore për të bërë kompensimin e shumave dhe vlerave, dhe ka si qëllim likuidimin mbi bazën neto ose likuidimin e aktivitetit dhe shlyerjen e detyrimit njëkohësisht. Te ardhurat dhe shpenzimet paraqiten neto vetëm nëse lejohen nga standardet e kontabilitetit ose interpretimet, dhe siç shpjegohet në mënyrë specifike në politikat kontabël të Bankës.

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve

Gjatë procesit të aplikimit të politikave kontabël të bankës, drejtimi ka ushtruar gjykim dhe vlerësim në përcaktimin e shumave të njohura në pasqyrat financiare. Përdorimet më të rëndësishme të gjykimeve dhe vlerësimeve janë si vijon:

(I) Parimi i vijimësisë

Drejtimi i bankës ka kryer një vlerësim të aftësisë së bankës për të vazhduar aktivitetin në vijimësi dhe është i kënaqur që banka ka burime për të vazhduar biznesin dhe aktivitetin në të ardhmen. Gjithashtu, drejtimi nuk është në dijeni të ndonjë pasigurie materiale që mund të sjellë dyshime të konsiderueshme mbi mundësinë e Bankës për të vazhduar në vijimësi. Prandaj, pasqyrat financiare vazhdojnë të përgatiten në bazë të parimit të vijimësisë.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

(II) Vlera e drejtë e instrumentave financiarë

Politika kontabël e bankës lidhur me vlerësimin me vlerën e drejtë është diskutuar në Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël 2.4(IV). Banka e mat vlerën e drejtë duke përdorur hierarkinë e mëposhtme që reflekton rëndësinë e input-eve të përdorura gjatë matjeve:

- Niveli 1: çmimet e kuotuarat të një tregu aktiv për një instrument identik.
- Niveli 2: Teknika vlerësimi bazuar në input-e të vëzhgueshme, ose në mënyrë direkte (si p.sh çmimet), ose në mënyrë indirekte (që rrjedh nga çmimet). Kjo kategori përfshin instrumenta të vlerësuar duke përdorur: çmime të kuotuarat për instrumenta identikë ose të ngjashëm në tregje që konsiderohen jo aq aktivë; ose teknika të tjera vlerësimi ku gjithë input-et kryesore mund të vëzhgohen në mënyrë direkte ose indirekte nga të dhënat e tregut.
- Niveli 3: Teknika vlerësimi duke përdorur input-e të rëndësishme jo të vëzhgueshme. Kjo kategori përfshin të gjithë instrumentat ku teknika e vlerësimit përfshin input-e që nuk bazohen në të dhëna të vëzhgueshme dhe input-et jo të vëzhgueshme kanë një ndikim të rëndësishëm në vlerësimin e instrumentit. Kjo kategori përfshin instrumenta që vlerësohen mbi bazën e çmimeve të kuotuarat për instrumenta të ngjashëm ku kërkohen korrigjime të rëndësishme jo të vëzhgueshme ose supozime për të reflektuar diferencat mes instrumentave.

Teknikat e vlerësimit përfshijnë vlerën aktuale neto dhe modelet e skontimit të flukseve monetare, krahasim me instrumente të ngjashme për të cilat ekzistojnë çmime të vëzhgueshme në treg dhe të bazuar në një kurbë të kthimit aktual të përshtatshme për afatin e mbetur deri në maturim. Supozimet dhe input-et e përdorura në teknikat e vlerësimit përfshijnë normat pa risk të interesit dhe normat e interesit referencë, marzhin e kreditit dhe primeve të tjera të përdorura në vlerësimin e normave të skontimit, çmimet e kapitalit dhe obligacioneve, kurset e këmbimit valutor të monedhës, çmimet e kapitalit dhe indeksit të kapitalit të vet dhe luhatjet e pritshme të çmimeve dhe korrelacionet. Objektivi i teknikave të vlerësimit është të arrijë në përcaktimin e vlerës së drejtë që reflekton çmimin e instrumentit financiar në datën e raportimit, vlerë e cila do të ishte përcaktuar nga pjesëmarrësit e tregut që veprojnë në mënyrë të vullnetshme dhe janë të palidhur me njëri-tjetrin.

Çmimet e vëzhgueshme dhe input-et e modelit janë zakonisht të disponueshme në treg për obligacionet e listuara dhe letrat me vlerë të kapitalit, për derivativet e këmbyeshme në treg dhe derivativet e thjeshta "mbi bankë", si për shembull kontratat "swap" të normave të interesit. Disponueshmëria e çmimeve të vëzhgueshme të tregut dhe input-eve të modelit zvogëlon nevojën për gjykim dhe vlerësim të drejtimit si dhe zvogëlon pasigurinë në lidhje me përcaktimin e vlerës së drejtë. Disponueshmëria e çmimeve të tregut të vëzhgueshme dhe input-eve ndryshon në varësi të produkteve dhe tregjeve dhe është e prirur të ndryshojë në bazë të ngjarjeve të veçanta dhe kushteve të përgjithshme në tregjet financiare.

Më 31 Dhjetor 2012 dhe 2011 të gjithë instrumentat financiarë janë matur me kosto të amortizuar përveç letrave me vlerë të vlefshme për shitje dhe aktiveve afatgjata materiale të investuara, për të cilat vlerat e drejta përkatëse janë paraqitur në shënimin 12 dhe 16. Vlerat e drejta më 31 Dhjetor 2012 dhe 2011 janë matur bazuar në Nivelin 2 të hierarkisë.

(III) Humbjet nga zhvlerësimi i huave dhe paradhënieve

Banka rishikon portofolet e saj të kredisë në baza mujore për të vlerësuar zhvlerësimin. Në përcaktimin nëse një humbje nga zhvlerësimi duhet të regjistrohet në fitim ose humbje, Banka bën gjykime për të parë nëse ka ndonjë të dhënë të vrotueshme që tregon se ka një rënie të matshme në flukset monetare të ardhshme të pritshme nga një portofol kredisë para se rënia të mund të identifikohet me një kredi individuale në këtë portofol.

Kjo evidencë mund të përfshijë të dhënat e vrotueshme që tregojnë se ka pasur një ndryshim negativ në statusin e pagesave të huamarrësve në një bankë, ose kushtet kombëtare ose lokale ekonomike që lidhen me mosshyrtjen e huave nga huamarrësit.

(IV) Zhvlerësimi i investimeve në letra me vlerë të vlefshme për shitje

Banka shqyrton letrat e saj të borxhit të klasifikuara si investime në letra me vlerë të vlefshme për shitje në çdo datë të pasqyrave financiare për të vlerësuar nëse ato janë zhvlerësuar. Kjo kërkon gjykim të ngjashëm si ai i përdorur për vlerësimin individual të huave dhe paradhënieve.

Banka regjistron humbje nga zhvlerësimi i instrumentave të kapitalit të vlefshme për shitje kur ka pasur një rënie të konsiderueshme ose të zgjatur të vlerës së drejtë të tyre nën koston e tyre. Përcaktimi i asaj që është "i rëndësishëm" apo "i zgjatur" kërkon gjykim. Në marrjen e këtij vendimi, banka vlerëson, përveç faktorëve të tjerë, lëvizjet historike në çmimin e aksionit dhe kohëzgjatjen, si dhe masën në të cilën vlera e drejtë e një investim është më e ulët se kostoja e tij.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.2 Përdorimi i vlerësimeve dhe gjykimeve (vazhdim)

(V) Tatimi i shtyrë

Aktivitetet tatimore të shtyra njihen në lidhje me humbjet tatimore deri në masën që është e mundshme që fitimi i tatueshëm do të jetë i disponueshëm kundrejt të cilit humbjet mund të përdoren. Gjykimi është i nevojshëm për të përcaktuar shumën e aktiveve tatimore të shtyra që mund të njihen, bazuar në kohën e mundshme dhe nivelin e fitimit të tatueshëm të ardhshëm, së bashku me strategjitë e ardhshme të planifikimit tatimor.

2.3 Ndryshimet në politikat kontabël dhe shpjegimet

Politikat e adoptuara të kontabilitetit janë në përputhje me ato të vitit të kaluar financiar.

Ndryshimet që rrjedhin nga përmirësimet në SNRF nuk kanë ndonjë ndikim në politikat kontabël, pozicionin financiar apo në ecurinë e Bankës.

Deklarata të reja (standarde të reja, ndryshimet/rishikimet e standardeve ose interpretimeve të tyre) në fuqi për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 Dhjetor 2012.

(i) Standarde të publikuara që kanë hyrë në fuqi

Interpretimet dhe amendimet (ndryshimet) e standardeve të mëposhtme u bënë të detyrueshme për herë të parë për vitin financiar të filluar më 1 Janar 2012:

- **SNRF 7 - Dhënia e informacioneve shpjeguese (e rishikuar) - transferimi i aktiveve financiare**
Bordi i Standardeve Ndërkombëtare të Kontabilitetit, publikoi një rishikim të SNRF 7 lidhur me shpjegimet të cilat kërkohen kur transferohen aktivet financiare. Nëse aktivet financiare nuk janë njohur tërësisht në pasqyrat financiare, atëherë shoqëria duhet të japë informacione shpjeguese që lejojnë lexuesin e pasqyrave financiare të kuptojë më mirë marrëdhënien mes atyre aktiveve financiare që nuk janë ç'regjistruar dhe detyrimeve të lidhura me to. Nëse këto aktive ç'regjistrohen tërësisht, por shoqëria vazhdon të ketë përfshirje të vazhdueshme, dhënia e informacioneve shpjeguese bëhet e detyrueshme në mënyrë që tu lejojë lexuesve të pasqyrave financiare të vlerësojnë natyrën dhe rreziqet e lidhura me përfshirjen e vazhdueshme të shoqërisë në këto aktive të ç'regjistruara. Rishikimi ka vetëm efekte në dhënien e informacioneve shpjeguese. Adoptimi i rishikimit të mësipërm nga Banka, nuk pritet të ketë ndonjë ndikim në pasqyrat financiare të saj.
- **SNK 12 Tatimi mbi të ardhurat (e rishikuar) – Aktiviteti tatimor i shtyre: rikuperimi i aktiveve të lidhura me të**
Ky rishikim i SNK 12 përmban një supozim të kundërshtueshëm sipas të cilit vlera e mbetur e aktivitetit afatgjatë të investimit të matur me modelin e vlerës së drejtë sipas SNK 40 do të rikuperohet plotësisht nga shitja, dhe rrjedhimisht, çdo tatim i shtyrë i lidhur me të duhet të matet mbi bazën e vlerës së shitjes. Ky supozim është i kundërshtueshëm nëse aktiviteti afatgjatë i investimit është i amortizueshëm dhe matet nëpërmjet një modeli biznesi objektivat e të cilit janë për konsumimin në mënyrë thelbësore të gjithë të mirat ekonomike që do përftohen nga aktiviteti afatgjatë gjatë kohës së përdorimit, sesa nga shitja e tij. Në mënyrë specifike, SNK 12 kërkon që tatimi i shtyrë i krijuar nga një aktiv që nuk amortizohet sipas modelit të rivlerësimit që përcaktohet në SNK 16 duhet të reflektojë gjithmonë pasojat tatimore që rezultojnë nga rikuperimi i vlerës së mbetur të aktivitetit prej shitjes së tij. Adoptimi i rishikimit të mësipërm nga Banka, nuk pritet të ketë ndonjë ndikim në pasqyrat financiare të saj.

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë akoma në fuqi

Standardet e publikuara por që nuk kanë hyrë në fuqi në datën e publikimit të pasqyrave financiare, janë të listuara më poshtë. Ky është një listim i standardeve dhe interpretimeve të publikuara, të cilat Banka në mënyrë të arsyeshme pret të jenë të aplikueshme në një datë të ardhme. Banka pret të adoptojë këto standarde kur ato të hyjnë në fuqi.

- **SNK 1 Paraqitja e pasqyrave financiare (e rishikuar) – Paraqitja e Zërave të të Ardhurave të Tjera Gjithëpërfshirëse**
Rishikimi do hyjë në fuqi për periudhat financiare që fillojnë nga data 1 Korrik 2012. Rishikimet e SNK 1 ndryshojnë mënyrën e grupimit të zërave që paraqiten tek Të Ardhurat Gjithëpërfshirëse. Zërat që mund të rriklasifikohen (apo "riciklohen") nëpërmjet pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve në një të ardhme (për shembull, me ç'regjistrimin apo mbylljen e disa zërave) do paraqiten të ndara nga ato zëra të cilat nuk do rriklasifikohen kurrë. Rishikimi ka vetëm efekte në dhënien e informacionit shpjegues dhe nuk ka ndikim në pasqyrën apo performancën financiare të Bankës.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet ne politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë akoma në fuqi (vazhdim)

- **SNK 19 Përfitimet e Punonjësve (e rishikuar)**
Rishikimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. BSNK ka nxjerrë ndryshime të shumta të SNK 19. Këto variojnë nga ndryshimet themelore të tilla si heqjen e mekanizmit të korridorit dhe konceptin e kthimeve të pritura mbi aktivet e skemës deri në sqarime të thjeshta dhe ri-formulim. Zbatimi i hershëm është i lejuar. Banka është në proces të vlerësimit të impaktit të këtij ndryshimi në pozicionin financiar dhe performancën e saj.
- **SNK 27 Pasqyrat Financiare Individuale (e ndryshuar)**
Standarti është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. Si pasojë e SNRF 10 të ri dhe SNRF 12, çfarë mbetet nga SNK 27 është e kufizuar në kontabilitetin për degët, subjektet e kontrolluara bashkërisht, dhe filialeve në pasqyrat financiare. Zbatimi më herët është i lejuar. Banka është në proces të vlerësimit të impaktit të këtij ndryshimi në pozicionin financiar dhe performancën e Bankës.
- **SNK 28 Investimet në Pjesëmarrje dhe Sipërmarrjet e Përbashkëta (e ndryshuar)**
Standarti është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. Si pasojë e SNRF 11 të ri dhe SNRF 12, SNK 28 është ri-emëruar SNK 28 Investimet në filialet dhe Sipërmarrje të Përbashkëta, dhe përshkruan aplikimin e metodës së kapitalit neto të investimeve në sipërmarrjet e përbashkëta përveç bashkëpunëtorëve. Zbatimi më herët është i lejuar. Adoptimi i këtij rishikimi nuk do të ketë impakt në pozicionin financiar dhe performancën e Bankës.
- **SNK 32 Instrumentet Financiare: Paraqitja (e rishikuar) - Shuarja e Aktiveve dhe Detyrimeve Financiare**
Rishikimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2014. Ky ndryshim sqaron kuptimin e "aktualisht ka një të drejtë ligjore që të kryej një kompensim" dhe gjithashtu sqaron aplikimin e kriterëve kompensues të SNK 32 në sistemet e shlyerjes të cilat zbatojnë mekanizma të zgjidhjes bruto që nuk janë të njëkohshëm. Njësia ekonomike duhet të zbatojë ndryshimet në mënyrë retrospektive. Lejohet zbatimi më i hershëm. Megjithatë, në qoftë se një njësi ekonomike zbaton këto ndryshime në një periudhë më të hershme, ajo duhet të japë informacione shpjeguese për këtë fakt dhe gjithashtu do të japë shpjegimet e kërkuara nga SNRF 7 Dhënie informacionesh shpjeguese-Kompensimi i Aktiveve Financiare dhe Pasiveve Financiare. Adoptimi i këtij rishikimi nuk do të ketë impakt në pozicionin financiar dhe performancën e Bankës.
- **SNRF 7 Instrumentet Financiare: Dhënia e informacioneve shpjeguese (e rishikuar) - Shuarja e Aktiveve dhe Detyrimeve Financiare**
Rishikimi është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. Rishikimi prezanton kërkesat e zakonshme për dhënie informacionesh shpjeguese. Këto shënime shpjeguese do t'u ofrojnë përdoruesve informacion që është i dobishëm në vlerësimin e efektit apo efektit të mundshëm të marrëveshjeve neto, mbi pozicionin financiar të njësisë ekonomike. Rishikimet në SNRF 7 zbatohen në mënyrë retrospektive. Adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të Bankës.
- **SNRF 9 Instrumentet Financiare – Klasifikimi dhe Matja**
Standarti i ri është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2015. SNRF 9, pasqyron fazën e parë të punës së BSNK-se për zëvendësimin e SNK 39 dhe zbatohet për klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare dhe pasiveve financiare, siç përcaktohet në SNK 39. Faza e parë e SNRF 9 do të ketë një ndikim të rëndësishëm në (i) klasifikimin dhe matjen e aktiveve financiare dhe (ii) në ndryshimin në raportimin për ato subjekte që kanë të përcaktuara detyrimet financiare duke përdorur FVO. Në fazat e mëvonshme, BSNK do të trajtojë kontabilitetin mbrojtës dhe zhvlerësimin e aktiveve financiare. Zbatimi i hershëm është i lejuar. Banka është në proces të vlerësimit të impaktit të këtij ndryshimi në pozicionin financiar dhe performancën e Bankës.
- **SNRF 10 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara**
Standarti i ri është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. SNRF 10 zëvendëson pjesën e SNK 27 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara dhe Individuale që trajton kontabilitetin për pasqyrat financiare të konsoliduara. Ajo gjithashtu përfshin çështjet e ngritura në KIS-12 Konsolidimi - Subjektet për qëllime të veçanta. SNRF 10 përcakton një model të vetëm të kontrollit që vlen për të gjitha subjektet, duke përfshirë subjektet për qëllime të veçanta. Ndryshimet e paraqitura nga SNRF 10 do t'i kërkojnë drejtimin të subjektit të ushtrisë gjykimin e rëndësishëm për të përcaktuar se cilat subjekte janë të kontrolluara, dhe për këtë arsye, është e nevojshme të konsolidohen nga një prind, në krahasim me kërkesat që ishin në SNK 27. Adoptimi i këtij standarti nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të Bankës.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet ne politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë akoma në fuqi (vazhdim)

- **SNRF 11 Marrëveshjet e Përbashkëta**
Standarti i ri është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. SNRF 11 zëvendëson SNK 31 Interesat në Sipërmarrjet e Përbashkëta dhe KIS-13 Subjekteve të kontrolluara bashkërisht – Kontribute jo-monetare nga Sipërmarrjet. SNRF 11 heq opsionin e të dhënit llogari për subjektet e kontrolluara bashkërisht (SKB) duke përdorur konsolidimin proporcional. Në vend të kësaj, SKB-të që plotësojnë përkufizimin e një sipërmarrje të përbashkët duhet të kontabilizohen duke përdorur metodën e kapitalit neto. Adoptimi i këtij standarti nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të Bankës.
- **SNRF 12 Dhënia e informacioneve shpjeguese në lidhje me interesat në njësitë e tjera ekonomike**
Standarti i ri është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. SNRF 12 përfshin të gjitha shpalosjet që ishin më parë në SNK 27 në lidhje me pasqyrat financiare të konsoliduara, si dhe të gjitha deklaratimet që ishin të përfshira më parë në SNK 31 dhe SNK 28. Këto shënime shpjeguese kanë të bëjnë me interesat e një njësie ekonomike në filialë, marrëveshjet e përbashkëta, bashkëpunëtorët dhe subjektet e strukturuara. Një numër i dhënies së informacioneve shpjeguese të reja janë gjithashtu të detyruara. Adoptimi i këtij standarti nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të Bankës.
- **SNRF 13 Matja me vlerën e drejtë**
Standarti i ri është efektiv për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 Janar 2013. SNRF 13 krijon një burim të vetëm udhëzimesh sipas SNRF për të gjitha matjet e vlerës së drejtë. SNRF 13 nuk ndryshon kur një njësi ekonomike është e nevojshme të përdori vlerën e drejtë, por jep udhëzime se si të masësh vlerën e drejtë sipas SNRF kur vlera e drejtë është e nevojshme ose lejohet. Ky standart duhet të zbatohet në mënyrë prospektive dhe zbatimi i herët është i lejuar. Banka është në proces të vlerësimit të impaktit të këtij ndryshimi në pozicionin financiar dhe performancës së Bankës.

BSNK ka nxjerrë Përmirësimet vjetore për ciklin e 2009-2011 të SNRF-ve, i cili përmban ndryshimet në standartet e tij dhe Bazat perkatëse për Konkludim. Projekti i përmirësimeve vjetore siguron një mekanizëm për të bërë ndryshimet e nevojshme, por jo urgjente, në SNRF. Data efektive për ndryshimet është për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 Janar 2013. Zbatimi më herët është i lejuar në të gjitha rastet, me kusht që fakti është shpalosur. Banka është në proces të vlerësimit të impaktit të këtij ndryshimi në pozicionin financiar dhe performancës së Bankës.

- **SNK 1 Paraqitja e pasqyrave financiare:** Sqaron dallimin midis informacionit krahasues shtesë vullnetar dhe minimumin e kërkuar për informacionin krahasues. Në përgjithësi, periudha minimale e nevojshme krahasuese është periudha e mëparshme. Një njësi ekonomike duhet të përfshijë informacion krahasues në shënimet në lidhje me pasqyrat financiare kur ai vullnetarisht jep informacion krahasues përtej periudhës minimale të kërkuar krahasuese. Periudha shtesë krahasuese nuk ka nevojë të përmbajë një seri të plotë të pasqyrave financiare. Përveç kësaj, deklarata e hapjes së pozicionit financiar (i njohur si bilanc tretë) duhet të paraqitet në rrethanat e mëposhtme: kur një njësi ekonomike ndryshon politikat e saj kontabël; bën ri-deklarim retrospektive ose bën riklasifikim dhe se ndryshimi ka një efekt material në deklaratën e pozicionit financiar. Deklarata e hapjes do të jetë në fillim të periudhës së mëparshme. Megjithatë, ndryshe nga informacioni krahasues vullnetar, Shënimet përkatëse nuk është e nevojshme të shoqërojnë bilancin e tretë.
- **SNK 16 Aktive afatgjata materiale:** Sqaron se pjesë të mëdha këmbimi dhe pajisje servisi që plotësojnë përkufizimin e pronës, impianteve dhe pajisjeve nuk janë pjesë e inventarit.
- **SNK 32 Instrumentat Financiarë: Paraqitja:** Sqaron se tatimet mbi të ardhurat që rrjedhin nga shpërndarjet tek mbajtësit e kapitalit janë të kontabilizuara në përputhje me SNK 12 Tatimet mbi të Ardhurat. Amendamenti heq nga SNK 32, kërkesat ekzistuese mbi të ardhurat nga tatimet dhe kërkon që njësitë ekonomike të zbatojnë kërkesat në SNK 12 për çdo tatim mbi të ardhurat që rrjedh nga shpërndarjet tek zotëruesit e kapitalit.
- **SNK 34 Raportimi Financiar i Ndërmjetëm:** Sqaron kërkesat e SNK 34 në lidhje me informacionin për segmentin e totalit të aktiveve dhe detyrimeve për çdo segment raportues, në mënyrë që të rritet qëndrueshmëria me kërkesat në SNRF 8 Segmente Operative. Totali i aktiveve dhe detyrimeve për një segment të caktuar raportues duhet të zbulohet vetëm kur shumat i janë dhënë rregullisht shefit të vendimarrjes dhe ka pasur një ndryshim material në shumën totale të paraqitur në deklaratat financiare të vitit të mëparshëm për atë segment raportues.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.3 Ndryshimet ne politikat kontabël dhe shpjegimet (vazhdim)

(ii) Standarde të publikuara që nuk kanë hyrë akoma në fuqi (vazhdim)

- **Udhëzime të Tranzicionit (Rishikimet në SNRF 10, SNRF 11 dhe SNRF 12)**
Udhëzimi është në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2013. BSNK publikoi ndryshimet në SNRF 10 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara, SNRF 11 Marrëveshjet e Përbashkëta dhe SNRF 12 Deklarimin e interesit të subjektet e tjera. Rishikimet ndryshojnë udhëzimet mbi tranzicionin për të siguruar lehtësim të mëtejshëm nga zbatimi i plotë retrospektiv. Data e aplikimit fillestar në SNRF 10 është përcaktuar si "në fillim të periudhës raportuese vjetore në të cilën është aplikuar SNRF 10 për herë të parë". Vlerësimi që nëse ekziston kontrolli apo jo, është bërë në 'datën e aplikimit fillestar' sesa në fillim të periudhës krahasuese. Nëse vlerësimi i kontrollit është i ndryshëm mes SNRF 10 dhe SNK 27/KIS-12, rregullime retrospektive duhet të përcaktohen. Megjithatë, nëse vlerësimi i kontrollit është i njëjtë, nuk është i nevojshëm zbatimi i aplikimit retrospektiv. Nëse më shumë se një periudhë krahasuese është paraqitur, lehtësim shtesë jepet, duke kërkuar riparaqitjen e vetëm një periudhe. Për të njëjtat arsye BSNK ka ndryshuar edhe SNRF 11 Marrëveshjet e përbashkëta dhe SNRF 12 Deklarimin e interesit në subjektet e tjera për të siguruar lehtësim të tranzicionit. Ky udhëzim ende nuk është miratuar nga BE-ja. Banka është në procesin e vlerësimit të ndikimit të udhëzimeve mbi pozicionin financiar ose performancën e Bankës.
- **Subjektet e Investimit (Rishikimet në SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 27)**
Ndryshimet janë efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2014 me adoptimin të hershëm të lejuar. Amendamentet zbatohen për një klasë të veçantë të biznesit që kualifikohen si subjekte të investimeve. BSNK përdor termin 'subjekt investimi' për t'iu referuar një subjekti, qëllimi i të cilit është që të investojë fonde vetëm për kthime nga vlerësimi i kapitalit, të ardhurat e investimeve ose të dyja. Një subjekt investimi duhet të vlerësojë performancën e investimeve të tij mbi bazën e vlerës së drejtë. Subjekte të tilla mund të përfshijnë organizatat e kapitalit privat, organizatat e kapitalit sipërmarrës, fondet e pensionit, fondet supreme të pasurisë dhe fonde të tjera investimi. Sipas SNRF 10 Pasqyrat Financiare të Konsoliduara, subjektet raportuese duhet të konsolidojnë të gjithë të investuarit që ata kontrollojnë (p.sh.: të gjitha degët). Amendamentet e subjekteve të investimit, ofrojnë një përjashtim për kushtin e konsolidimit në SNRF10 and kërkojnë që subjektet e investimit të vlerësojnë filiale të caktuara në bazë të vlerës së drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, sesa ti konsolidojnë ato. Gjithashtu, amendamentet përcaktojnë kushte paraqitjeje për subjektet e investimit. Adoptimi i këtij amendimi nuk do të ketë impakt në pasqyrat financiare të Bankës.

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël

(1) Transaksionet në monedhë të huaj

Gjatë hartimit të pasqyrave financiare, transaksionet në monedha të ndryshme nga monedha funksionale e Bankës, janë njohur duke përdorur kursin e këmbimit në datën e transaksionit.

Transaksionet në monedhë të huaj kthehen në monedhën funksionale të veprimtarisë me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Në çdo datë raportimi, aktivet dhe detyrimet monetare të shprehura në monedhë të huaj riveleshohen në Lek me kursin në datën e raportimit. Fitimi ose humbja nga ndryshimi i kurseve të këmbimit është diferenca midis kostos së amortizuar në monedhën funksionale në fillim të periudhës të rregulluara me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale me kursin e fund-vitit. Aktivet jo monetare dhe detyrimet maten në kosto historike të monedhave të huaja dhe këmben me kursin e këmbimit në datën e transaksionit.

Kurset e këmbimit të aplikueshme (Lek ndaj një njësie të monedhës së huaj) për monedhat kryesore më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 janë si më poshtë:

	31 /12/ 2012	31 /12/ 2011
USD	105.85	107.54
EUR	139.59	138.93
GBP	171.18	165.92
CHF	115.65	114.46
CAD	106.37	105.36
XAU	5,664.09	5,434.54

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim) (2) Instrumentat financiarë – njohja fillestare dhe matja vijuese

(i) Data e njohjes

Të gjithë aktivet dhe detyrimet financiare janë njohur fillimisht në datën kur banka bëhet palë e dispozitave kontraktuale të instrumentit.

(ii) Matja fillestare e instrumentave financiarë

Banka fillimisht njihë huatë dhe paradhëniet, depozitat, letrat me vlerë të borxhit të emetuara dhe detyrimet e varura në datën kur ato janë krijuar. Blerjet dhe shitjet e rregullta të aktiveve financiare njihen në datën e tregtimit kur banka angazhohet për blerjen ose shitjen e aktivit. Të gjitha aktivet dhe detyrimet e tjera financiare njihen fillimisht në datën e tregtimit në të cilën Banka bëhet palë për respektimin e dispozitave kontraktuale të instrumentit.

Një aktiv ose detyrim financiar matet fillimisht me vlerën e drejtë. Kostot e transaksionit të cilat i atribuohen direkt blerjes së tij ose emetimit të aktiveve apo detyrimeve financiare (për një zë i cili nuk matet me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes) i shtohen ose zbriten vlerës së drejtë të aktiveve apo detyrimeve financiare, sipas rastit, në njohjen fillestare. Kostot e transaksionit që i atribuohen në mënyrë direkte blerjes së aktiveve apo detyrimeve financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes njihen menjëherë në fitim ose humbje.

(iii) Klasifikimi i aktiveve financiare

Aktivitet financiarë klasifikohen në kategoritë e mëposhtme të specifikuara:

- Mjetet monetare dhe ekuivalente
- Hua dhe paradhënie për klientët dhe për bankat
- Investimet e letrave me vlerë

Klasifikimi varet nga natyra dhe qëllimi i aktiveve financiare dhe përcaktohet gjatë njohjes fillestare. Të gjitha blerjet në mënyrë të rregullt ose shitjet e aktiveve financiare njihen dhe çregjistrohen mbi bazën e datës së tregtimit. Blerjet ose shitjet e rregullta janë blerjet ose shitjet e aktiveve financiare që kërkojnë shpërndarjen e aktiveve brenda afateve kohore të përcaktuara në rregulloret ose konventat në treg.

(iv) Klasifikimi i detyrimeve financiare dhe kapitalit

Klasifikimi si borxh ose kapital

Instrumentat e borxhit dhe kapitalit të emtuar nga Banka janë klasifikuar ose si detyrime financiare ose si kapital i vet në përputhje me thelbin e marrëveshjeve kontraktuale dhe përkufizimeve të detyrimit financiar dhe instrumentave të kapitalit.

Instrumentat e kapitalit

Një instrument kapitali është çdo kontratë që evidenton një interes të mbetur në aktivet e Bankës pas zbritjes së të gjitha detyrimeve të saj. Instrumentat e kapitalit neto të emetuara nga Banka janë të njohura për shumën e arkëtuar, neto nga kostot direkte të emetimit.

(v) Hua dhe paradhënie klientëve dhe bankave

Hua dhe paradhënie për klientët dhe për bankat përfshijnë aktive financiare jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktueshme që nuk janë të kuotuar në një treg aktiv, dhe që Banka nuk ka ndërmend t'i shesë menjëherë ose në të ardhmen e afërt, përveç:

- Atyre që banka ka për qëllim t'i shesë menjëherë ose në të ardhmen e afërt dhe atyre që banka gjatë njohjes fillestare i përcakton si me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes;
- Atyre që banka, gjatë njohjes fillestare, i përcakton si të vlefshme për shitje.

Kur Banka është qiradhënës në një marrëveshje qiraje që transferon të qiramarrësit të gjitha rreziqet dhe shpërblimet që lidhen me pronësinë e një aktivi, marrëveshja paraqitet brenda huave dhe paradhënieve. Kur Banka blen një aktiv financiar dhe njëkohësisht hyn në një marrëveshje për të rishitur aktivin (ose një pasuri tërësisht e ngjashme) me një çmim të fiksuar në një datë të ardhshme ("repo e anasjelltë ose huamarrje letrash me vlerë"), marrëveshja është kontabilizuar si marrëveshje e anasjelltë riblerjeje (letra me vlerë kolateralizuar) dhe aktivet e lidhura me to nuk njihen në pasqyrat financiare të Bankës. Pas matjes fillestare me vlerën e drejtë, shumat e huave dhe paradhënieve për klientët dhe bankat janë matur më pas me koston e amortizuar duke përdorur metodën e normës efektive të interesit.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(2) Instrumentat financiarë – njohja fillestare dhe matja vijuese (vazhdim)

(vi) Letrat me vlerë të investimit

Letrat me vlerë të investimit kontabilizohen në varësi të klasifikimit të tyre, ose si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes, ose të vlefshme për shitje.

(1) Instrumenta financiarë të mbajtur deri në maturim

Investimet e mbajtura deri në maturim janë aktive jo-derivative me pagesa fikse ose të përcaktuara dhe maturitet fiks të cilat Banka ka qëllimin dhe mundësinë t'i mbajë deri në maturim dhe të cilat nuk janë dizenuar me vlerë të drejtë në fitim ose humbje ose të vlefshme për shitje. Pas njohjes fillestare, investimet e mbajtura deri në maturim mbarten me kosto të amortizuara duke përdorur metodën e interesit efektiv minus ndonjë zhvlerësim të mundshëm. Nëse banka do të shesë ose riklasifikojë para maturimit një shumë të rëndësishme të letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim (përveçse në rrethana të caktuara specifike), e tërë kategoria do të "njolloset" dhe do të duhet të riklasifikohet si e vlefshme për shitje. Për më tepër, banka do ta kishte të ndaluar klasifikimin e ndonjë aktiv financiar si të mbajtur deri në maturim gjatë dy viteve në vijim.

(2) Instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje

Investimet e vlefshme për shitje janë investime jo-derivative që nuk dizenuohen si një kategori tjetër e aktiveve financiare. Investimet e kapitalit të pakuotuar, vlera e drejtë e të cilave nuk mund të matet në mënyrë të besueshme, mbarten me kosto. Të gjitha investimet e vlefshme për shitje mbarten me vlerë të drejtë.

Të ardhurat nga interesi njihen në fitim ose humbje duke përdorur metodën e interesit efektiv. Fitimet ose humbjet nga kursi i këmbimit në investimet e borxhit të vlefshme për shitje, njihen direkt në humbje ose fitim. Ndryshime të tjera të vlerës së drejtë njihen në të ardhurat e tjera gjithëpërfshirëse deri kur investimi të jetë shitur ose zhvlerësuar dhe fitimi ose humbja e akumuluar të njihet në fitim ose humbje.

(vii) Borxhi i emetuar dhe fonde të tjera të marra borxh

Instrumentat financiarë të emetuara nga banka, që nuk janë përcaktuar me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, janë klasifikuar si "borxhi i varur", ku substanca e marrëveshjes kontraktuale rezulton në atë që banka ka një detyrim për t'i shlyer mbajtësit, nëpërmjet mjeteve monetare ose aktiveve të tjera financiare, ose të përmbushë detyrimin nëpërmjet një mënyre tjetër përveçse duke këmbyer një shumë të caktuar parash ose aktive të tjera financiare për një numër fiks aksionesh në kapitalin e vet.

Pas matjes fillestare, borxhi i emetuar dhe huamarrjet e tjera maten me koston e amortizuar duke përdorur metodën e normës efektive të interesit.

Një analizë e borxhit të emetuar të bankës është paraqitur në Shënimin 21.

(3) Mosnjohja (çregjistrimi) e aktiveve dhe detyrimeve financiare

(i) Aktivet financiare

Banka nuk e njeh më një aktiv financiar (e çregjistron) nëse të drejtat kontraktuale për përfitimin e parave nga aktivi janë shuar, ose nëse transferohen të drejtat për të marrë përfitimin kontraktual nga aktivi financiar në një transaksion nëpërmjet të cilit transferohen të një njësi tjetër të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë mbi aktivin financiar. Çdo interes në aktivet financiare të transferuara që krijohet ose mbahet nga Banka njihet si një aktiv ose detyrim më vete.

Banka kryen transaksione nëpërmjet të cilëve transferon aktivet e njohura në pasqyrën e pozicionit financiar, por mban të gjitha ose një pjesë të rreziqeve ose shpërblimeve të aktiveve të transferuara. Në rast se Banka mban të gjitha ose në thelb të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme, atëherë aktivet e transferuara vazhdojnë të njihen në pasqyrën e pozicionit financiar. Transferimi i aktiveve, ndërkohë që mbahen të gjitha ose në thelb të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme, përfshijnë për shembull huadhënien e letrave me vlerë dhe transaksionet e marrëveshjeve të riblerjes.

Kur aktivet i shiten një pale të tretë me një normë totale këthimi "swap" për aktivet e transferuara, transaksioni kontabilizohet si një transaksion financiar i sigurt i njëjtë me riblerjen e transaksionit. Për transaksionet ku Banka as nuk mban dhe as nuk transferon në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe shpërblimet aktuale ose të mëvonshme që rrjedhin nga pronësia mbi aktivin financiar, ajo nuk e njeh (çregjistron) aktivin në rast se nuk ka kontroll mbi të. Të drejtat dhe detyrimet që mbahen gjatë transferimit njihen më vete si aktive dhe detyrime, sipas rastit. Në ato transferime ku ruhet kontrolli mbi aktivin, Banka vazhdon të njohë aktivin për atë kohë sa ky aktiv rezultojë në përfshirë, gjë e cila përcaktohet nga niveli i ekspozimit ndaj ndryshimeve në vlerën e aktivit të transferuar. Në transaksione të caktuara Banka mban të drejtat e shërbimit ndaj një aktivi financiar të transferuar kundrejt një tarife. Aktivi i transferuar çregjistrohet tërësisht nëse plotëson kriteret e mosnjohjes.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(3) Mosnjohja (çregjistrimi) e aktiveve dhe detyrimeve financiare (vazhdim)

(ii) Detyrimet financiare

Banka çregjistron detyrimet financiare kur, dhe vetëm kur, detyrimet e Bankës janë shkarkuar, anuluar ose kanë skaduar. Diferenca midis vlerës kontabël neto të detyrimit financiar të çregjistruar dhe shumës së paguar dhe të pagueshme njihet në fitim ose humbje.

Një aktiv ose detyrim njihet për të drejtat e shërbimit, në qoftë se tarifa e shërbimit është më e lartë se shpenzimet e shërbimit (aktiv) ose është më pak se e përshtatshme për të kryer shërbimin (detyrim).

(4) Përcaktimi i vlerës së drejtë

Vlera e drejtë është shuma për të cilën një aktiv mund të këmbetet ose një detyrim të shlyhet midis palëve të palidhura me njëra-tjetrën, të mirinformuara që kryejnë një transaksion në mënyrë të vullnetshme në datën e matjes.

Kur është e mundur, Banka e mat vlerën e drejtë të një instrumenti duke përdorur çmimet e kuotuar të një tregu aktiv për atë instrument. Një treg konsiderohet aktiv nëse çmimet e kuotuar janë lehtësisht dhe rregullisht të disponueshme dhe paraqesin transaksione të tregut aktual që kryhen në mënyrë të rregullt dhe në kushte të barabarta. Nëse tregu për një instrument financiar nuk është aktiv, Banka kryen matjen me vlerën e drejtë duke përdorur teknika vlerësimi.

Teknikat e vlerësimit përfshijnë përdorimin e transaksioneve më të fundit të kryera në mënyrë të vullnetshme midis palëve të mirinformuara të palidhura me njëra-tjetrën (nëse është e disponueshme), lidhur me vlerën e drejtë aktuale të instrumentave të tjerë që janë kryesisht të njëjtë, flukset monetare të skontuara dhe modelet e vlerësimit të opsioneve. Teknika e zgjedhur e vlerësimit bazohet maksimalisht te të dhënat e tregut, mbështetet sa më pak të jetë e mundur në llogaritjet specifike të Bankës, bashkon të gjithë faktorët që pjesëmarrësit në treg konsiderojnë në vendosjen e çmimit dhe është në përputhje me metodologjitë ekonomike të pranura për vendosjen e çmimit për instrumentat financiare. Të dhënat për teknikat e vlerësimit paraqesin pritshmërinë e tregut dhe matjet e faktorëve të rreziqeve të trashëguara në instrumentat financiarë.

Banka kalibron metodat e vlerësimit dhe i teston ato për vlefshmëri duke përdorur çmime të vëzhguara në transaksionet aktuale të tregut në instrumenta të njëjtë ose në të dhëna të tjera të vëzhgueshme në treg. Evidence më e mirë për vlerën e drejtë të një instrumenti financiar në matjen fillestare është çmimi i transaksionit, p.sh. vlera e drejtë e dhënë ose e marrë, vetëm nëse vlera e drejtë e atij instrumenti është evidentuar nga krahasimi me transaksione aktuale të tregut për instrumenta të njëjtë (p.sh., pa modifikime ose ripaketim) ose e bazuar në metodat e vlerësimit në të cilat variablat përfshijnë vetëm të dhëna të vëzhgueshme në tregje. Kur çmimet e transaksioneve paraqesin evidencën më të mirë të vlerës së drejtë në njohjen fillestare, instrumenti financiar matet fillimisht me çmimin e transaksionit dhe çdo diferencë midis këtyre çmimit dhe vlerës fillestare të përftuar nga një model vlerësimi është njohur më pas në fitim ose humbje në një bazë të përshtatshme mbi jetën e instrumentit por jo më vonë se vlerësimi të mbështetet tërësisht nga të dhëna të vëzhgueshme në treg ose transaksioni të mbyllet.

Aktivitet dhe pozicionimet afatgjata maten me çmimin e ofruar, detyrimet dhe pozicionimet afatshkurtra maten me çmimin e kërkuar. Kur Banka ka një pozicionim me rreziqe që kompensojnë njëri tjetrin, çmime "mid-market" janë përdorur për të matur pozicionin e rreziqeve të kompensuar dhe një çmim i kërkuar ose ofertë rregullimi është aplikuar vetëm tek pozicionet e hapura neto. Vlera e drejtë reflekton rrezikun e kreditimit të instrumentave dhe përfshin rregullime të cilat marrin parasysh rrezikun e kreditimit të Bankës dhe të palës tjetër kur është e përshtatshme. Llogaritjet e vlerës së drejtë të përftuara nga modelet rregullohen për faktorë të tjerë si rreziku i likuiditetit ose pasiguritë e modeleve, në atë masë që Banka beson që një palë e tretë pjesëmarrëse në treg do i merrte ato në konsideratë për vendosjen e çmimit të një transaksioni.

(5) Zhvlerësimi i aktiveve financiare

Në çdo datë bilanci Banka vlerëson nëse ka evidencë objektive që aktivet financiare të ndryshëm nga mjetet monetare dhe ekuivalentët me to, janë zhvlerësuar. Aktivet financiare konsiderohen të zhvlerësuar kur ka evidence që një ngjarje që sjell humbje ka ndodhur pas njohjes fillestare të aktivitetit, dhe kjo ka një ndikim në flukset e ardhshme të parasë së aktivitetit, të cilat mund të maten me besueshmëri.

Banka konsideron mundësinë e zhvlerësimit në nivel individual dhe kolektiv. Të gjithë aktivet financiare individualisht të rëndësishme vlerësohen për zhvlerësim specifik. Të gjithë aktivet e rëndësishme të cilat nuk zhvlerësohen specifikisht vlerësohen kolektivisht për çdo vlerësim që ka lindur por nuk është identifikuar akoma. Aktivet të cilat nuk janë individualisht të rëndësishme vlerësohen duke grupuar bashkë aktivet financiare (të mbartura me kosto të amortizuara) me karakteristika të njëjta rreziku.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(5) Zhvlerësimi i aktiveve financiare (vazhdim)

Evidencë objektive që aktivet financiare (duke përfshirë letrat me vlerë të kapitalit neto) të zhvlerësuara mund të përfshijnë mospagimin ose shkeljet nga huamarrësi, ristrukturimin e kredisë ose paradhëniet nga Banka me kusht që Banka nuk do të konsiderojë të dhënat që një huamarrës ose emetues do të falimentojnë, zhdukjen e një tregu aktiv për instrumentat financiarë, ose të dhëna të tjera të vëzhgueshme që lidhen me një grup aktivesh të tilla si ndryshimet negative në statusin e pagesave të huamarrësit ose emetuesve në grup, ose kushte ekonomike që lidhen me dështimin në grup.

Për trajtimin e zhvlerësimit në grup Banka përdor modelimin statistikor të trendeve historike të probabilitetit të mospagimit, kohës së rikuperimit dhe vlerën e humbjes së ndodhur, përshtatur me gjykimin e drejtimit nëse kushtet aktuale ekonomike dhe të kreditit janë të tilla që humbjet aktuale të jenë më të mëdha ose më të vogla se ato të përcaktuara nga modelimet historike. Probabiliteti i mospagimit, normat e humbjes dhe përcaktimi i kohës së rikuperimit krahasohen me rezultatet aktuale për të siguruar që ato të mbeten të duhurat.

(i) Aktivët financiarë me kosto të amortizuar

Humbjet nga zhvlerësimi i aktiveve të mbajtura me koston e amortizuar maten si diferencë midis vlerës kontabël të aktiveve financiare dhe vlerës aktuale të flukseve të pritshme skontuar me normën fillestare efektive të interesit të aktiveve. Humbjet njihen në fitim ose humbje dhe pasqyrohen në një llogari provizionit kundrejt huave dhe paradhëniesve. Interesi mbi aktivet e zhvlerësuara vazhdon të njihet përmes rikthimit të zbritjes. Kur një ngjarje e mëvonshme bën që shuma e humbjes nga zhvlerësimi të ulet, humbja nga zhvlerësimi kthehet (njihet) nëpërmjet fitimit ose humbjes.

(ii) Instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje

Për instrumentat financiarë të vlefshëm për shitje, banka vlerëson në çdo datë të pasqyrave financiare nëse ka evidencë objektive që një investim është zhvlerësuar.

Humbjet nga zhvlerësimi i letrave me vlerë të vlefshme për shitje njihen duke transferuar përmes një riklasifikimi, humbjen kumulative që është njohur në të ardhurat e tjera përmbledhëse, në fitim ose humbje. Humbja kumulative që është riklasifikuar nga të ardhura të tjera, në fitim ose humbje, është diferenca midis koston së blerjes, neto nga çdo shlyerje principali dhe amortizimi, dhe vlerës së drejtë aktuale, minus ndonjë humbje nga zhvlerësimi e njohur më parë në fitim ose humbje. Ndryshimet në provizionet për zhvlerësim që i atribuohen vlerës në kohë janë pasqyruar si një komponent i të ardhurave nga interesi.

Nëse në një periudhë të mëvonshme vlera e drejtë e një letre me vlerë të vlefshme për shitje që është zhvlerësuar rritet, dhe rritja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje që ka ndodhur pasi humbja nga zhvlerësimi është njohur në fitim ose humbje, humbja nga zhvlerësimi kthehet (rimerrret), dhe shuma e kthimit njihet në fitim ose humbje. Megjithatë, çdo rritje e mëvonshme në vlerën e drejtë të një letre me vlerë të zhvlerësuar të kapitalit njihet në të ardhura të tjera përmbledhëse.

(iii) Kreditë e rinegociuara

Kur është e mundur, banka kërkon të ristrukturojë kreditë në vend që të marrë në zotërim kolaterale. Kjo mund të përfshijë shtrirjen e afatit të pagesave dhe rënien dakord për kushte të reja të kredisë. Pasi kushtet janë rinegociuar, ndonjë zhvlerësim i mundshëm matet duke përdorur normën fillestare efektive të interesit, të llogaritur para modifikimit të termave dhe kredia nuk konsiderohet më me vonesë. Drejtimi vazhdimisht rishikon kreditë e rinegociuara për t'u siguruar që të gjitha kriteret janë përmbushur dhe se pagesat e ardhshme ka të ngjarë të ndodhin. Kreditë vazhdojnë të jenë subjekt i një vlerësimi individual apo kolektiv nga zhvlerësimi, i llogaritur duke përdorur normën fillestare efektive të interesit të kredisë.

(6) Kompensimi i instrumentave financiarë

Banka fshin kredi të caktuara kur ato përcaktohen si të pa-arketueshme. Aktivet dhe detyrimet financiarë kompensohen me njëra-tjetrën dhe shuma neto paraqitet në pasqyrën e pozicionit financiar atëherë, dhe vetëm atëherë, kur Banka ka të drejtën ligjore për të kompensuar këto shuma dhe ka si qëllim ose t'i shlyejë neto, ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht.

Të ardhurat dhe shpenzimet paraqiten në bazë neto vetëm atëherë kur lejohet nga standardet kontabël, ose për fitimet dhe humbjet e krijuara nga një grup transaksionesh të ngjashme si ato në aktivitetin tregtar të Bankës.

(7) Matja me kosto të amortizuar e instrumentave financiarë

Kostoja e amortizuar e një aktivi ose detyrimi financiar është vlera me të cilën aktivi ose detyrimi njihet në momentin fillestar duke i zbritur pagesat e principalit, plus ose minus amortizimin e akumuluar duke përdorur metodën e interesit efektiv për çdo diferencë ndërmjet vlerës fillestare të njohur dhe vlerës në maturitet, minus çdo zbritje për efekt zhvlerësimi.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(8) Qiratë ("leasing")

Përcaktimi nëse një marrëveshje është qira, ose ajo përmban një qira, bazohet në thelbin e marrëveshjes dhe kërkon një vlerësim nëse përmbushja e marrëveshjes varet nga përdorimi i një aktivi ose aktiveve specifike dhe marrëveshja mbart të drejtën për të përdorur aktivin.

Banka si një qiramarrës

Qiratë që nuk transferojnë te banka në mënyrë thelbësore të gjitha rreziqet dhe përfitimet e lidhura me pronësinë e sendeve me qira janë qira operacionale. Pagesat e qirasë operacionale njihen si shpenzime në pasqyrën e të ardhurave mbi një bazë lineare gjatë afatit të qirasë ("leasing"). Qiratë e pagueshme njihen si një shpenzim në periudhën në të cilën ato ndodhin.

Banka si një qiradhënës

Qiratë ku banka transferon rrezikun dhe përfitimet e pronësisë së aktivit klasifikohen si qira financiare. Në pasqyrën e gjendjes financiare, Banka paraqet shumën e arkëtueshme të barabartë me vlerën neto të investimit. Njohja e të ardhurave financiare do të bazohet në një model që pasqyron një normë konstante periodike të kthimit të investimit neto të qiradhënësit mbi qiranë financiare. Pagesat e qirasë që lidhen me periudhën, me përjashtim të shpenzimeve për shërbime, i janë zbritur investimit bruto në qira për të reduktuar si principalin (kryegjënë), ashtu edhe të ardhurat financiare të pafituara. Të ardhurat nga shitja të njohura nga prodhuesi ose tregtari qiradhënës në fillim të afatit të leasing-ut janë vlera e drejtë e aktivit, ose, nëse më e ulët, vlera aktuale e pagesave minimale të leasing-ut që i takojnë qiradhënësit, llogaritur me normën e interesit të tregut.

(9) Njohja e të ardhurave dhe shpenzimeve

Të ardhurat njihen në atë masë që është e mundur që përfitimet ekonomike do të rrjedhin në bankë dhe të ardhurat mund të maten me besueshmëri. Kriteret e mëposhtme specifike të njohjes gjithashtu duhet të plotësohen para se të ardhurat njihen.

(i) Të ardhurat dhe shpenzimet e interesit

Të ardhurat dhe shpenzimet për interesa njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve me metodën e interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që skanton pagesat dhe arkëtimet e ardhshme monetare gjatë jetës së mjetit ose detyrimit financiar (ose kur është e përshtatshme për një periudhë më të shkurtër) për t'i barazuar me vlerën kontabël të mjetit ose detyrimit financiar. Norma efektive e interesit vendoset duke marrë parasysh njohjen fillestare të aktiveve ose detyrimeve financiare dhe nuk rishikohet më vonë.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha shumat e paguara ose të marra në avancë, kostot e transaksionit, zbritjet dhe primet të cilat janë pjesë integrale e normës efektive të interesit. Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin apo nxjerrjen jashtë përdorimi të një mjeti apo detyrimi financiar. Të ardhurat dhe shpenzimet për interesat të paraqitura si fitim ose humbje përfshin interesin e aktiveve dhe detyrimeve financiare me kosto të amortizuara me normë interesi efektive.

(ii) Të ardhurat dhe shpenzimet për komisione dhe tarifa

Të ardhurat dhe shpenzimet për tarifën dhe komisionet të cilat janë pjesë integrale e normës së interesit efektiv në një mjet ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës së interesit efektiv.

Të tjera tarifa dhe komisione që përfshijnë tarifa për shërbimin e llogarive, tarifa për administrimin e investimeve, komision shitje, tarifën e vendosjes dhe përfaqësimit njihen ndërsa shërbimi i lidhur kryhet. Shpenzime të tjera për tarifën dhe komisionet që lidhen kryesisht me tarifa transaksionesh dhe shërbimi shpenzohen në momentin që ofrohen shërbimet.

(10) Mjetet monetare dhe ekuivalentët me to

Aktivet monetare dhe ekuivalentet me to përfshijnë kartëmonedha dhe monedha, shuma të pakushtëzuara me Bankën Qendrore dhe investimet me likuiditet të lartë të cilat kanë maturim tre mujor ose më të vogël, të cilat janë subjekt i rreziqeve të parëndësishme të ndryshimit të vlerës së drejtë dhe përdoren nga Banka në menaxhimin e angazhimeve afatshkurtra. Aktivet monetare dhe ekuivalentet me to mbarten me koston e amortizimit në pasqyrën e pozicionit financiar.

(11) Letrat me vlerë të investimit

Letrat me vlerë të investimeve fillimisht maten me vlerën e drejtë plus kosto direkte transaksioni dhe më pas mbarten në varësi të klasifikimit të tyre, si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes, ose të vlefshme për shitje.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(12) Aktive afatgjata materiale

(i) Njohja dhe matja

Aktivet afatgjata materiale maten me koston e blerjes minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimi. Kostot përfshijnë shpenzime të cilat i atribuohen direkt blerjes së aktivit. Kostot e aktiveve të ndërtuara vetë përfshijnë kostot e materialeve dhe punës direkte, çdo kosto tjetër që lidhet me vënien e aktivit në punë për qëllimin e përcaktuar dhe kostot e çmontimit dhe lëvizjes dhe ristrukturimin në vendin në të cilin ato ndodhen. Programi kompjuterik i blerë, i cili është një pjesë integrale e funksionimit të pajisjes, kontabilizohet si pjesë e pajisjes. Kur pjesët e një zëri të ndërtesës dhe pajisjeve kanë jetë përdorimi të ndryshme, ato kontabilizohen si zëra të ndarë (komponentët kryesorë) të aktiveve afatgjata materiale.

(ii) Kostot vijuese

Kostoja e pjesëve të zëvendësuara të tokës, ndërtesës dhe pajisjeve njihet me vlerën e mbartur nëse është e mundshme që ne të ardhmen Banka do të këtë përfitime ekonomike nga këto pjesë dhe kostot e tyre mund të njihen në mënyrë të besueshme. Kostot e mirëmbajtjes së përditshme njihen në fitim ose humbje në momentin kur lindin.

(iii) Amortizimi

Amortizimi njihet në të ardhura dhe shpenzimeve me anën e metodës zbritëse mbi jetën e dobishme të vlerësuar të aktivit përveçse për aktivet që zhvlerësohen me metodën lineare. Aktivet e marra me qira zhvlerësohen për më të shkurtrën midis kohës së qirasë dhe jetëgjatësisë së aktivit. Toka nuk zhvlerësohet. Metodatat e zhvlerësimit, jeta e dobishme dhe vlerat e mbetura rivlerësohen në datën e raportimit.

Normat e amortizimit për periudhën aktuale dhe krahasuese janë si më poshtë:

Kategoria e aktiveve afatgjata	% e amortizimit
Ndërtesa	5%
Pajisje elektronike	25%
Automjete	20%
Mobile dhe pajisje zyre	20%
Përmirësimet e ambienteve të marra me qira	5%

(13) Aktivet jomateriale

(i) Programe kompjuterike

Programet kompjuterike të blera nga Banka njihen me koston historike zvogëluar me amortizimin dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Shpenzimet e mëvonshme mbi programet kompjuterike kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime lidhen me rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik prej këtij mjeti. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën që ndodhin tek pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve. Amortizimit njihet në fitim ose humbje me normën 25% mbi vlerën e mbetur prej datës në të cilën ky program është i gatshëm për përdorim.

(ii) Licencat

Licencat dhe të drejtat e përdorimit blerë nga Banka janë të paraqitura me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet nga zhvlerësimi nëse ka. Shpenzimet e mëvonshme kapitalizohen vetëm atëherë kur ato rrisin përfitimet ekonomike të ardhshme të trupëzuara në aktivin me të cilin lidhen. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen kur ndodhin. Amortizimi njihet në fitim ose humbje në bazë lineare mbi jetën e dobishme të licencës që nga data që është e vlefshme për përdorim.

(14) Zhvlerësimi i aktiveve jofinanciare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të bankës, përveç aktiveve për tatime të shtyra rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidenca për zhvlerësim. Nëse ka evidenca të tilla atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivit.

Një humbje nga zhvlerësimi njihet nëse vlera kontabël e aktivit e tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e aktiveve monetare është grupi me i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron flukse monetare në mënyrë të pavarur nga aktivet dhe grupet e tjera. Humbjet nga rënia në vlerë njihen në fitim ose humbje.

Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare është më e madhja ndërmjet çmimit neto të shitjes dhe vlerës së tij në përdorim. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e çmuara të ardhshme të aktiveve monetare janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para taksave që reflekton vlerësimin aktual të tregjeve për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike për aktivin.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(14) Zhvlerësimi i aktiveve jofinanciare (vazhdim)

Humbjet e mëparshme rishikohen për të vlerësuar nëse rënia në vlerë është zbutur ose nuk ekziston më. Një humbje anulohet nëse ka evidencë se nuk ka zhvlerësim, dhe ka pasur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga zhvlerësimi anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur amortizimin, dhe sikur të mos ishte njohur ndonjë humbje nga zhvlerësimi.

(15) Garancitë Financiare

Garancitë financiare janë kontrata që e detyrojnë Bankën që të bëjë pagesa specifike për të rimbursuar mbajtësin për një humbje që lind kur një debitor specifik nuk paguan në afat sipas termave të një instrumenti huadhënës.

Detyrimet për garancitë financiare fillimisht njihen në vlerën e drejtë dhe vlera fillestare amortizohet mbi jetën e garancisë financiare. Detyrimi për garancinë mbahet me vlerën më të lartë midis vlerës me kosto të amortizuar dhe vlerës aktuale të pagesave të pritshme (kur pagesa nën një garanci është bërë e mundshme). Garancitë financiare përfshihen tek detyrimet e tjera.

(16) Përfitimet e punonjësve

(i) Sigurimet shoqërore të detyrueshme

Banka paguan vetëm kontribute për sigurimet shoqërore të detyrueshme për përfitimet e punonjësve që dalin në pension. Autoritet e Sigurimeve Shoqërore janë përgjegjëse për përcaktimin e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributësh të përcaktuara për pensione. Kontributet për planin e pensionit njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzime kur ato ndodhin.

(ii) Leja vjetore e paguar

Banka njih si detyrim shumën e përllogaritur të koston që pritet të paguhet në këmbim të shërbimeve të punëmarrësit për periudhën.

(iii) Sigurimet shëndetësore të punonjësve

Banka gjithashtu paguan kontribute të përcaktuara për sigurimin shëndetësor të punonjësve. Kontributi është i pagueshëm ndaj një kompanie sigurimi në raport me shërbimet e kryera në bankë nga ana e punonjësve dhe është regjistruar si një shpenzim nën 'shpenzime të personelit'. Kontributet e papaguara janë të regjistruar si detyrime.

(iv) Kontribut vullnetar i pensionit për punonjësit

Banka ka krijuar një Plan Pensioni Profesional për punonjësit e vetë. Bank merr persiper të paguajë kontribut për çdo punonjës që ka firmosur një kontratë individuale për "Planin Profesional të Pensionit." Shpenzimi vjetor përfaqëson kontributin vjetor të paguar nga Bank, dhe regjistrohet në zërin "Shpenzime Personeli," duke prekur pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve të Bankes, dhe pa ndikuar në detyrimet e mevonshme të Bankes, duke qenë se plani administrohet prej shoqërisë "Sicred sh.a."

(17) Provizione për detyrime të kushtëzuara dhe angazhime

Një provizion është njohur nëse, si rezultat i një ngjarjeje të kaluar, Banka ka një detyrim ligjor ose konstruktiv që mund të matet me besueshmëri, dhe është e mundur që një dalje e përfitimëve ekonomike do të kërkohet për të shlyer detyrimin. Provizionet përcaktohen duke skontuar flukset e pritshme monetare të ardhshme me një normë para tatimit që reflekton vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parës dhe, aty ku është e përshtatshme, rreziqet specifike që lidhen me detyrimin.

Një provizion për ristrukturimin njihet kur Banka ka miratuar një plan të detajuar dhe formal ristrukturimi, dhe ristrukturimi ose ka filluar ose është shpallur publikisht. Shpenzimet operative të ardhshme nuk janë provizionuar.

Një provizion për kontratat e dyshimta njihet kur përfitimet që priten të rrjedhin të Banka nga një kontratë janë më të ulëta se sa kostoja e pashmangshme e përmbushjes së detyrimeve sipas kontratës. Provizioni matet me më të ulëtën mes vlerës aktuale të koston së pritshme nga ndërprerja e kontratës dhe koston së pritshme neto të vazhimit me kontratën. Para se të njihet provizioni, Banka njih çdo humbje nga zhvlerësimi mbi aktivet e lidhura me atë kontratë.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(18) Tatimet

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin aktual dhe tatimin e shtyrë.

(i) Tatimi aktual mbi fitimin

Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi fitimin e tatueshëm vjetor. Fitimi i tatueshëm ndryshon nga fitimi i raportuar në Pasqyrën e të Ardhurave Përmbledhëse për shkak të zërave të të ardhurave dhe shpenzimeve që janë të tatueshëm ose të zbritshëm në periudhat e ardhshme dhe zërat që nuk taten apo njihen si të zbritshëm asnjëherë.

Shpenzimet e tatimit mbi fitimin njihen në fitim ose humbje, përveç në masën që lidhet me zërat e njohur direkt në kapital ose në të ardhura të tjera përmbledhëse.

Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi të ardhurat e tatueshme për vitin, duke përdorur normat tatimore në fuqi në datën e raportimit, dhe çdo rregullim i tatimit të pagueshëm në lidhje me vitet e mëparshme në përputhje me legjislacionin tatimor Shqiptar. Të ardhurat e tatueshme llogariten duke rregulluar fitimin para tatimit për shumën e të ardhurave shpenzimeve të caktuara, siç kërkohet nga ligji Shqiptar.

(ii) Tatimi i shtyrë mbi fitimin

Tatimi i shtyrë njihet në përputhje me diferencat e përkohshme midis vlerës kontabël të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi dhe vlerës kontabël të përdorura për qëllim fiskale. Detyrimet tatimore të shtyra njihen në përgjithësi për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme. Aktivitet tatimore të shtyra njihen në përgjithësi për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme në atë masë që është e mundur që fitime të ardhshme të tatueshme do të jenë të disponueshme, ndaj të cilave ato mund të shfrytëzohen.

Vlera kontabël neto e aktiveve tatimore të shtyra rishikohet në fund të çdo periudhe raportimi dhe zvogëlohet në atë masë që nuk është e mundur që të ketë fitime të tatueshme të mjaftueshme në dispozicion për të lejuar që e gjitha ose një pjesë e aktivitetit të mund të rikuperohet.

Detyrimet dhe aktivitetet e shtyra tatimore maten me normat e tatimit të cilat pritet të aplikohen në periudhën kur detyrimi do të shlyhet ose aktivi realizohet, bazuar në normat fiskale dhe ligjet fiskale të cilat janë miratuar ose priten të miratohen në datën e raportimit. Matja e detyrimeve dhe aktiveve tatimore të shtyra pasqyron rrjedhojat tatimore që do të vijojnë nga mënyra në të cilën Banka pret, që në fund të periudhës raportuese, të rimarrë ose shlyejë vlerën kontabël të aktiveve dhe detyrimeve të saj.

(iii) Tatimi aktual dhe i shtyrë për vitin

Tatimi aktual dhe tatimi i shtyrë njihen në fitim ose humbje, përveç kur lidhen me zërat që janë njohur në të ardhurat e tjera përmbledhëse, ose direkt në kapital, rast në të cilin tatimi aktual dhe tatimi i shtyrë njihen edhe në të ardhurat e tjera përmbledhëse ose drejtpërdrejt në kapital, përkatësisht.

(19) Aktive afatgjata materiale të investuara

Aktivitet afatgjata të investuara janë prona të mbajtura për të gjeneruar të ardhura nga qiraja dhe/ose për të gjeneruar të ardhura nga rivlerësimi i kapitalit, por jo për t'u shitur në aktivitetin normal të biznesit, për t'u përdorur në ofrimin e shërbimeve ose për qëllime administrative. Banka ka disa aktive afatgjata të investuara të cilat i ka marrë nga ekzekutimi i kolateraleve të huave dhe paradhënies ndaj klientëve. Aktivitet afatgjata të investuara maten me kosto në njohjen fillestare, duke përfshirë edhe kostot e transaksionit. Më pas ato maten me vlerën e drejtë. Fitimet dhe humbjet që rrjedhin nga çdo ndryshim në vlerën e drejtë njihen në pasqyrën e të ardhurave në periudhën në të cilën linden. Një aktiv material i investuar çregjistrohet kur prona për investim nxirret jashtë përdorimit dhe nuk priten përfitime ekonomike të ardhshme nga ky pakësim (nxjerrje jashtë përdorimit). Çdo fitim ose humbje që rrjedh nga mosnjohja e pronës (llogaritur si diferencë midis të ardhurave nga shitja dhe vlerës kontabël neto të aktivitetit) përfshihet në fitim ose humbje në periudhën në të cilën prona është çregjistruar.

(20) Depozitat dhe borxhi i varur

Depozitat, letrat me vlerë të borxhit dhe borxhi i varur janë burimet kryesore të financimit të Bankës. Kur Banka shet një aktiv financiar dhe hyn në një "marrëveshje riblerjeje" për ta blerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen, marrëveshja kontabilizohet si një depozitë, dhe aktivi vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të Bankës.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

2.4 Përmbledhje e politikave të rëndësishme kontabël (vazhdim)

(20) Depozitat dhe borxhi i varur (vazhdim)

Depozitat, letra me vlerë të borxhit dhe borxhi i varur maten fillimisht me vlerën e drejtë duke i shtuar kostot e transaksionit dhe në vijim maten me kosto të amortizuara duke përdorur metodën e interesit efektiv përveçse në rastet kur Banka zgjedh që t'i mbajë detyrimet me vlerën e drejtë në fitim ose humbje. Metoda e interesit efektiv është një metodë e llogaritjes së kostos së amortizuar të një detyrimi financiar dhe i alokimit të shpenzimit të interesit gjatë periudhës përkatëse. Norma e interesit efektiv është norma që skanton deri në vlerën kontabël neto në njohjen fillestare, pagesat monetare të ardhshme të vlerësuara (përfshirë të gjitha taksat dhe shumat e paguara ose të marra që formojnë një pjesë përbërëse të normës efektive të interesit, kostot e transaksionit dhe primet e tjera ose zbritjet) përgjatë jetës së pritshme të detyrimit financiar, ose (sipas rastit) përgjatë një periudhe më të shkurtër.

(21) Dividendët

Dividendët e aksioneve të zakonshme janë njohur si një detyrim dhe janë zbritur nga kapitali në momentin kur ata janë miratuar nga aksionarët e bankës.

Dividendët për vitin që janë miratuar pas datës së bilancit janë paraqitur si një ngjarje pas datës së bilancit.

(22) Rezervat e kapitalit

Rezervat e regjistruara në kapital (të ardhurat e tjera përmbledhëse) në pasqyrën e pozicionit financiar përfshijnë:

"Rezervën e përgjithshme" që përfshin ndryshimet e bëra për rezervën ligjore siç përcaktohet në Ligjin e Bankës Qendrore dhe Ligjin Tregtar të zbatueshëm në Shqipëri.

"Rezerva e rivlerësimit" e cila është përdorur për të regjistruar ndryshimet e këmbimit që rrjedhin nga rivlerësimi i letrave me vlerë të investimit.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

3. Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Të ardhurat nga interesat		
Hua dhe paradhënie për klientët	6.736.996	5.467.808
Investime në instrumenta financiarë	511.662	575.732
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	11.564	83.292
Hua dhënë bankave	141.826	57.146
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	112.182	121.197
Të ardhura nga interesat e përlogaritura mbi aktivet financiare të zhvlerësuar:		
Hua dhe paradhënie për klientët (të zhvlerësuar individualisht)	204.829	218.086
Hua dhe paradhënie për klientët (të zhvlerësuar në grup)	235.697	415.255
Investime të tjera financiare	-	-
Totali i të ardhurave nga interesat	7.954.756	6.938.516
Shpenzimet për interesa		
Detyrime ndaj bankave	85.179	117.019
Detyrime ndaj klientëve	2.941.379	2.644.313
Borxhi i varur	184.280	93.539
Amortizimi i primit të letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim	-	8.171
Totali i shpenzimeve për interesat	3.210.838	2.863.042
Të ardhurat neto nga interesat	4.743.918	4.075.474

4. Të ardhura dhe shpenzime nga tarifat dhe komisionet

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Të ardhura nga tarifat dhe komisionet		
Komisione nga shërbimet bankare	425.181	355.236
Tarifa dhe komisione nga shërbimet e huadhënies	16.853	32.863
Totali i të ardhurave nga tarifat dhe komisionet	442.034	388.099
Shpenzime për tarifa dhe komisione		
Tarifa për veprime ndërbankare	21.810	33.419
Veprime me thesarin	54.453	50.057
Të tjera	2.051	479
Totali i shpenzimeve për tarifa dhe komisione	78.314	83.955
Të ardhura neto nga tarifat dhe komisionet	363.720	304.144

5. Shpenzime Personeli

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Pagat e punonjësve	568.845	507.203
Sigurime shoqërore	67.753	60.019
Bonus dhe shpërblime	86.167	66.548
Sigurimet Shëndetësore	15.814	8.300
Të tjera	20.131	11.972
Totali i shpenzimeve për personelin	758.710	654.042

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

6. Shpenzime Administrative

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Qira	229.978	209.336
Sigurime dhe mbikëqyrje	267.738	242.763
Marketing dhe abonime	183.292	153.993
Mirëmbajtje	61.096	50.713
Ujë, energji	49.286	50.688
Tarifa për palë të treta	97.055	55.473
Provizione (shiko shënimin 21 dhe 27)	(224)	18.829
Transport dhe udhëtime	31.950	26.147
Pajisje	31.198	27.495
Të tjera	37.058	28.560
	988.427	863.997

7. Shpenzimet e tatimeve mbi të ardhurat

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Tatimi aktual	143.063	157.631
Shpenzime për tatimin e shtyrë /(përfitim)	-	35.027
Anulime të diferencave të përkohshme	(3.344)	(22.516)
Tatimi mbi fitimin	139.719	170.142

Fondet për zhvlerësimet regjistruar si shpenzim nga banka në përputhje me SNRF do të konsiderohen si shpenzime të zbritshme për efekt tatimi, me kusht që ato të jenë certifikuar nga një auditues i jashtëm dhe të mos tejkalojnë limitet e përcaktuara nga Banka Qendrore. Në përputhje me legjislacionin tatimor në Shqipëri, norma e aplikueshme e tatimit mbi fitimin për 2012 dhe 2011 është 10%.

Rakordimi i normës efektive të tatimit mbi fitimin është përmbledhur si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Fitimi para tatimit	808.767	1.826.369
Tatim fitim i llogaritur si 10% e fitimit kontabël	80.877	182.637
Anulimi i diferencave të përkohshme	(3.344)	(22.516)
Shpenzime të pazbritshme	62.186	10.021
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	150.753	170.142

Deklaratat tatimore dorëzohen çdo vit tek Autoritet Tatimore por fitimet ose humbjet e deklaruarra për qëllime fiskale konsiderohen provizore derisa deklaratat tatimore dhe llogaritjet e tatimit të inspektohen autoritetet tatimore dhe një vlerësim final të lëshohet. Legjislacioni shqiptar mbi tatimin është subjekt i interpretimeve nga autoritetet tatimore.

8. Mjete monetare dhe ekuivalente me to

	31/12/2012	31/12/2011
Aktive monetare në arkë	3.782.862	4.132.059
Llogarite rrjedhëse të pakushtëzuara me Bankën Qendrore	494.679	16.602
Llogarite rrjedhëse me bankat	2.520.886	1.471.842
Vendosjet në tregun e parasë	5.415.979	4.569.541
Marrëveshje riblerjeje (Repo)	-	-
	12.214.406	10.190.044

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

9. Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore

Në përputhje me kërkesat e Bankës Qendrore lidhur me depozitën rezervë, Banka duhet të mbajë një minimum prej 10% të depozitave të klientëve pranë Bankës Qendrore si llogari rezervë. Rezerva ligjore nuk është e disponueshme për veprimtaritë e përditshme të Bankës.

Maturiteti i rezervës ligjore krijohet çdo muaj dhe norma e interesit të aplikuar te rezerva e konvertuar në Lek është 70% i normës së repo-s një-javore (norma bazë) në Shqipëri, e cila më 31 Dhjetor 2012 ishte 4%. Rezerva e vendosur në monedha të tjera nuk gjeneron interes.

10. Hua dhe paradhënie bankave dhe institucioneve financiare

	31/12/2012	31/12/2011
Bankat dhe institucionet e tjera financiare rezidente	580.993	478.037
Bankat dhe institucione e tjera financiare jo-rezidente	226.736	618.589
	807.729	1.096.626

11. Hua dhe paradhënie klientëve

Huatë dhe paradhëniet ndaj klientëve përbëhen si më poshtë:

	31/12/2012	31/12/2011
Hua dhe paradhënie për klientët me kosto të amortizuar	68.752.366	62.388.875
Fondi për humbje nga zhvlerësimi i huave	(6.487.122)	(3.757.179)
	62.265.244	58.631.696

Ndarja e huave dhe paradhenieve dhene klienteve sipas sektorit, mund te detajohet si me poshte:

	31/12/2012	31/12/2011
Hua me hipotekë	19.074.254	18.325.717
Hua për individë	4.248.905	3.653.432
Hua për korporatat	44.575.468	38.945.433
Qira financiare	237.282	749.696
Hua të tjera të mbuluara	616.457	714.597
	68.752.366	62.388.875
Fondi për humbje nga zhvlerësimi i huave	(6.487.122)	(3.757.179)
	62.265.244	58.631.696

Lëvizjet në fondin për humbje nga huatë mund të detajohen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Gjendja ne 01 Janar	3.757.179	2.221.245
Humbje nga zhvlerësimi i huave	2.890.778	1.580.269
Fshirje kredish	(150.024)	(47.663)
Efekt i kurseve të këmbimit	(10.811)	3.328
Gjendja me 31 Dhjetor	6.487.122	3.757.179

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është sipërcelur ndryshe)

11. Hua dhe paradhënie klientëve (vazhdim)

31 Dhjetor 2012 (në LEK '000)	Hua për korporatat	Hua për individët	Hua hipotekare	Qira financiare	Huadhënie të tjera të mbuluara	Total
Gjendja në 01 Janar 2011	1.417.089	287.215	503.134	13.731	76	2.221.245
Humbje nga zhvlerësimi i huave	978.201	108.024	624.407	123.504	16.344	1.850.480
Rimarrje	(10.382)	(173.896)	(75.624)	(9.215)	(1.104)	(270.211)
Fshirje kredish	(44.137)	(2.217)	(1.309)	-	-	(47.663)
Efekti i kurseve të këmbimit	2.076	194	932	114	12	3.328
Gjendja në 31 Dhjetor 2011	2.342.847	219.330	1.051.540	128.134	15.328	3.757.179
Humbje nga zhvlerësimi i huave	4.047.226	385.807	1.731.761	21.850	56.185	6.242.829
Rimarrje	(1.971.063)	(230.752)	(955.305)	(139.913)	(55.018)	(3.352.051)
Fshirje kredish	(97.261)	(9.271)	(41.617)	(525)	(1.350)	(150.024)
Efekti i kurseve të këmbimit	(7.009)	(668)	(2.999)	(38)	(97)	(10.811)
Gjendja në 31 Dhjetor 2012	4.314.740	364.446	1.783.380	9.508	15.048	6.487.122
Më 31 Dhjetor 2011						
Zhvlerësimet individuale	1.315.406	-	494.612	-	-	1.810.018
Zhvlerësimet në grup	1.027.441	219.330	556.928	128.134	15.328	1.947.161
	2.342.847	219.330	1.051.540	128.134	15.328	3.757.179
Më 31 Dhjetor 2012						
Zhvlerësimet individuale	2.831.991	-	969.334	-	-	3.821.325
Zhvlerësimet në grup	1.482.749	364.446	794.046	9.508	15.048	2.665.797
	4.314.740	364.446	1.783.380	9.508	15.048	6.487.122

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

12. Letra me vlerë të investuara

Letrat me vlerë të investuara të vlefshme per shitje dhe të mbajtura deri në maturim janë të përbërë si më poshtë:

12.1. Letrat me vlerë të investuara të vlefshme per shitje

	31/12/2012	31/12/2011
Bono thesari	3.575.762	2.263.216
Obligacione qeveritare	1.123.846	1.846.051
Totali	4.699.608	4.109.267

Bono Thesari

Normat efektive të interesit të bonove të thesarit për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012 variojnë midis 4,98% dhe 7,40% p.a. (2011: 5,71% dhe 6,42% në vit.). Detaje të bonove të thesarit sipas llojit janë paraqitur më poshtë:

31/12/2012	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
3 muaj	350.000	(4.331)	1.768	347.437	76	347.513
6 muaj	825.394	(24.534)	14.555	815.415	1.353	816.768
12 muaj	2.445.514	(160.944)	118.770	2.403.340	8.141	2.411.481
	3.620.908	(189.809)	135.093	3.566.192	9.570	3.575.762

31/12/2011	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
3 muaj	-	-	-	-	-	-
6 muaj	693.153	(22.007)	10.650	681.796	1.370	683.166
12 muaj	1.630.611	(112.533)	54.372	1.572.450	7.600	1.580.050
	2.323.764	(134.540)	65.022	2.254.246	8.970	2.263.216

Obligacione qeveritare

31/12/2012	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
24 muaj	400.000	-	9.131	409.131	3.222	412.353
36 muaj	200.000	-	8.801	208.801	2.379	211.180
60 muaj	480.737	-	14.706	495.443	4.870	500.313
	1.080.737	-	32.638	1.113.375	10.471	1.123.846

31/12/2011	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
24 muaj	550.000	-	12.943	562.943	1.593	564.536
36 muaj	-	-	-	-	-	-
60 muaj	1.247.561	-	30.869	1.278.429	3.085	1.281.515
	1.797.561	-	43.812	1.841.372	4.678	1.846.051

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

12. Letra me vlerë të investuara (vazhdim)

12.2. Letra me vlerë të investuara të mbajtura deri në maturim

	31/12/2012	31/12/2011
Bono Thesari	-	834.274
Obligacione qeveritare	-	1.319.626
Totali	-	2.153.900

Bono Thesari

Më 31 Dhjetor 2012 Banka transferoi të gjithë portofolin e bonove të thesarit të mbajtura deri në maturim, gati për shitje, pas shitjes të një bono thesari të mbajtur deri në maturim përpara afatit, transaksion të cilin Banka e kryeu për qëllime likuiditeti. Pas këtij transaksioni, Banka morri vendimin të transferojë gjithë portofolin e letrave të investuara të mbajtura deri në maturim në portfolin e letrave me vlerë të investuara të vlefshme për shitje. Norma efektive e interesit për bonot e thesarit të mbajtura deri në maturim mbaroi më 31 Dhjetor 2012 (31 Dhjetor 2011 ishte 5.66%).

	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
3 muaj	-	-	-	-	-	-
6 muaj	-	-	-	-	-	-
12 muaj	865.248	(60.362)	29.388	834.274	4.524	838.798
	865.248	(60.362)	29.388	834.274	4.524	838.798

Obligacione qeveritare:

Më 31 Dhjetor 2012 Banka transferoi të gjithë portofolin e bonove të thesarit të mbajtura deri në maturim, gati për shitje. Më 31 Dhjetor 2011, Banka kishte një portofol me obligacione qeveritare 2 vjeçare, 3 vjeçare, dhe 5 vjeçare, në monedhë vendase (Lek). Interesi (kupon) arkëtohej çdo 6 muaj dhe ka qenë respektivisht 8.44% (2-vjeçare), 8.45% (3-vjeçare), 9.22% (5-vjeçare).

	Vlera nominale	Zbritja e shtyrë	Interesi i përlogaritur	Vlera kontabël	Diferenca e rivlerësimit	Vlera e drejtë
24 muaj	946.347	3.926	18.727	969.000	(5.587)	963.413
36 muaj	250.000	825	10.011	260.836	1.666	262.502
60 muaj	83.176	3.827	2.787	89.790	(5.477)	84.313
	1.279.523	8.578	31.525	1.319.626	(9.398)	1.310.228

Tabela më poshtë tregon lëvizjet në gjendjet e investimeve të mbajtura deri në maturim dhe të vlefshme për shitje më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011, përfshirë këtu shtesat, maturimet dhe shitjet e investimeve gjatë këtyre viteve:

	Lëvizjet në të vlefshmet për shitje		Lëvizjet në të mbajturat deri në maturim	
	31/12/2012	31/12/2011	31/12/2012	31/12/2011
Gjendja në 01 Janar	4.109.267	7.775.882	2.153.900	-
Riklasifikime	1.248.782	(3.703.055)	(1.248.782)	3.703.055
Shtesa	5.819.616	2.615.568	2.526.558	1.190.503
Shitje	-	-	(6.000)	-
Maturime	(6.484.451)	(2.592.776)	(3.425.676)	(2.739.658)
Luhatje në vlerën e drejtë	6.394	13.648	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor	4.699.607	4.109.267	-	2.153.900

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

13. Aktive afatgjata materiale

	Ndërtesa	Pajisje elektronike dhe zyre	Automjete, mobilie dhe pajisje të tjera	Investime në ambiente me qira	Totali
Kosto					
Gjendja më 1 Janar 2011	286.839	676.273	140.420	251.299	1.354.831
Shtesat	-	51.545	48.192	9.704	109.441
Transferimet	-	(11)	417	(406)	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	(14.770)	(10.620)	-	(25.390)
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	286.839	713.037	178.409	260.597	1.438.882
Shtesat	17.024	73.451	18.986	21.159	130.620
Transferimet	-	-	-	-	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	(58.013)	(4.342)	-	(62.355)
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	303.863	728.475	193.053	281.756	1.507.147
Amortizimi					
Gjendja më 1 Janar 2011	(80.915)	(333.614)	(65.828)	(87.987)	(568.344)
Amortizimi i periudhës	(14.342)	(78.433)	(16.445)	(24.374)	(133.594)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	8.988	6.239	-	15.227
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	(95.257)	(403.059)	(76.034)	(112.361)	(686.711)
Amortizimi i periudhës	(14.838)	(73.093)	(19.945)	(26.311)	(134.187)
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	44.833	1.994	-	46.827
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(110.095)	(431.319)	(93.985)	(138.672)	(774.071)
Vlera kontabël e mbartur					
Gjendja më 1 Janar 2011	205.924	342.659	74.592	163.312	786.487
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	191.582	309.978	102.375	148.236	752.171
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	193.768	297.156	99.068	143.084	733.076

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

14. Aktive jo-materiale

	Programe kompjuterike	Patenta dhe Licenca	Parapagime	Totali
Kosto				
Gjendja më 1 Janar 2011	78.656	14.795	-	93.451
Shtesat	25.412	3.070	-	28.482
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	104.068	17.865	-	121.933
Shtesat	10.125	50.625	3.678	64.428
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	114.193	68.490	3.678	186.361
Amortizimi				
Gjendja më 1 Janar 2011	(54.507)	(7.905)	-	(62.412)
Amortizimi i periudhës	(11.531)	(2.308)	-	(13.839)
Transferimet	(303)	303	-	-
Shtesat	-	-	-	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	(66.341)	(9.910)	-	(76.251)
Amortizimi i periudhës	(11.023)	(5.100)	-	(16.123)
Transferimet	-	-	-	-
Shtesat	-	-	-	-
Nxjerrja jashtë përdorimi	-	-	-	-
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	(77.364)	(15.010)	-	(92.374)
Vlera kontabël e mbartur				
Gjendja më 1 Janar 2011	24.149	6.890	-	31.039
Gjendja më 31 Dhjetor 2011	37.727	7.955	-	45.682
Gjendja më 31 Dhjetor 2012	36.829	53.480	3.678	93.987

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

15. Aktive tatimore të shtyra

Aktivitet dhe detyrimet tatimore të shtyra përbëhen si më poshtë:

	31/12/2012			31/12/2011		
	Aktive	Detyrime	Neto	Aktive	Detyrime	Neto
Kapitali aksionar	-	-	-	41.542	-	41.542
Interesi i pafitur mbi disbursimin e huasë	-	-	-	-	(44.969)	(44.969)
Provizion për humbje nga Garancitë	-	-	-	84	-	84
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	-	(2.003)	(2.003)	-	(1.364)	(1.364)
Tatimi i shtyrë aktiv neto	-	(2.003)	(2.003)	41.626	(46.333)	(4.707)

Aktivi për tatimet e shtyra është regjistruar neto nga tatimi i shtyrë pasiv meqë shumat janë si rrjedhojë e të njëjtit autoritet tatimor dhe parashikohen të mbyllen. Më 31 Dhjetor 2012 të gjitha aktivet ose pasivet e mësipërme për tatimet e shtyra njihen në pasqyrat financiare. Siç është përmendur edhe më parë në shënimin 7, për shkak të rishikimeve të limituara në legjislacionin tatimor, ka pasiguri nëse tatimi i shtyrë do të realizohet në të ardhmen, megjithatë Drejtimi i Bankës beson se ka pak mundësi që nuk do të ketë përfitime në të ardhmen.

16. Aktiv afatgjatë material i investuar

Drejtimi i Bankës i klasifikon këto pasuri të marra nga ekzekutimi i kolateraleve të huave ndaj klientëve si aktive afatgjata materiale të investuara nga pasiguria për përdorimin e tyre dhe shitjen e mëvonshme. Vlera kontabël e aktiveve afatgjata materiale të investueshme është vlera e drejtë e pasurisë përcaktuar sipas vlerës së ankandit të fundit të Zyrës Përmbarimore, dhe nuk janë përdorur vlerësime nga vlerësues të regjistruar të pavarur.

	31/12/2012	31/12/2011
Gjendja më 1 Janar	210.556	186.493
Shtesa (shpenzime pasuese)	3.449.426	29.632
Nxjerrja jashtë përdorimi	(37.078)	(7.886)
Fitimi neto nga rregullimi i vlerës së drejtë	(19.179)	2.317
Gjendja më 31 Dhjetor	3.603.725	210.556

Vlera e drejtë e aktivitet afatgjatë material të investuar llogaritet duke u bazuar mbi vlerën e tregut, që nënkupton çmimin më të cilin mallrat dhe shërbimet e ngjashme të së njëjtës cilësi dhe sasi do të mund të shiteshin në një transaksion tregtar të paanshëm. Më 31 Dhjetor 2012, aktivi afatgjatë material i investuar përfshin toka, ndërtesa dhe një makineri.

17. Aktive të tjera

	31/12/2012	31/12/2011
TVSH e kreditueshme	25.117	52.992
Debitorë	195.529	130.302
Shpenzime të parapaguara	38.867	24.741
	259.513	208.035

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

18. Detyrimet ndaj bankave

Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare janë të detajuara si më poshtë:

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Llogari rrjedhëse:		
Rezident	158.066	399.731
Jo Rezident	113.121	310.769
Depozitat e tregut të parasë:		
Rezident	1.172.288	1.696.000
Jo Rezident	-	-
	<u>1.443.475</u>	<u>2.406.500</u>

19. Huatë

Gjatë vitit 2009 Banka siguroi një hua nga Ministria e Ekonomisë, Tregtisë dhe Energjetikës, me një shumë prej Lek 124,651 mijë me një interes vjetor prej 0.5%. Më 31 Dhjetor 2012 teprica e huave është Lek 203,942 mijë (2011: Lek 125,447 mijë), sepse një shumë shtesë prej LEK 78,500 mijë është alokuar nën të njëjten marrëveshje huaje.

20. Detyrime ndaj klientëve

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Individë	65.069.746	56.805.410
Korporata	5.988.493	6.113.669
Ente Qeveritare	6.064.633	6.325.032
Klientë të tjerë	592.205	2.151.045
	<u>77.715.077</u>	<u>71.395.156</u>

Detyrimet ndaj klienteve detajohen si më poshtë:

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Llogari rrjedhëse		
Në monedhë vendase	7.582.909	7.825.328
Në monedhë të huaj	3.188.464	3.201.222
Llogari kursimi		
Në monedhë vendase	1.093.237	940.401
Në monedhë të huaj	1.688.346	1.657.768
Depozita me afat		
Në monedhë vendase	34.538.328	29.059.900
Në monedhë të huaj	29.325.669	28.064.802
Llogari të tjera klienti		
Në monedhë vendase	92.320	107.284
Në monedhë të huaj	205.804	538.451
	<u>77.715.077</u>	<u>71.395.156</u>

21. Detyrime të varura

Detyrimet e varura detajohen si më poshtë:

	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
SIFEM-AG (ish SECO)	580.050	579.350
Fondi Evropian për Evropën Juglindore	855.438	851.757
Instrumente të varura	1.232.577	785.583
	<u>2.668.065</u>	<u>2.216.690</u>

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

21. Detyrime të varura (vazhdim)

Më 12 Dhjetor 2007 Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi marrjen e borxhit të varur prej Euro 2 milion nga State Secretariat for Economic Affairs (SECO) i cili operon nëpërmjet Swiss Investment Fund for Emerging Markets (SIFEM). Borxhi në Euro mbart interesin e Euribor + 3% në vit. Ky borxh do të ripaguhet me këste të barabarta prej Euro 666,666 më 31 Dhjetor 2013, 2014, 2015 ose Banka mund ta shlyejë atë para afatit të maturimit. Por pavarësisht skemës së mësipërme të shlyerjes nëse do të rezultojnë ndryshime në kontrollin e pronësisë së Bankës, ky borxh do të ripaguhet në mënyrë të menjëhershme SECO-s.

Me 8 shkurt 2008, Asambleja e Përgjithshme e Aksionareve aprovoi marrjen e borxhit të varur prej EUR 2 milion nga European Fund for Southeast Europe (EFSE). Më 31 Korrik 2008, Banka mori një disbursim shtesë prej EUR 3 milion. Borxhi mbart një normë interesi fikse prej 7.85% në vit për 5 vjet nga dita e disbursimit dhe më pas rritet në 12.85% në vit. Çdo pagesë për borxhin duhet të ripaguhet në 10 vjet nga dita e disbursimit; ose Banka mund të ripaguajë huanë në çdo datë 22 mars ose 22 shtator pas 5 vjeçarit të parë nga data e disbursimit me një lajmërim 90 ditë më përpara.

Më 11 Nëntor 2008, Asambleja e Përgjithshme e Aksionareve aprovoi marrjen e borxhit të varur prej EUR 2,120,000 nga SECO. Borxhi mbart një normë interesi Euribor +3% në vit.

Më 31 Tetor 2011, Asambleja e Përgjithshme e Aksionarëve aprovoi emetimin e instrumenteve të varur në Lek, Euro dhe Dollar. Instrumentet e varura kanë përkatësisht një normë interesi vjetor prej 10%, 8% dhe 6.5%.

Instrumentet janë detajuar më poshtë:

	Nr. i Instrumenteve	31/12/2012 Lek '000	31/12/2011 Lek '000
LEK	779	787.557	386.000
EUR	149	208.031	159.769
USD	223	236.989	239.814
		1.232.577	785.583

22. Detyrime të tjera

Detyrime të tjera përbëhen nga:

	31/12/2012	31/12/2011
Pagesa në transit	829.175	348.463
Furnitorë dhe shpenzime të përlogaritura	104.918	27.204
	934.093	375.667

Pagesat në tranzit përfaqësojnë transaksionet e klientëve në monedhë të huaj të kryera Brenda datës 31 Dhjetor 2012, por që kanë një datë valutë efektive në Janar 2013.

23. Provizionet

Të përfshirë në provizione është një shumë prej Lek 10.383 mijë që ka të bëjë me penalitetin e vendosur zyra e tatimeve mbi bazën e auditi të kryer në 2008. Banka ka nisur një proces ligjor për këtë çështje, i cili nuk ka përfunduar ende deri më 31 Dhjetor 2012. Shtesa në shpenzime për provizione për çështje gjyqësore të mundshme për 2012 është Lek 133 mijë, ndërkohë shuma prej Lek 726 mijë është kthyer për shkak të një çështje gjyqësore të mbyllur. Nga provizionet e bëra më 31 Dhjetor 2011 Banka ka përdorur Lek 282 mijë.

24. Teprica e kapitalit

Gjatë vitit 2012 Banka emetoi 1,740,552 aksione të reja, duke gjeneruar kështu një prim mbi aksionet prej Lek 476,866 mijë.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

25. Kapitali aksionar

Kapitali i paguar përbëhet nga aksione të tipit A, dhe aksione të zakonshme të dyja me vlerë nominale prej 1 USD për çdo aksion. Kapitali i nënshkruar është në monedhat USD, EUR dhe LEK dhe raportohet në pasqyra financiare me kursin e këmbimit historik. Më 31 Dhjetor 2012 kapitali aksionar i nënshkruar është në shumat USD 14.390.490, EUR 11.466.302 dhe LEK 1.592.359.048. Aksionet janë të zakonshme dhe të tipit A dhe zotërohen nga aksionarët e mëposhtëm:

	<u>31/12/12</u>	<u>31/12/11</u>
	(%)	(%)
Renis Tershana	24,710%	25,246%
Aleksander Pilo	22,930%	22,931%
B.F.S.E Holding BV	20,195%	20,195%
Unioni Shqiptar Kursim Kredie	5,000%	0,000%
Drejtuessit e Përgjithshëm të Bankës	12,468%	12,885%
Te tjerë (aksionarë që zotërojnë më pak se 5% te aksioneve)	14,697%	18,743%
	<u>100,000%</u>	<u>100,000%</u>

Kapitali i paguar i Bankës më 31 Dhjetor 2012 është Lek 4,742,908 mijë i kthyer me kursin historik të këmbimit (31 Dhjetor 2011: Lek 3,784,305 mijë) me një vlerë nominale 1 USD për aksion.

Një rakordim i kapitalit të paguar në fillim dhe në fund të periudhës është si më poshtë:

	<u>Aksione të zakonshme</u>		<u>Aksione të tipit A</u>	
	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>	<u>31/12/2012</u>	<u>31/12/2011</u>
Në fillim të vitit	29.939.727	25.670.015	8.983.319	8.713.231
Rritja në numrin e aksioneve	5.494.972	4.269.712	1.648.748	270.088
Në fund të vitit	<u>35.434.699</u>	<u>29.939.727</u>	<u>10.632.067</u>	<u>8.983.319</u>

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

26. Rezerva të përgjithshme

Banka ka krijuar dy rezerva duke përvetësuar fitimin e mbartur, të cilat paraqesin rezerva të përgjithshme, për aktivet me risk siç kërkohet nga Banka e Shqipërisë dhe rezerva ligjore, siç kërkohet nga rregulloret e Bankës. Rezerva e përgjithshme është llogaritur si 1.25% e totalit të aktiveve të ponderuara me riskun ndërsa rezerva ligjore është llogaritur si 5% e fitimit vjetor.

	31/12/2012	31/12/2011
Rezerva e përgjithshme	1.167.555	873.864
Rezerva ligjore	146.631	88.936
Totali	1.314.186	962.800

27. Analizë maturimi për aktivet dhe detyrimet

31/12/2012	<12 muaj	>12 muaj	Totali
Aktivët financiarë			
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	12.214.406	-	12.214.406
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	6.864.960	267.825	7.132.785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	572.947	234.783	807.730
Letra me vlerë të investuara	4.108.554	591.054	4.699.608
Hua dhe paradhënie për klientët	34.889.004	33.863.362	68.752.366
Aktive afatgjata	-	733.076	733.076
Aktive jomateriale	-	93.987	93.987
Te drejta tatimore korrente	14.568	-	14.568
Aktive afatgjata të investuara	-	3.603.725	3.603.725
Aktive të tjera	259.513	-	259.513
Totali	58.923.952	39.387.812	98.311.764
Detyrimet financiare			
Detyrime ndaj bankave	1.376.163	67.311	1.443.474
Hua	19.519	184.423	203.942
Detyrime ndaj klientëve	74.081.684	3.633.393	77.715.077
Borxhi i varur	32.380	2.635.685	2.668.065
Detyrime tatimore të shtyra	2.003	-	2.003
Detyrime të tjera	934.093	-	934.093
Provizione	10.383	-	10.383
Totali	76.456.225	6.520.812	82.977.037
Neto	(17.532.273)	32.867.000	15.334.727

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

27. Maturity analysis of assets and liabilities (continued)

31/12/2011	<12 muaj	>12 muaj	Totali
Aktivët financiarë			
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	10.190.044	-	10.190.044
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	6.459.123	360.107	6.819.230
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	938.000	158.626	1.096.626
Letra me vlerë të investuara	5.448.172	814.996	6.263.168
Hua dhe paradhënie për klientët	30.146.541	28.485.155	58.631.696
Aktive afatgjata	-	752.171	752.171
Aktive jomateriale	-	45.681	45.681
Aktive afatgjata të investuara	-	210.556	210.556
Aktive të tjera	191.761	16.274	208.035
Totali	53.373.641	30.843.566	84.217.207
Detyrimet financiare			
Detyrime ndaj bankave	2.085.229	321.271	2.406.500
Hua	33.612	91.834	125.446
Detyrime ndaj klientëve	67.454.002	3.941.154	71.395.156
Borxhi i varur	25.135	2.191.555	2.216.690
Detyrime tatimore korrente	51.886	-	51.886
Detyrime tatimore të shtyra	4.707	-	4.707
Detyrime të tjera	375.667	-	375.667
Provizione	11.257	-	11.257
Totali	70.041.495	6.545.814	76.587.309
Neto	(16.667.854)	24.297.752	7.629.898

28. Angazhime dhe detyrimet e kushtëzuara

Në mënyrë që të përmbushë nevojat financiare të klientëve të saj, Banka hyn në angazhime të përvokueshme dhe detyrime të kushtëzuara. Ato konsistojnë nga garanci financiare, letra krediti dhe angazhime të tjera huadhënieje të padisbursuara. Edhe pse këto detyrime mund të mos njihen në pasqyrën e pozicionit financiar, ato mbartin rrezik krediti dhe rrjedhimisht edhe një pjesë të rrezikut të përgjithshëm të bankës. Letër-kreditë dhe garancitë (duke përfshirë letër-kreditë e pambyllura) e angazhojnë bankën që të kryejë pagesa për llogari të klientëve të saj nëse ndodh një ngjarje e caktuar, përgjithësisht e lidhur me importin dhe eksportin e mallrave. Garancitë dhe letër-kreditë mbartin një rrezik të ngjashëm krediti me kreditë.

Angazhimet dhe detyrimet e kushtëzuara përfshijnë garancitë e dhëna klientëve dhe të marra nga institucionet e kreditit. Balancat janë të përbëra si më poshtë:

	31/12/2012	31/12/2011
Garanci dhe angazhime (Aktive)		
Garanci në favor të klientëve	2.408.124	2.143.724
Angazhime në favor të klientëve	1.647.855	1.644.891
Garanci dhe angazhime (Detyrime)		
Garanci të vendosura nga klientët kreditues	1.592.240	1.226.265
Garanci të marra nga klientë kreditues	195.182.267	168.849.084
Angazhime për letra me vlerë	490.936	3.164.596

Garancitë dhe letër kreditë

Garancitë e marra nga klientët përfshijnë kolateral monetar, hipotekar, inventarë dhe aktive të tjera me barrë siguroese të vendosura në favor të Bankës nga huamarrësi. Banka emeton garanci dhe letra krediti për klientët e saj. Këto instrumenta sjellin një risk kreditimi të ngjashëm me atë të kredive të dhëna. Në bazë të llogaritjeve të drejtimit, nuk ka asnjë humbje materiale në lidhje me garancitë dhe letrat e kreditit në 31 Dhjetor 2012.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

28. Angazhime dhe detyrimet e kushtëzuara (vazhdim)

Angazhime për qeratë operacionale – Banka si qiramarrës

Banka ka marrë me qera zyra në Tiranë, Durrës, Fier, Vlorë, Lezhë, Elbasan, Shkodër, Korçë dhe Vorë në përgjithësi me afat nën 10 vjet. Këto angazhime të ardhshme për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012 dhe 2011 detajohen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Jo më vonë se 1 vit	221.741	209.336
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	885.789	762.509
Më vonë se 5 vjet	862.885	643.484
	1.970.415	1.615.329

Angazhime për qeratë – Banka si qiradhënëse

Si pjesë të portofolit të "Huave dhe paradhënieve ndaj klientëve" Banka ka lëshuar qera financiare ndaj klientëve të vetë, në vlerën e mbetur prej LEK 229.404 mijë (31 Dhjetor 2011: LEK 735.506 mijë). Këto qera financiare kanë një jetë mesatare që varion ndaj një deri në pesë vjet, pa patur klauzolë në kontratë për rinovimin e tyre. Pagesat minimale të qerave të pritshme për tu marrë (principal dhe interes) deri më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 janë detajuar si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31/12/12	Viti i mbyllur më 31/12/11
Jo më vonë se 1 vit	131.405	279.504
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	122.346	584.136
Më vonë se 5 vjet	-	-
Total	253.751	863.640

Pretendime dhe çështje gjyqësore

Shoqëria është subjekt i pretendimeve dhe proceseve gjyqësore të tjera të cilat konsiderohen të një natyre normale për aktivitetin e saj. Drejtimi i Bankës është i mendimit se kosto përfundimtare e zgjidhjes së këtyre çështjeve nuk do të ketë një efekt material në pozicionin financiar të Bankës, rezultatet e operacioneve apo në flukset monetare.

Çështje gjyqësore

Çështjet gjyqësore janë një ndodhi e zakonshme në industrinë bankare për shkak të natyrës së aktivitetit që kryen banka. Banka ka kontrolle formale dhe politika për menaxhimin e këtyre çështjeve. Pasi merret këshilla profesionale dhe shuma e humbjes është përcaktuar, banka kryen korrigjimet e nevojshme për të marrë në konsideratë efektet e pafavorshme që këto çështje mund të kenë në pozicionin e saj financiar. Në fund të vitit, banka kishte disa çështje të pazgjidhura gjyqësore pa efekte të pafavorshme, rrjedhimisht, asnjë provizion tjetër përveç atij të përfshirë në shënimin 23, nuk është paraqitur në pasqyrat në pasqyrat financiare.

29. Shënime për palët e lidhura

Transaksionet me palët e lidhura

Pala e lidhur	Transaksionet	31/12/2012		31/12/2011	
		Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura
Aksionar	Shpenzime qiraje	-	24.279	4.892	26.148
Aksionar	Blerje mallrash	-	-	-	-
Aksionar	Të ardhura	14.869	98.607	69.464	54.012
Aksionar	Shpenzime	1.160	103.017	11.394	132.299

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

29. Shënime për palët e lidhura (vazhdim)

Lloji i transaksionit	31/12/2012		31/12/2011	
	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura	Drejtuesit e Bankës	Palë të tjera të lidhura
	Lek '000	Lek '000	Lek '000	Lek '000
Linjë kredie	-	1.104.417	23.960	891.500
Overdrafte	6.822	285.744	16.465	82.222
Karta Krediti	10.888	-	8.127	903
Hua me afat	40.999	538.121	120.671	532.400
Garanci/inkaso	-	201.941	2.397	178.366
Llogari rrjedhëse	17.067	(103.027)	(31.601)	(71.820)
Depozita me afat	48.427	(562.209)	(33.345)	(454.107)
Borxhi i varur	-	580.050	-	(579.350)
Kolateral i vendosur në favor të bankës	(1.518)	(5.344.059)	-	(3.131.011)

	Norma e interesit (në %)	
	31/12/2012	31/12/2011
	Linjë kredie	4.88%- 10.27%
Overdrafte	7.5%- 11.45%	10%-18%
Karta Krediti	16,00%	14%
Hua me afat	2.94% - 10.27%	2.87%-21%
Garanci/inkaso	n/a	n/a
Llogari rrjedhëse	0.1%- 0.2%	0.1%- 0.2%
Depozita me afat	2% - 7%	0.4%-8.5%
Borxhi i varur	3.36%	4,757%
Kolateral i vendosur në favor të bankës	n/a	n/a

Për më tepër, pagat dhe shpërblimet për Drejtimin e Bankës ka qenë si më poshtë:

	Pagat	Bonuset
Viti i mbyllur më 31/12/2012		
Shpërblimi i drejtimit të Bankës	78.019	23.131
Shpërblimi i Bordit të Drejtorëve	1.198	6.074
Viti i mbyllur më 31/12/2011		
Shpërblimi i drejtimit të Bankës	75.872	18.963
Shpërblimi i Bordit të Drejtorëve	1.434	293

30. Ngjarjet pas datës së bilancit

Drejtimi i Bankës nuk është në dijeni të ndonjë ngjarje tjetër të rëndësishme pas datës së bilancit që kërkon korrigjim apo shënim shtesë në pasqyrat financiare.

31. Administrimi i rrezikut financiar

31.1 Një vështrim i përgjithshëm

Përdorimi i instrumentave financiarë e ekspozon Bankën ndaj rreziqeve të mëposhtme:

- Rreziku i kreditimit
- Rreziku i likuiditetit
- Rreziku i tregut
- Rreziku operacional.

Ky shënim paraqet informacion rreth ekspozimit të Bankës ndaj çdo rreziku të përmendur më lart, objektivat, politikat dhe proceset për vlerësimin dhe menaxhimin e rrezikut, dhe menaxhimin e kapitalit të Bankës.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.1 Një vështrim i përgjithshëm (vazhdim)

Struktura e administrimit të rrezikut

Bordi Drejtues ka përgjegjësi për ndërtimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut. Bordi ka themeluar Komitetin e Aktiveve dhe Detyrimeve (ALCO) dhe Komitetin e Kredisë së Bankës të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të rrezikut në fushat e tyre specifike për të paravendosur limitet e ekspozimit.

Politikat e administrimit të rrezikut janë krijuar për të identifikuar dhe analizuar rreziqet e hasura nga Banka, për të vendosur kufizime dhe kontrole, dhe për të monitoruar zbatimin e këtyre kontroleve. Banka, nëpërmjet trajnimeve dhe standardeve dhe procedurave drejtuese, synon të zhvillojë një mjedis kontrolli të disiplinuar dhe konstruktiv, në të cilin çdo punonjës do kuptojë rolin dhe detyrimet përkatëse.

Komiteti i Kontrollit është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë me politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe për të vlerësuar mjaftueshmërinë e strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rreziqet e hasura nga Banka. Komiteti i kontrollit mbështetet nga kontrolli i brendshëm i Bankës për të kryer funksionet e veta. Kontrolli i brendshëm vëzhgon në mënyrë të rregullt dhe 'ad-hoc' politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut, dhe raporton rezultatet e vëzhgimeve tek Komiteti i Kontrollit.

31.2 Rreziku i kredisë

Rreziku i kredisë është rreziku i humbjes financiare i Bankës nëse klienti apo pala tjetër në një instrument financiar nuk arrin të përmbushë detyrimet kontraktuale që rrjedhin nga instrumenti. Ky rrezik vjen kryesisht nga kreditë dhe paradhëniet klientëve, bankave dhe investimi në letra me vlerë. Për qëllime të administrimit të rrezikut të kredisë, Banka konsideron të gjitha elementët e ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë (si rreziku që rrjedh nga vetë klienti, pozicioni gjeografik dhe sektori).

Rreziku që rrjedh nga tregtimi i letrave me vlerë mbahet në nivele të ulëta sepse përbëhet vetëm nga letra me vlerë shtetërore, Bono dhe obligacione thesari që janë konsideruar si instrumenta pa rrezik.

Bordi i Drejtuesve ka deleguar përgjegjësinë për administrimin e rrezikut tek Komiteti i Kredisë së Bankës për ekspozimet e rrezikut më të mëdha sesa 10% i kapitalit rregullator. Bordi i Drejtuesve në bashkëpunim me Komitetin e Kredisë janë përgjegjës për mbikëqyrjen e rrezikut të kreditit të Bankës duke përfshirë: formulimin e politikave të kredisë duke u konsultuar me njësitë e biznesit, duke mbuluar kërkesat për kolateral, vlerësimin e kredive, vlerësimin dhe raportimin e rrezikut, përputhshmërinë me kërkesat rregullatore dhe ligjore, hartimin e strukturës autorizuese për aprovimin dhe rinovimin e kredive.

Limitet e aprovimit i janë shpërndarë respektivisht Komitetit të Kredisë nëpër Dege dhe Drejtoreve të Departamentit të Korporatave, SME-ve dhe të Kredisë Individuale. Për shuma më të mëdha kërkohet aprovimi i Komitetit të Kredisë ose i Bordit të Drejtuesve, si të gjykohet më e përshtatshme. Mbikëqyrja dhe vlerësimi i rrezikut të kredisë. Komiteti i Kredisë vlerëson të gjitha ekspozimet ndaj rrezikut të kredisë të cilat e kalojnë kufirin e vendosur, para aprovimit përfundimtar të disbursimit. Rinovimet dhe rishikimet e faciliteteve janë subjekt i të njëjtit proces rishikimi. Kufizimi i përqendrimit të ekspozimit ndaj palëve të tjera, industrive të ndryshme, monedhave dhe maturitetit.

Zhvillimi dhe përdormi i sistemit të vlerësimit të rrezikut të Bankës në mënyrë që të kategorizojë ekspozimin në bazë të shkallës së rrezikut të humbjeve financiare, dhe të fokusojë Drejtimin në rreziqet aktuale të Bankës. Sistemi i kategorizimit të rrezikut përdoret për të përcaktuar se kur duhet të krijohen fonde për zhvlerësime të mundshme kundrejt ekspozimeve specifike ndaj rrezikut të kredisë. Sistemi aktual i kategorizimit të rrezikut konsiston prej pesë kategorish në përputhje me rregulloren e "Administrimit të Rrezikut të Kredisë" të Bankës së Shqipërisë të cilat reflektojnë shkallën e rrezikut të mospagimit dhe vlefshmërinë e kolateraleve, ose lehtësime të tjera të rrezikut të kredisë. Përgjegjësia për të caktuar nivelet e rrezikut i takon Komitetit të Kredisë dhe janë subjekt i monitorimit mujor.

Monitorimi i zbatimit të kufijve të aprovuar të ekspozimit nga njësitë e biznesit, duke përfshirë dhe ato për industritë e zgjedhura, rrezikut të shtetit dhe llojeve të produkteve. Komiteti i Kredisë të Bankës merr dhe shqyrton rregullisht raporte mbi cilësinë e kreditimit dhe ndërmer veprime përkatëse korrigjuese. Sigurimi i këshillave, udhëzimeve dhe specializimeve të njësitë e biznesit për të zhvilluar praktikat më të mira për administrimin e rrezikut të kredisë në të gjithë Bankën.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Çdo njësi biznesi duhet të zbatojë politikat dhe procedurat e Bankës për administrimin e rrezikut të kredisë autorizuar nga Komiteti i Kredisë. Çdo njësi biznesi/degë ka një shef për rrezikun e kredisë i cili raporton për të gjitha çështjet lidhur me rrezikun e kredisë tek administrimi lokal i Bankës dhe tek Komiteti i Kredisë të Bankës. Çdo njësi biznesi/degë është përgjegjëse për cilësinë dhe performancën e portofolit të saj të kredive duke përfshirë edhe ato me aprovimin nga qendra.

Kontrolle të rregullta të njërive të biznesit dhe të proceseve të kreditimit të Bankës ndërmerren nga Kontrolli i Brendshëm.

Bazuar në politikat e brendshme të vlerësimit, vlerësimi i portofolit më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 është si më poshtë:

	31/12/2012	% mbi Totalin Bruto	31/12/2011	% mbi Totalin Bruto
Vlerësimi i kredisë				
A+	69.663	0,10%	197.799	0,32%
A	2.017.951	2,94%	2.962.719	4,75%
A-	13.360.836	19,43%	13.031.334	20,89%
B+	9.254.103	13,46%	5.216.473	8,36%
B	25.954.888	37,75%	21.331.800	34,19%
B-	982.680	1,43%	2.507.708	4,02%
C+	209.699	0,31%	1.159.242	1,86%
C	19.148	0,03%	33.284	0,05%
C-	218.200	0,32%	592.257	0,95%
D+	17.047	0,02%	259.188	0,42%
D	3.019.141	4,39%	826.004	1,32%
E+	555.651	0,81%	645.665	1,03%
E	1.283.004	1,87%	90.573	0,15%
E-	717.853	1,04%	116.808	0,19%
Kredi me vlerësim	57.679.864	83,90%	48.970.854	78,50%
Kredi pa vlerësim	11.072.502	16,10%	13.418.021	21,50%
Totali Bruto i portofolit të kredive	68.752.366	100,00%	62.388.875	100,00%

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë

	Ekspozimi maksimal bruto	
	31/12/2012	31/12/2011
Mjete monetare me bankën e Shqipërisë (përfshirë mjetet monetare në arkë)	7.621.391	6.057.985
Hua dhënë bankave	807.729	1.096.626
Hua dhe paradhënie dhënë klientëve	62.265.244	58.631.696
Aktive financiare- të vlefshme për shitje	4.699.608	4.109.267
Aktive financiare- të mbajtura deri në maturim	-	2.153.900
Totali	75.393.972	72.049.474
Angazhime kreditimi të padisbursuara	1.452.081	1.285.035
Letër-kredi	195.773	359.856
Garanci në favor të klientëve	2.408.124	2.143.724
Totali i angazhime të lidhura me kreditë	4.055.978	3.788.615
Totali i ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë	79.449.950	75.838.089

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë (vazhdim)

Tabela e mëposhtme tregon ekspozimin neto të Huave dhe paradhënieve ndaj klientëve më 31 Dhjetor 2012 dhe më 31 Dhjetor 2011, kategorizuar si portofol i zhvlerësuar individualisht dhe në grup:

	Ekspozimi neto i huave dhe paradhënieve ndaj klientëve	
	31/12/2012	31/12/2011
<i>Të zhvlerësuara individualisht</i>		
Vlera Bruto	8.807.557	7.331.354
Zbritje nga zhvlerësimi	(3.821.326)	(1.810.018)
Vlera Neto	4.986.231	5.521.336
<i>Të zhvlerësuara në grup</i>		
Vlera Bruto	59.944.809	55.057.521
Zbritje nga zhvlerësimi	(2.665.796)	(1.947.161)
Vlera Neto	57.279.013	53.110.360
Totali i vlerës neto	62.265.244	58.631.696
Hua dhënë bankave	31/12/2012	31/12/2011
As me vonesë e as të zhvlerësuara	-	-
Standarde	807.729	1.096.626
Totali i vlerës neto	807.729	1.096.626
Investime në instrumenta financiarë	31/12/2012	31/12/2011
As me vonesë as të zhvlerësuara	-	-
Standarde	4.699.608	6.254.590
Totali i vlerës neto	4.699.608	6.254.590

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuara janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Banka ka përcaktuar se është e mundur që ajo mos të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe të huasë në bazë të kushteve të kontratës.

Fondi për humbje nga zhvlerësimi

Banka krijon një fond për humbjet nga zhvlerësimet që përfaqëson vlerësimin e Bankës për humbjet e ndodhura të portofolit. Përbërësit kryesorë të këtij provizion janë, një komponent për humbjet specifike që lidhet me ekspozimet e konsiderueshme, dhe një provizion të përgjithshëm për grupet e aktiveve të ngjashme në lidhje me humbjet e realizuara por që nuk janë identifikuar në huatë që janë subjekt i vlerësimit individual për zhvlerësime.

Politika e pakësimit të vlerës (fshirjes së kredive)

Pakësimi i vlerës së humbjeve bëhet me vendim nga Bordi i Drejtorëve kur procesi ligjor për ripagimin e kredisë ka përfunduar dhe klienti vazhdon të mbetet debitor për pjesën e papaguar të huasë.

Më poshtë është paraqitur analiza e shumave neto dhe bruto (e fondit për zhvlerësim) të aktiveve individualisht të zhvlerësuara, sipas shkallës së rrezikut.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Hua dhe paradhënie klientë:

	Bruto	Neto
31 Dhjetor 2012		
Standarde: Të zhvlerësuara individualisht	286.070	178.756
Në ndjekje: Të zhvlerësuara individualisht	3.901.432	2.099.581
Nën standarde: Të zhvlerësuara individualisht	1.946.762	1.104.772
E dyshimtë: Të zhvlerësuara individualisht	651.380	501.610
E humbur: Të zhvlerësuara individualisht	2.021.913	1.101.512
Totali	8.807.557	4.986.231
31 Dhjetor 2011		
Standarde: Të zhvlerësuara individualisht	1.912.014	1.278.656
Në ndjekje: Të zhvlerësuara individualisht	2.549.729	1.953.815
Nën standarde: Të zhvlerësuara individualisht	1.484.730	1.277.668
E dyshimtë: Të zhvlerësuara individualisht	148.357	118.510
E humbur: Të zhvlerësuara individualisht	1.236.524	892.687
Totali	7.331.354	5.521.336

Banka mban kolateral ndaj kredive dhe paradhënieve të klientëve në formën pengut të pasurisë, siguri të tjera të regjistruara ndaj aktiveve dhe garanci. Llogaritjet e vlerës së drejtë të kolateralit të vlerësuar në kohën e huasë zakonisht nuk janë freskuar përveç rastit kur një kredi është vlerësuar si e zhvlerësuar. Zakonisht nuk mbahet kolateral mbi kreditë dhe paradhëniet ndaj bankave. Kolateral nuk mbahet ndaj investimeve në instrumentat financiare dhe nuk është mbajtur ndonjë kolateral i tillë për fundvitin e 31 Dhjetor 2012 ose 2011. është politikë e Bankës që të nxjerrë në shitje pronat e riposeduara gjatë rrjedhës normale të aktivitetit bankar. Të ardhurat prej këtyre shitjeve përdoren për zvogëlimin apo ripagimin e vlerës së papaguar të kredive. Në përgjithësi, Banka nuk i shfrytëzon këto prona të riposeduara për qëllime të aktivitetit të vetë bankar.

Një vlerësim i vlerës së drejtë të kolateralit dhe letrave me vlerë të tjera të mbajtura ndaj aktiveve financiare është si më poshtë:

	31/12/2012	31/12/2011
Ndaj huave individualisht të zhvlerësuara:	14.862.353	11.500.872
Prona	3.607.125	7.224.234
Të tjera	11.255.228	4.276.638
Ndaj huave të zhvlerësuara në grup:	122.569.514	151.577.679
Prona	60.265.094	69.661.515
Të tjera	62.304.420	81.916.164
Totali	137.431.867	163.078.551

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.2 Rreziku i kredisë (vazhdim)

Hua dhe paradhënie klientë (vazhdim)

Banka monitoron rrezikun e përqendrimit të kredisë sipas sektorëve, sipas maturitetit dhe sipas monedhës.

Një analizë e përqendrimit të rrezikut të kredisë në datën e raportimit është si më poshtë:

	31/12/2012			31/12/2011		
	Shqipëri	Kosovë	Totali	Shqipëri	Kosovë	Totali
Ndërtim	11.622.929	2.511.455	14.134.384	12.823.924	180.814	13.004.738
Tregti	23.075.486	411.677	23.487.163	23.035.672	-	23.035.672
Kredi konsumatore	8.970.694	-	8.970.694	3.796.804	-	3.796.804
Shërbime kolektive, sociale dhe individuale	5.195.018	-	5.195.018	4.494.053	-	4.494.053
Industria përpunuese	3.734.309	40.729	3.775.038	3.096.853	14.137	3.110.990
Hotele dhe restorante	2.513.525	-	2.513.525	1.244.009	-	1.244.009
Prodhim dhe shpërndarje e energjisë elektrike, etj.	4.532.358	279.820	4.812.178	4.864.718	-	4.864.718
Pasuri e patundshme	-	-	-	4.409.482	-	4.409.482
Transport dhe komunikim	961.746	4.297	966.043	853.889	-	853.889
Aktivite financiare	-	-	-	-	-	-
Agrikulturë	115.825	-	115.825	122.236	-	122.236
Industri, punime minerale	544.680	-	544.680	379.198	-	379.198
Aktivitet social dhe shëndetësor	353.242	-	353.242	368.181	-	368.181
Industri peshkimi	10.937	-	10.937	9.584	-	9.584
Të tjera	3.872.989	650	3.873.639	2.693.234	2.087	2.695.321
TOTALI	65.503.738	3.248.628	68.752.366	62.191.837	197.038	62.388.875

31.3 Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Banka nuk do të përmbushë pagesën e angazhimeve që lindin nga detyrimet financiare.

Administrimi i rrezikut të likuiditetit

Qëndrimi i Bankës në administrimin e likuiditetit është të sigurojë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer detyrimet si në kushte normale ashtu edhe në kushte të pafavorshme, pa pësuar humbje të paparueshme apo të rrezikojë të dëmtojë emrin e saj.

Likuiditeti afat-shkurtër administrohet nga Departamenti i Thesarit, ndërsa likuiditeti afatmesëm dhe afat-gjatë administrohet nga Komiteti i Aktiveve dhe Detyrimeve ("ALCO"). Departamenti i Menaxhimit të Rrezikut raporton në mënyrë periodike tek ALCO dhe Departamenti i Thesarit mbi ekspozimin ndaj rrezikut të likuiditetit.

Departamenti i Thesarit mban një portofol aktivesh me likuiditet afat-shkurtër, përbërë nga letra me vlera me maturim afatshkurtër, hua dhe paradhënie ndaj bankave të tjera dhe facilitete të tjera ndërbankare, për të siguruar një nivel të mjaftueshëm likuiditeti të Bankës.

Raportet ditore të Thesarit si edhe ato javore e mujore të Departamentit të Menaxhimit të Rrezikut mbulojnë pozicionin e likuiditetit të Bankës. Të gjitha politikat dhe procedurat janë subjekt i rishikimeve dhe aprovimeve nga ALCO.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit

Mënyrat kryesore të përdorura nga Banka për administrimin e rrezikut të likuiditetit janë raportet e likuiditetit dhe vlerësimi i hendekut për periudha specifike.

Luhatjet në tregjet financiare globale dhe shqiptare

Vazhdimi i krizës financiare dhe ekonomike botërore ka ndikim midis të tjerash edhe mbi zvogëlimin e tregjeve kapitale, uljen e likuiditetit në sistemin bankar dhe, në moment specifike, edhe në rritjen e interesit të kreditimit ndërbankar dhe luhatjet në tregjet e letrave me vlerë. Zhvillime të tjera jo të favorshme të krizës mund të ndikojnë negativisht mbi pozicionin financiar dhe likuiditetin e Bankës.

Banka përlogarit mbi baza javore këto raporte: raportin e aktiveve likuide mbi detyrimet afatshkurtra, huatë ndaj depozitave dhe aktivet likuide ndaj depozitave. Aktivet likuide përfshijnë paranë dhe ekuivalentet e saj, bonot e thesarit të Qeverisë Shqiptare dhe çdo depozitë afatshkurtër në bankat e tjera me maturitet deri në një muaj. Detaje të raporteve të aktiveve likuide ndaj detyrimeve afat-shkurtra janë si më poshtë:

	31/12/2012	31/12/2011
Mesatarja për periudhën	128,25%	143,50%
Minimumi për periudhën	100,71%	103,36%
Maksimumi për periudhën	167,42%	178,05%

Hendeku i maturitetit për monedhat kryesore përlogaritet dhe analizohet nga Banka mbi baza një-mujore. Tabela e mëposhtme tregon një analizë të aktiveve dhe detyrimeve të Bankës më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 mbi bazën e maturitetit të mbetur:

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(*Shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe*)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim) 31.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim) Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme tregon pozicionin e likuiditetit të Bankës së bashku me Drejtimi të Bankës sic është monitoruar konkretisht tani nga Drejtimi të Bankës, më 31 Dhjetor 2012. Ajo merr në konsideratë fluksin e parave të skontuara në/nga Banka për aktivet dhe detyrimet financiare, brenda dhe jashtë zërave të pasqyrave financiare, sipas maturitetit kontraktual dhe duke mos reflektuar ri-pagesa të hershme apo supozime mbi të dhënat historike.

	31/12/2012					
	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
Aktivët financiarë	19.842.765	9.398.979	30.221.060	27.138.682	7.777.246	94.378.732
Aktive monetare dhe ekuivalente, neto	3.782.862	-	-	-	-	3.782.862
Shuma të kushëzuara me BQ	1.218.833	1.486.381	4.159.746	267.825	-	7.132.785
Paradhënie bankave	6.441.935	14.393	152.820	59.975	-	6.669.123
Letra me vlerë të vlefshme për shitje	1.307.706	722.504	2.078.344	591.054	-	4.699.608
Hua dhënë bankave	2.786.030	3.922	418.324	123.151	10.561	3.341.988
Hua dhe paradhënie për klientët (hua me vlerë bruto dhe jo në vonesë)	4.305.399	7.171.779	23.411.826	26.096.677	7.766.695	68.752.366
Detyrime Financiare (fluksi neto)	15.760.777	14.449.775	45.279.675	4.275.815	2.060.575	81.826.617
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	4.785.096	2.382.145	6.829.007	647	-	13.996.895
Llogari rrjedhëse me banka	145.814	-	-	-	-	145.814
Llogari rrjedhëse me klient	4.639.281	2.382.145	6.829.007	647	-	13.851.080
Depozita nga Bankat	35.987	205.783	988.579	67.311	-	1.297.660
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10.939.694	11.861.847	37.429.709	3.632.746	-	63.863.996
Borxhi i varur	-	-	32.380	575.111	2.060.575	2.668.066
TOTALI	4.081.988	(5.050.796)	(15.058.615)	22.862.867	5.716.671	12.552.115
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare hyrëse)	-	-	-	-	-	-
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare dalëse)	(1.452.081)	-	-	-	-	(1.452.081)
Total i zërave jashtë bilancit	(1.452.081)	-	-	-	-	(1.452.081)
TOTALI 31 Dhjetor 2012	2.629.907	(5.050.796)	(15.058.615)	22.862.867	5.716.671	11.100.034
KUMULATIVE 31 Dhjetor 2012	2.629.907	(2.420.889)	(17.479.504)	5.383.363	11.100.034	-

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
31.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)
Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

31/12/2011	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
Aktivët financiarë (fluksi neto)	16.577.622	13.025.412	25.895.934	18.023.700	7.296.410	80.819.078
Aktive monetare dhe ekuivalente, neto	4.132.059	-	-	-	-	4.132.059
Shuma të kushëzuara me BQ	1.258.638	1.384.848	3.815.636	360.107	-	6.819.229
Paradhënie bankave	5.779.494	30.335	539.609	-	-	6.349.438
Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim – Bono Thesari	50.000	180.948	634.305	-	-	865.253
Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim dhe të vlefshme për shitje – Treg aktiv	200.000	593.153	1.530.611	-	-	2.323.764
Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim dhe të vlefshme për shitje – Treg joaktiv	-	793.750	1.502.597	780.737	-	3.077.084
Hua dhënë bankave	903.165	3.262	319.412	105.126	53.500	1.384.465
Hua dhe paradhënie për klientët (hua me vlerë bruto dhe jo në vonesë)	4.254.266	10.039.116	17.553.764	16.777.730	7.242.910	55.867.786
Detyrime Financiare (fluksi neto)	15.187.242	13.098.722	40.115.152	4.830.094	1.619.164	74.850.374
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	4.759.795	2.229.362	6.990.201	-	-	13.979.358
Llogari rrjedhëse me banka	398.122	-	-	-	-	398.122
Llogari rrjedhëse me klient	4.361.673	2.229.362	6.990.201	-	-	13.581.236
Depozita nga Bankat	364.334	291.432	1.031.341	321.271	-	2.008.378
Mbi të cilat: paraja si kolateral për repo dhe letra me vlerë të dhëna hua	-	-	-	-	-	-
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10.063.113	10.552.793	32.093.610	3.936.431	-	56.645.947
Borxhi i varur	-	25.135	-	572.392	1.619.164	2.216.691
TOTALI	1.390.380	(73.310)	(14.219.218)	13.193.606	5.677.246	5.968.704
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare hyrëse)	-	-	-	-	-	-
Zëra jashtë bilancit (Flukse monetare dalje)	(1.285.035)	-	-	-	-	(1.285.035)
Total i zërave jashtë bilancit	(1.285.035)	-	-	-	-	(1.285.035)
TOTALI 31 Dhjetor 2011	105.345	(73.310)	(14.219.218)	13.193.606	5.677.246	4.683.669
KUMULATIVE 31 Dhjetor 2011	105.345	32.035	(14.187.183)	(993.577)	4.683.669	-

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)
31.3 Rreziku i likuiditetit (vazhdim)
Ekspozimi ndaj rrezikut të likuiditetit (vazhdim)

Tabela e mëposhtme përmbledh profilin e detyrimeve financiare të Bankes sipas maturitetit duke u bazuar në pagesat kontraktuale të paskontuara.

	Deri në 1 muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	Mbi 5 vjet	Total
31 Dhjetor 2012						
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	4.785.868	2.383.376	6.839.251	652	-	14.009.147
Llogari rrjedhëse me banka	145.814	-	-	-	-	145.814
Llogari rrjedhëse me klient	4.640.054	2.383.376	6.839.251	652	-	13.863.333
Depozita nga Bankat	36.086	208.098	989.064	67.311	-	1.300.559
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10.947.132	11.910.080	39.628.176	4.510.216	-	66.995.604
Borxhi i varur	-	-	950.638	1.182.406	2.060.575	4.193.619
	15.769.086	14.501.554	48.407.129	5.760.585	2.060.575	86.498.929
31 Dhjetor 2011						
Detyrime ndaj bankave dhe klientëve – Llogari rrjedhëse	4.508.260	2.230.553	7.000.445	5	-	13.739.263
Llogari rrjedhëse me banka	145.814	-	-	-	-	145.814
Llogari rrjedhëse me klient	4.362.446	2.230.553	7.000.445	5	-	13.593.449
Depozita nga Bankat	365.427	395.649	1.135.836	780.143	-	2.677.055
Detyrime ndaj klientëve – Depozita me afat	10.096.144	10.629.114	33.066.862	4.106.943	-	57.899.063
Borxhi i varur	-	71.982	46.847	1.189.653	1.954.011	3.262.493
	14.969.831	13.327.298	41.249.990	6.076.744	1.954.011	77.577.874

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.4 Rreziku i tregut

Rreziku i tregut është rreziku që ndryshimi në çmimet e tregut, si normat e interesit, çmimet e kapitalit, normat e kursit të këmbimit do të ndikojë në të ardhurat e Bankës apo vlerën e instrumentave financiarë.

Administrimi i rrezikut të tregut

ALCO është përgjegjëse për administrimin e gjithë rrezikut të tregut. Rreziku i kursit të këmbimit përlogaritet dhe raportohet nga Departamenti i Administrimit të Rrezikut mbi baza ditore. Banka e administron rrezikun duke mbyllur pozicionet e hapura si dhe duke vendosur dhe monitoruar limite mbi pozicionet e hapura. Banka administron rrezikun e normave të interesit duke përdorur analizën e rëqimit të hendekut dhe analizën e marzhit të fitimit për secilën nga monedhat kryesore. Departamenti i Administrimit të Rrezikut i përplion këto raporte mbi baza mujore..

Ekspozimi ndaj rrezikut të kursit të këmbimit

Analiza e aktiveve dhe detyrimeve më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 sipas monedhës origjinale është si me poshtë :

31/12/2012	Lek	USD	EUR	Të tjera	Totali
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	4.548.665	3.467.024	3.462.502	736.215	12.214.406
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qëndrore	3.834.494	506.300	2.791.991	-	7.132.785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	221.070	100.558	486.101	-	807.729
Hua dhe paradhënie për klientët	33.721.247	3.434.485	25.109.512	-	62.265.244
Investime në instrumenta financiarë	4.699.608	-	-	-	4.699.608
Ndërtesa dhe pajisje dhe aktive jomateriale	823.385	-	3.678	-	827.063
Aktive afatgjata materiale të investuara	1.641.524	-	1.962.201	-	3.603.725
Tatim i shtyrë	-	-	-	-	-
Aktive të tjera	141.769	1.954	38.443	91.915	274.080
Totali	49.631.762	7.510.321	33.854.428	828.130	91.824.641
Detyrime ndaj bankave	651.626	308.521	483.327	1	1.443.475
Hua	-	-	203.942	-	203.942
Detyrime ndaj klientëve	43.306.794	5.300.201	28.397.168	710.914	77.715.077
Detyrime të tjera	932.600	2.436	11.438	5	946.479
Borxhi i varur	787.558	236.087	1.644.420	-	2.668.064
Kapitali neto i aksionarëve	4.386.377	1.618.597	2.842.629	-	8.847.603
Totali	50.064.955	7.465.842	33.582.924	710.920	91.824.641
Pozicioni neto më 31/12/2012	(433.193)	44.479	271.504	117.210	-

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

31/12/2011	Lek	USD	EUR	Të tjera	Totali
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	2.648.654	2.154.081	4.781.760	605.549	10.190.044
Shuma të kushtëzuara me Bankën Qendrore	3.491.590	578.421	2.749.219	-	6.819.230
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	175.293	361.139	560.194	-	1.096.626
Hua dhe paradhënie për klientët	29.789.430	5.647.241	23.195.025	-	58.631.696
Investime në instrumenta financiarë	6.263.167	-	-	-	6.263.167
Ndërtesa dhe pajisje dhe aktive jomateriale	797.853	-	-	-	797.853
Aktive afatgjata materiale të investuara	210.556	-	-	-	210.556
Tatim i shtyrë	-	-	-	-	-
Aktive të tjera	157.885	891	43.806	5.453	208.035
Totali	43.534.428	8.741.773	31.330.004	611.002	84.217.207
Detyrime dhe kapitali aksionar					
Detyrime ndaj bankave	958.980	621.800	825.706	14	2.406.500
Hua	-	-	125.447	-	125.447
Detyrime ndaj klientëve	37.932.913	6.209.657	26.651.990	600.596	71.395.156
Detyrime të tjera	442.039	309	1.164	5	443.517
Borxhi i varur	386.000	239.814	1.590.876	-	2.216.690
Kapitali neto i aksionarëve	3.802.989	1.644.439	2.182.469	-	7.629.897
Totali	43.522.921	8.716.019	31.377.652	600.615	84.217.207
Pozicioni neto më 31/12/2011	11.507	25.754	(47.648)	10.387	-

Tabela e mëposhtme paraqet analizën e ndjeshmërisë së rrezikut të kurseve të këmbimit më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 për një ndryshim prej +/- 100 pikë bazë dhe efektin përkatës në fitimin para tatimit.

'000 LEK Monedha	31/12/2012		31/12/2011	
	Rritja në pikë bazë	Ndjeshmëria e Fitimit/Humbjes para tatimit	Rritja në pikë bazë	Ndjeshmëria e Fitimit/Humbjes para tatimit
EURO	+/- 100 b.p.	+/- 4.124	+/- 100 b.p.	+/- 476
USD	+/- 100 b.p.	+/- 2.264	+/- 100 b.p.	+/- 248
Tjetër	+/- 100 b.p.	+/- 502	+/- 100 b.p.	+/- 104

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim) 31.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit

Një përmbledhje e pozicionit neto të interesit të Bankës më 31 Dhjetor 2012 vijon si më poshtë:

	31/12/2012	Shënim	Më pak se një muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	mbi 5 vjet	Pa interes	Totali
Aktivët									
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	8	5.415.544	-	-	-	-	-	6.798.861	12.214.405
Shuma të kushitëzuara me Bankën Qendrore	9	-	-	3.834.494	-	-	-	3.298.291	7.132.785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	10	-	-	572.947	76.454	158.329	-	-	807.730
Hua dhe paradhënie për klientët	11	3.601.651	49.926.318	1.543.519	2.475.391	1.532.039	-	2.986.326	62.265.244
Investime në instrumenta financiarë	12	1.312.034	1.008.666	2.077.628	301.279	-	-	-	4.699.607
Totali i aktiveve		10.529.229	50.934.984	8.028.588	2.853.124	1.690.368	13.083.478	13.083.478	87.119.771
Detyrime ndaj bankave	18	118.215	106.622	1.087.741	130.897	-	-	-	1.443.475
Hua	19	-	-	-	-	-	-	203.942	203.942
Detyrime ndaj klientëve	20	18.990.783	11.806.847	36.910.697	3.632.746	-	-	6.374.004	77.715.077
Borxhi i varur	21	-	-	607.490	-	2.060.575	-	-	2.668.065
Totali i detyrimeve		19.108.998	11.913.469	38.605.928	3.763.643	2.060.575	6.577.946	6.577.946	82.030.559
Hendeku më at 31/12/2012		(8.579.769)	39.021.515	(30.577.340)	(910.519)	(370.207)	6.505.532	6.505.532	5.089.212

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbylltur më 31 Dhjetor 2012
(*shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe*)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim) 31.4 Rreziku i tregut (vazhdim) Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit (vazhdim)

Një përmbledhje e pozicionit neto të interesit të Bankës më 31 Dhjetor 2011 vijon si më poshtë:

	Shënim	Më pak se një muaj	1-3 muaj	3-12 muaj	1-5 vjet	mbi 5 vjet	Pa interes	Totali
31/12/2011								
Aktivët								
Aktive monetare dhe ekuivalente me to	8	4.563.469	6.072	-	-	-	5.620.502	10.190.043
Shuma të kushëzuara me Bankën Qendrore	9	-	-	3.491.590	-	-	3.327.640	6.819.230
Hua dhe paradhënie dhënë bankave	10	-	-	938.000	105.126	53.500	-	1.096.626
Hua dhe paradhënie për klientët	11	3.839.439	44.294.684	2.216.456	2.896.282	2.608.155	2.776.680	58.631.696
Investime në instrumenta financiarë	12	249.608	1.588.347	3.610.217	814.996	-	-	6.263.168
Totali i aktiveve		8.652.516	45.889.103	10.256.263	3.816.404	2.661.655	11.724.822	83.000.763
Detyrime ndaj bankave								
Hua	18	702.637	189.058	1.244.859	210.127	-	59.819	2.406.500
Detyrime ndaj klientëve	19	-	10.653	22.959	46.097	45.737	-	125.446
Borxhi i varur	20	18.919.552	10.556.585	32.093.610	3.936.431	-	5.888.978	71.395.156
Totali i detyrimeve	21	-	-	597.527	-	1.619.164	-	2.216.691
		19.622.189	10.756.296	33.959.955	4.192.655	1.664.901	5.948.797	76.143.793
Hendeku më at 31/12/2011		(10.969.673)	35.132.807	(23.702.692)	(376.251)	996.754	5.776.025	6.856.370

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.4 Rreziku i tregut (vazhdim)

Ekspozimi ndaj rrezikut të interesit (vazhdim)

31/12/2012	31 Dhjetor 2012			31 Dhjetor 2011	
	Rritje/(Ulje) në pikë bazë	Sensitiviteti në fitim apo humbje	Sensitiviteti në kapital	Sensitiviteti në fitim apo humbje	Sensitiviteti në kapital
LEK	+100/(100)	+/-108.006	+/- 76.585	+/- 76.999	+/- 27.471
USD	+100/(100)	+/- 26.165	+/- 18.443	+/- 16.388	+/- 29.421
EURO	+100/(100)	+/- 54.213	+/- 73.911	+/- 64.571	+/- 84.506

Normat mesatare të interesit për aktivet dhe detyrimet për periudhën e mbyllur më 31 Dhjetor 2012 dhe 31 Dhjetor 2011 janë si vijon:

Monedha	31 Dhjetor 2012		31 Dhjetor 2011	
	Aktivet	Detyrimet	Aktivet	Detyrimet
LEK	9,60%	4,50%	10,27%	4,49%
USD	3,73%	1,36%	5,69%	1,49%
EUR	5,14%	2,99%	6,31%	3,12%

31.5 Rreziku operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes që rrjedh nga dështimet në sistemet, gabimet njerëzore, mashtrimi apo ngjarjet të jashtme. Kur kontrollet nuk funksionojnë, rreziqet operacionale mund të shkaktojnë dëme të reputacionit, të sjellin pasoja ligjore ose rregullatore, ose të çojnë në humbje financiare. Banka nuk pret të eliminojë të gjitha rreziqet operacionale, por ajo përpiket që të menaxhojë këto rreziqe nëpërmjet një kuadri kontrolli dhe duke monitoruar dhe ju përgjigjur rreziqeve të mundshme. Kontrollet përfshijnë ndarjen efektive të detyrave, aksesin, autorizimin dhe procedurat e rakordimeve, edukimin e stafit dhe proceset e vlerësimit, të tilla si përdorimi i auditimit të brendshëm.

31.6 Menaxhimi i Kapitalit

Kapitali rregullator

Banka monitoron mjaftueshmërinë e kapitalit të saj duke përdorur, përveç masave të tjera, rregullat dhe raportet e vendosura nga rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSh"), e cila përfundimisht përcakton kapitalin ligjor që kërkohet për përforcimin e biznesit të saj. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është në përputhje me Ligjin Nr. 8269, datë 23.12.1997 "Për Bankën e Shqipërisë" dhe Ligjin Nr. 9652 datë 18.12.2006 "Për Bankat në Republikën e Shqipërisë". Kapitali rregullator i Bankës analizohet në dy kategori:

1. Kapitali bazë, ku përfshihet kapitali i aksioneve të zakonshme, primet e emetimeve dhe bashkimeve; fitimi i akumuluar duke zbritur kapitalin aksionar të papaguar, diferencat nga rivlerësimi të përfshira në kapitalin që raportohet për qëllime rregullatore, të cilat paraqesin ndryshimet e kurseve historike të këmbimit krahasuar me kursin e këmbimit të fund vitit kur kapitali është paguar në një monedhë tjetër nga monedha e raportimit; si dhe aktivet jo-materiale.
2. Kapitali shtesë, i cili përfshin detyrime të varura, rezerva të përgjithshme dhe rregullime të tjera.

Aktivt e ponderuara me rrezikun dhe zërat jashtë bilancit përcaktohen në përputhje me nevojat specifike të cilat reflektojnë nivelet e ndryshme të rrezikut që mbartin aktivet dhe zërat jashtë bilancit.

Banka pranon nevojën për të mbajtur një ekuilibër midis kthimeve të larta që mund të vijnë nga investime me rrezik të lartë dhe kërkesave për raportin e mjaftueshmërisë së kapitalit mbi 12% i cili është minimumi i raportit të mjaftueshmërisë së kapitalit kërkuar nga rregullatori.

Banka ka qenë në përputhje me të gjithë kërkesat për kapital përgjatë gjithë periudhës. Nuk ka pasur ndryshime të rëndësishme në administrimin e kapitalit të Bankës gjatë periudhës.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012

(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rrezikut financiar (vazhdim)

31.6 Menaxhimi i Kapitalit (vazhdim)

Gjendja e kapitalit rregullator të Bankës më 31 Dhjetor 2012 dhe 2011 ka qenë si më poshtë:

	31/12/2012	31/12/2011
Kapitali bazë		
Kapitali i nënshkuar	4.742.908	3.784.305
Primi i lidhur me aksionin	1.290.066	813.200
Rezerva e përgjithshme	1.314.186	1.036.095
Fitimi i periudhës	-	946.092
Rezervë rivlerësimi debitorë (negative)	20.611	33.525
Aktive jo-materiale	(90.309)	(45.682)
	7.277.462	6.567.535
Kapital shtesë		
Borxhi i varur	2.668.065	2.216.690
Totali i kapitalit rregullator	9.945.527	8.784.226
Aktivitet të ponderuara me rrezikun	67.817.579	60.628.942
Ekspozime jashtë bilancit të ponderuara me riskun	2.456.552	2.454.971
Totali	70.274.131	63.083.914
Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit	14,15%	13,92%
Minimumi i kërkuar i raportit të mjaftueshmërisë së Kapitalit	12,00%	12,00%

Shpërndarja e kapitalit

Shpërndarja e kapitalit midis aktiviteteve dhe operacioneve specifike, në një shkallë të gjerë, është bërë për të optimizuar kthimin mbi kapitalin e shpërndarë. Shuma e kapitalit të shpërndarë për çdo aktivitet ose operacion është gjithashtu në varësi të kapitalit rregullator. Procesi i ndarjes së kapitalit midis operacioneve specifike dhe aktiviteteve vendoset në mënyrë të pavarur nga personat përgjegjës për operacionet dhe është subjekt i rishikimit nga Komiteti i Kreditit të Bankës ose nga ALCO sipas rastit.

31.7. Shënime shpjeguese për vlerën e drejtë

Përcaktimi i vlerës së drejtë bazohet mbi instrumentat financiarë ekzistues në pasqyrën e pozicionit financiar, pa u përpjekur për të vlerësuar vlerën e ardhshme të aktivitetit dhe vlerën e aktiveve dhe detyrimeve të cilat nuk janë instrumenta financiare.

Të drejta ndaj bankave - Të drejtat ndaj bankave përfshijnë depozita ndërbankare dhe aktive të tjera në arkëtim e sipër. Meqenëse depozitat janë afat-shkurtra dhe me interesa variabël vlera e tyre e drejtë mendohet se është e përafërt me vlerën kontabël.

Letrat me vlerë të investuara – Bonot e thesarit dhe obligacionet qeveritare janë aktive me interes të mbajtura deri në maturim. Meqenëse nuk ekziston një treg aktiv për këto letra me vlerë, vlera e drejtë e tyre është llogaritur duke përdorur modelin e aktualizimit të flukseve të ardhshme të parasë bazuar në normat e aktuale të kthimit për periudhën e mbetur deri në maturim.

Kreditë e dhëna klientëve – Kreditë e dhëna klientëve mbahen neto duke u zbritur humbjet për zhvlerësim. Portofoli i kredive të Bankës ka një vlerë të drejtë të përlogaritur afërsisht sa vlera kontabël si pasojë e natyrës afat-shkurtër ose normave të interesit (të cilat variojnë mbi: Bonot Thesari, LIBOR plus një marzh interesi), të cilat i përafrohen normave të tregut. Shumica e portofolit të kredive është subjekt i riçimit brenda vitit, duke ndryshuar interesin bazë.

Depozitat nga bankat - Vlera e drejtë e depozitave pa afat, të cilat përfshijnë depozita pa interes, është shuma që do të paguhej në moment.

Depozitat me afat të klientëve dhe detyrimet e varura – Meqenëse nuk ekziston një treg aktiv për këto instrumenta, vlera e drejtë është përlogaritur duke përdorur modelin e skontimit të flukseve të ardhme të parasë bazuar në kurbën aktuale të normave të kthimit të përshtatshme për maturitetin e mbetur.

Credins Bank Sh.a.

Shënime për pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 Dhjetor 2012
(shuma në mijë Lekë, kur nuk është shprehur ndryshe)

31. Administrimi i rezikut financiar (vazhdim)

31.7. Shënime shpjeguese për vlerën e drejtë (vazhdim)

	31/12/2012	Mbajtur deri në maturim	Të vlefshme për shitje	Hua dhe të arkëtueshme	Të tjera me koston e amortizuar	Totali i vlerës kontabël	Vlera e drejtë
Aktive monetare dhe ekuivalente me to		-	-	5.415.544	6.798.862	12.214.406	12.214.406
Shuma të kushtëzuara me BQ		-	-	7.132.785	-	7.132.785	7.132.785
Hua dhe paradhënie dhënë bankave		-	-	807.729	-	807.729	807.729
Hua dhe paradhënie klientëve		-	-	-	62.265.244	62.265.244	62.265.244
Investime të vlefshme për shitje		-	4.679.567	-	-	4.679.567	4.699.608
Investime të mbajtura deri në maturim		-	-	-	-	-	-
Depozita nga bankat		-	-	-	1.443.475	1.443.475	1.443.475
Hua		-	-	-	203.942	203.942	203.942
Depozita nga klientët		-	-	-	77.715.077	77.715.077	79.144.170
Borxhi i varur		-	-	-	2.668.065	2.668.065	2.713.408
31/12/2011		Mbajtur deri në maturim	Të vlefshme për shitje	Hua dhe të arkëtueshme	Të tjera me koston e amortizuar	Totali i vlerës kontabël	Vlera e drejtë
Aktive monetare dhe ekuivalente me to		6.072	-	4.563.469	5.620.503	10.190.044	10.190.044
Shuma të kushtëzuara me BQ		-	-	6.819.230	-	6.819.230	6.819.230
Hua dhe paradhënie dhënë bankave		-	-	1.096.626	-	1.096.626	1.096.626
Hua dhe paradhënie klientëve		-	-	-	58.631.696	58.631.696	58.631.696
Investime të vlefshme për shitje		-	4.095.624	-	-	4.095.624	4.109.267
Investime të mbajtura deri në maturim		2.153.900	-	-	-	2.153.900	2.149.025
Depozita nga bankat		-	-	-	2.406.500	2.406.500	2.406.500
Hua		-	-	-	125.447	125.447	125.447
Depozita nga klientët		-	-	-	71.395.156	71.395.156	72.566.967
Borxhi i varur		-	-	-	2.216.690	2.216.690	2.261.618

www.bankacredins.com